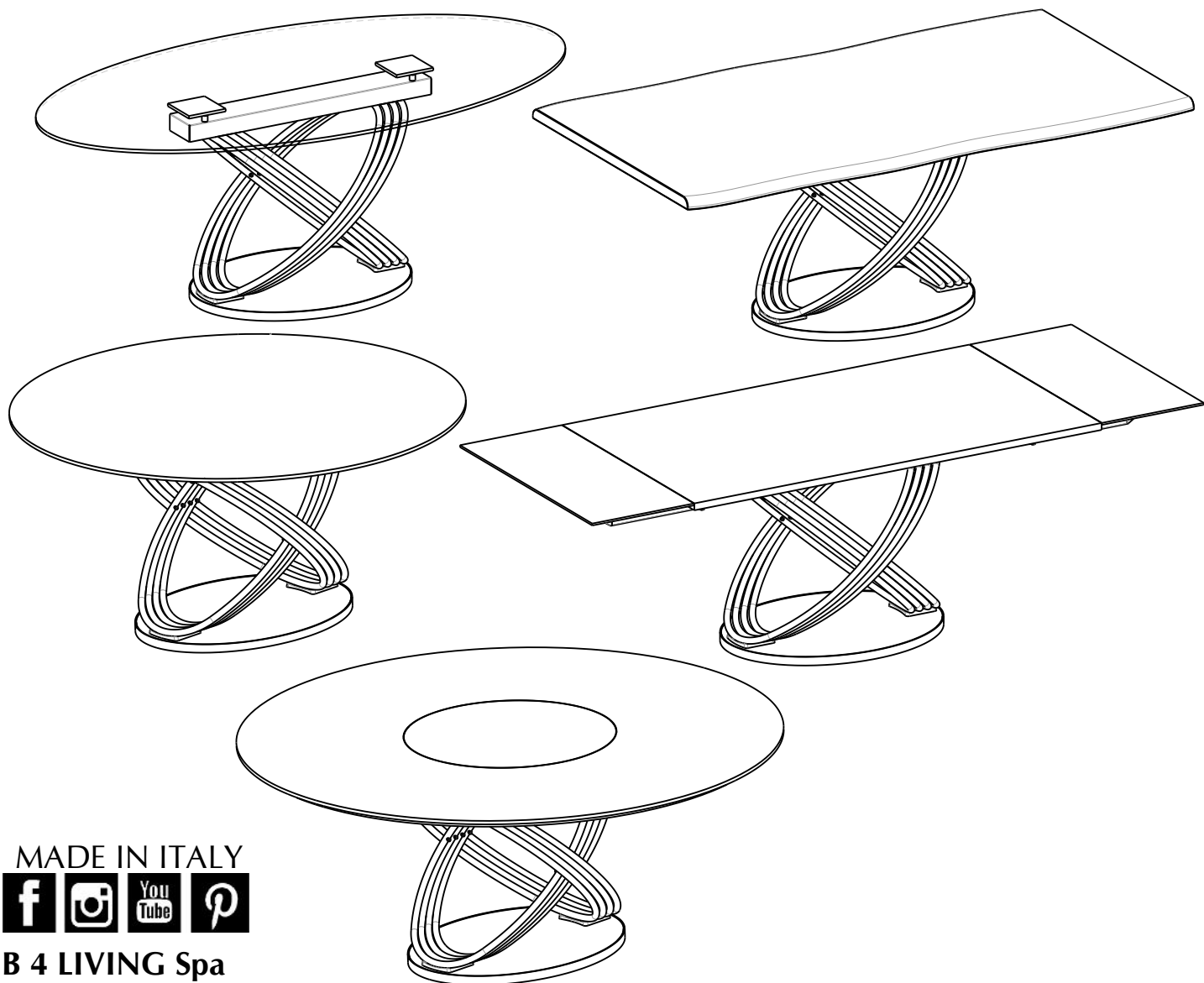


# FUSION

52.01 - 52.02 - 52.03 - 52.04

52.05 - 52.06 - 52.07 - 52.23

52.24 - 52.40 - 52.41 - 52.42



MADE IN ITALY



**B 4 LIVING Spa**

Via Direttissima del Conero, 51  
60021 Camerano (AN) - I  
ITALY

Tel. +39.071.7300032

[www.bontempi.it](http://www.bontempi.it)

EXPORT

Tel. +39.071.7304112

[www.bontempicasa.com](http://www.bontempicasa.com)

**BONTEMPI**  
CASA



*Grazie per aver scelto BONTEMPI CASA.*  
*Thanks for choosing BONTEMPI CASA.*  
*Merci d'avoir choisi BONTEMPI CASA.*  
*Danke für Ihre Wahl an BONTEMPI CASA.*  
*Gracias por elegir BONTEMPI CASA.*  
Спасибо, что вы выбрали BONTEMPI CASA.



## ATTENZIONE:

Il corretto funzionamento dell'articolo è garantito solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.

Istruzioni di montaggio ,da consegnare al consumatore finale.

Per uso e manutenzione, seguire le indicazioni riportate nel cartellino prodotto

## WARNING:

The item operates properly only if you strictly follow these instructions.  
Please keep it apart.

Assembly ,instructions for the end user.

For use and maintenance, follow the instructions on the product label

## ATTENTION:

Le respect des instructions d'utilisation et un usage approprié garantissent le fonctionnement correct de l'article. Il est donc nécessaire de les lire et de les conserver.

Instruction de montage, à remettre au consommateur final.

Pour l'usage et l'entretien, suivez les instructions sur l'étiquette du produit.

## ACHTUNG:

Die korrekte Ausgestaltung des Artikels ist nur bei der richtige Verwendung der Anleitungen gewährleistet, deshalb diese gehalten.

Montageanleitung an den Endverbraucher auszuhändigen.

Für Reinigung und Pflege folgen Sie die Anweisungen auf dem Produktetikett.

## ATENCION:

El correcto funcionamiento del artículo está garantizado solamente con el uso apropiado de las instrucciones adjuntas, por ello es necesario conservarlas.

Las instrucciones de montaje,deben ser entregadas al consumidor final.

Para uso y mantenimiento, siga las instrucciones en la etiqueta del producto

## ВНИМАНИЕ:

Правильное функционирование данного артикула гарантировано только при использовании следующей инструкции, поэтому ее необходимо сохранять.

Инструкции монтажа, обслуживания для передачи конечному потребителю. По уходу и эксплуатации соблюдайте инструкции, указанные на этикетке изделия.

## 52.01 - 52.02 - 52.41 - 52.42

- (I) PIANO RETTANGOLARE IN LEGNO - CRISTALLO LACCATO - SUPERMARMO
- (GB) RECTANGULAR TOP WOOD- LACQUERED GLASS - SUPERMARBLE
- (D) RECHTECKIGE PLATTE HOLZ - LACKIERTES GLAS-SUPERMARMOR
- (F) PLATEAU RECTANGULAIRE EN BOIS - VERRE LAQUE - SUPERMABRE
- (E) TABLERO RECTANGULAR EN MADERA - CRISTAL LAQUEADO- SUPERMÁRMOL
- (RU) ПРЯМОУГОЛЬНАЯ СТОЛЕШНИЦА ИЗ ДЕРЕВА – ЛАКИРОВАННОГО СТЕКЛА – СУПЕРМРАМОРА

## 52.03 - 52.04

- (I) PIANO ELLITTICO IN LEGNO - MARMO - CRISTALLO LACCATO - SUPERMARMO
- (GB) ELIPTICAL TOP WOOD - MARBLE - LACQUERED GLASS - SUPERMARBLE
- (D) ELLIPTISCHE PLATTE HOLZ-MARMOR-LACKIERTES GLAS-SUPERMARMOR
- (F) PLATEAU ELLIPTIQUE EN BOIS - MARBRE - VERRE LAQUE - SUPERMABRE
- (E) TABLERO ELÍPTICO EN MADERA - CRISTAL LAQUEADO- SUPERMÁRMOL
- (RU) ОВАЛЬНАЯ СТОЛЕШНИЦА ИЗ ДЕРЕВА - МРАМОРА – ЛАКИРОВАННОГО СТЕКЛА – СУПЕРМРАМОРА

PAG. 7

## 52.01 - 52.02

- (I) PIANO RETTANGOLARE IN CRISTALLO TRASPARENTE
- (GB) RECTANGULAR TOP CLEAR GLASS
- (D) RECHTECKIGE PLATTE DURCHSCHEINENDES GLAS
- (F) PLATEAU RECTANGULAIRE EN VERRE TRANSPARENT
- (E) TABLERO RECTANGULAR EN CRISTAL TRASPARENTE
- (RU) ПРЯМОУГОЛЬНАЯ СТОЛЕШНИЦА ИЗ ПРОЗРАЧНОГО СТЕКЛА

## 52.03 - 52.04

- (I) PIANO ELLITTICO IN CRISTALLO TRASPARENTE
- (GB) ELIPTICAL TOP CLEAR GLASS
- (D) ELLIPTISCHE PLATTE DURCHSCHEINENDES GLAS
- (F) PLATEAU ELLIPTIQUE EN VERRE TRANSPARENT
- (E) TABLERO ELÍPTICO EN CRISTAL TRASPARENTE
- (RU) ОВАЛЬНАЯ СТОЛЕШНИЦА ИЗ ПРОЗРАЧНОГО СТЕКЛА

PAG. 17

## 52.05 - 52.06

- (I) TAVOLO ALLUNGABILE
- (GB) TABLE WITH EXTENSION
- (D) AUSZIEHBARER TISCH
- (F) TABLE AVEC ALLONGES
- (E) MESA EXTENSIBLE
- (RU) РАСКЛАДНОЙ СТОЛ

PAG. 23

---

## 52.07 - 52.40

- (I) PIANO ROTONDO
- (GB) ROUND TOP
- (D) RUNDE PLATTE
- (F) TABLE ROND
- (E) TABLERO REDONDO
- (RU) КРУГЛАЯ СТОЛЕШНИЦА

PAG. 45

---

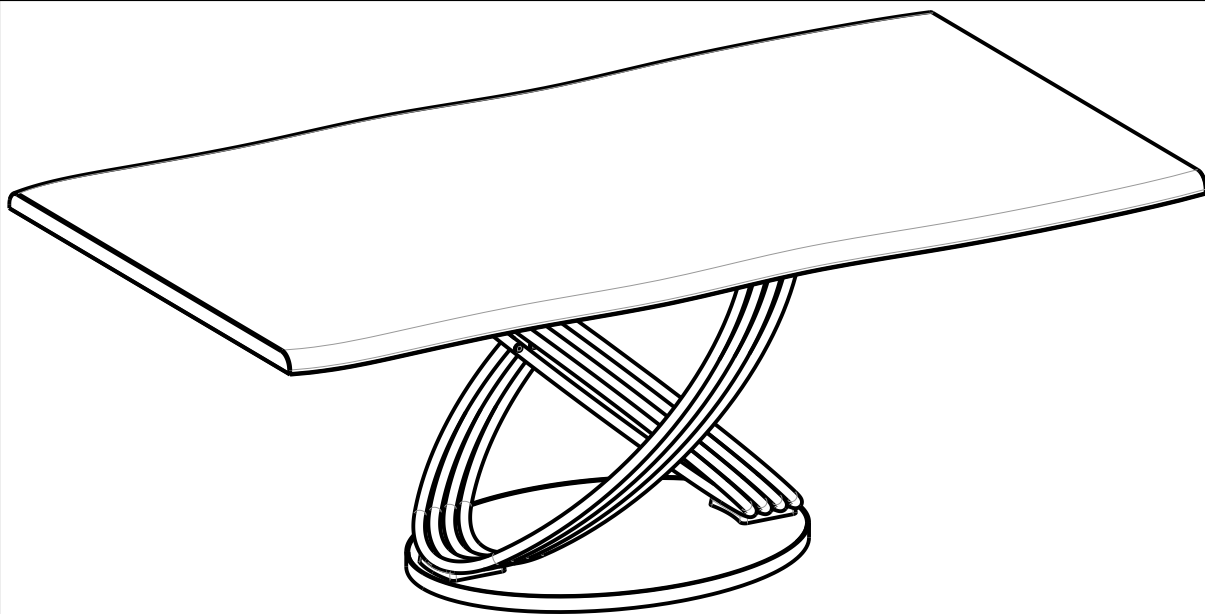
## 52.23 - 52.24

- (I) PIANO ROTONDO CON RING
- (GB) ROUND TOP WITH RING
- (D) RUNDE PLATTE MIT RING
- (F) PLATEAU ROND AVEC MECANISME PIVOTANT
- (E) TABLERO REDONDO CON RING
- (RU) КРУГЛАЯ СТОЛЕШНИЦА С КРУГОМ

PAG. 55

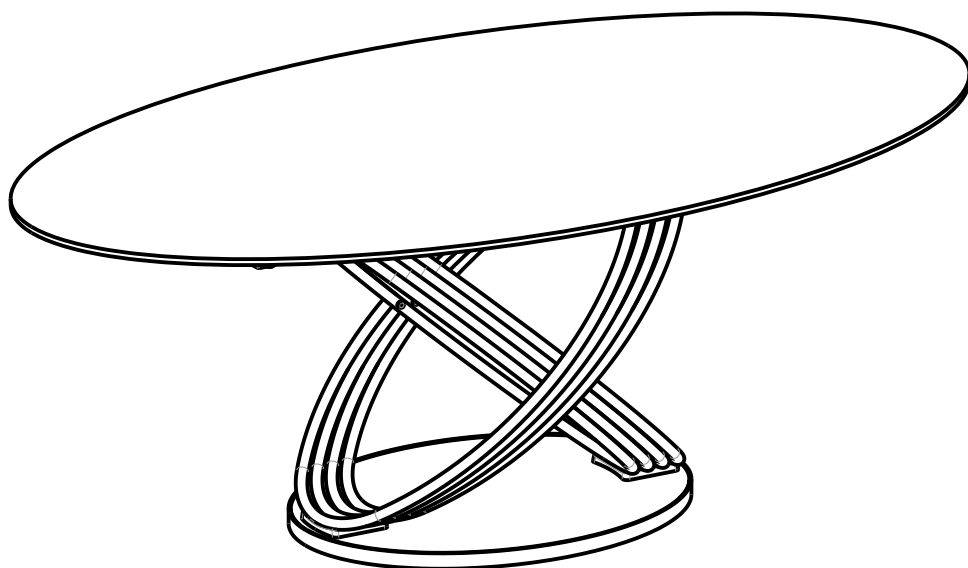
---





52.01 - 52.02 - 52.41 - 52.42

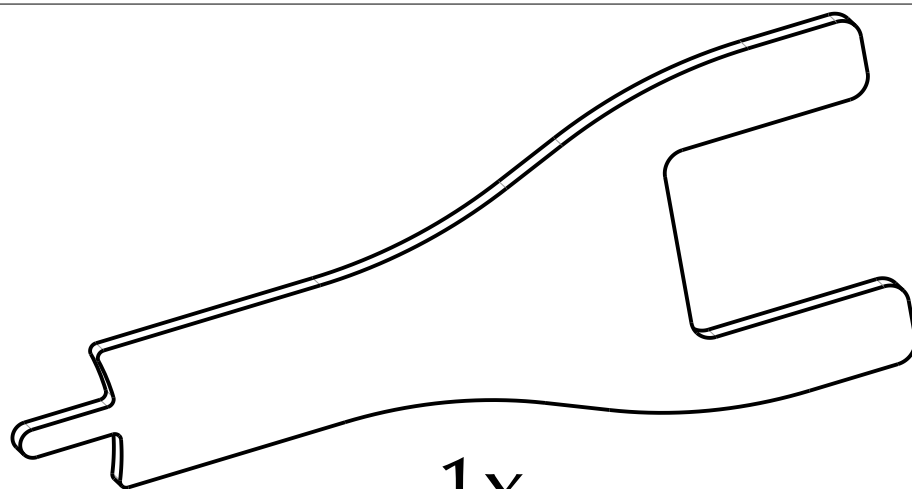
- (I) PIANO RETTANGOLARE IN LEGNO - CRISTALLO LACCATO - SUPERMARMO
- (GB) RECTANGULAR TOP WOOD- LACQUERED GLASS - SUPERMARBLE
- (D) RECHTECKIGE PLATTE HOLZ - LACKIERTES GLAS-SUPERMARMOR
- (F) PLATEAU RECTANGULAIRE EN BOIS - VERRE LAQUE - SUPERMABRE
- (E) TABLERO RECTANGULAR EN MADERA - CRISTAL LAQUEADO- SUPERMÁRMOL
- (RU) ПРЯМОУГОЛЬНАЯ СТОЛЕШНИЦА ИЗ ДЕРЕВА - ЛАКИРОВАННОГО СТЕКЛА - СУПЕРМРАМОРА



52.03 - 52.04

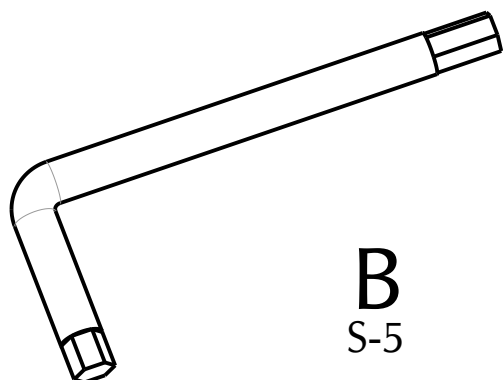
- (I) PIANO ELLITTICO IN LEGNO - MARMO - CRISTALLO LACCATO - SUPERMARMO
- (GB) ELIPTICAL TOP WOOD - MARBLE - LACQUERED GLASS - SUPERMARBLE
- (D) ELLIPTISCHE PLATTE HOLZ-MARMOR-LACKIERTES GLAS-SUPERMARMOR
- (F) PLATEAU ELLIPTIQUE EN BOIS - MARBRE - VERRE LAQUE - SUPERMABRE
- (E) TABLERO ELÍPTICO EN MADERA - CRISTAL LAQUEADO- SUPERMÁRMOL
- (RU) ОВАЛЬНАЯ СТОЛЕШНИЦА ИЗ ДЕРЕВА - МРАМОРА - ЛАКИРОВАННОГО СТЕКЛА - СУПЕРМРАМОРА

SCALA 1:1  
SCALE 1:1



A

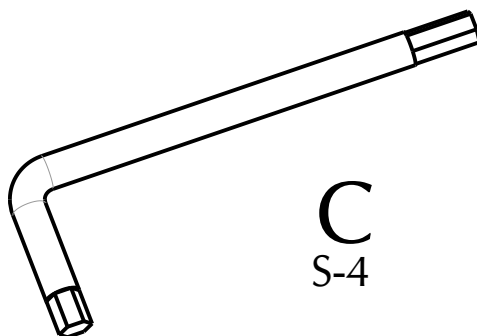
1x



B

S-5

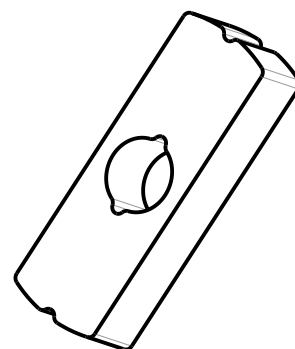
1x



C

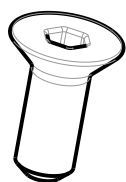
S-4

1x



D

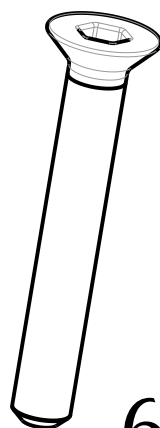
6x



E

M8X20

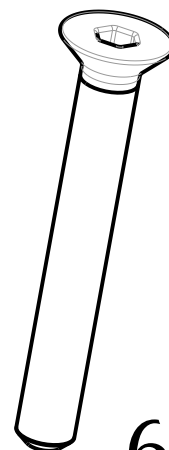
12x



F

M8X55

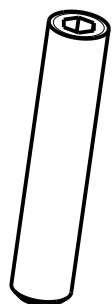
6x



G

M8X60

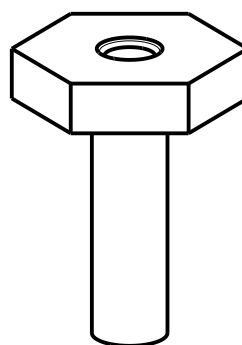
6x



H

M8X40

4x

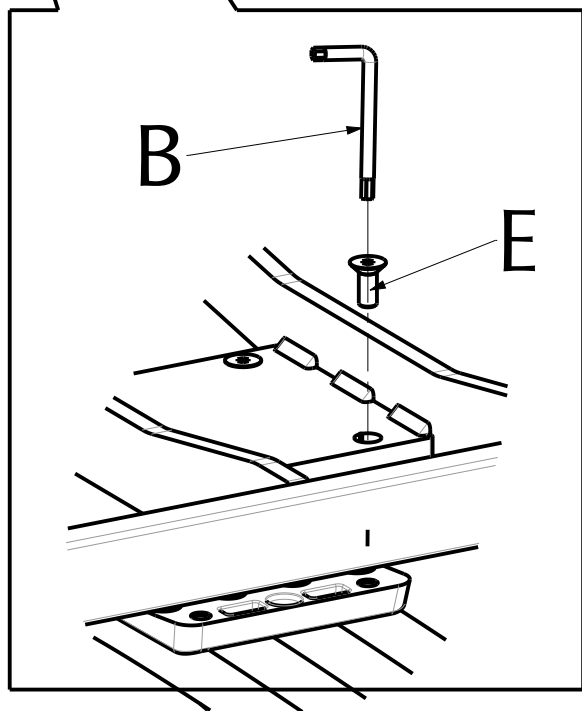
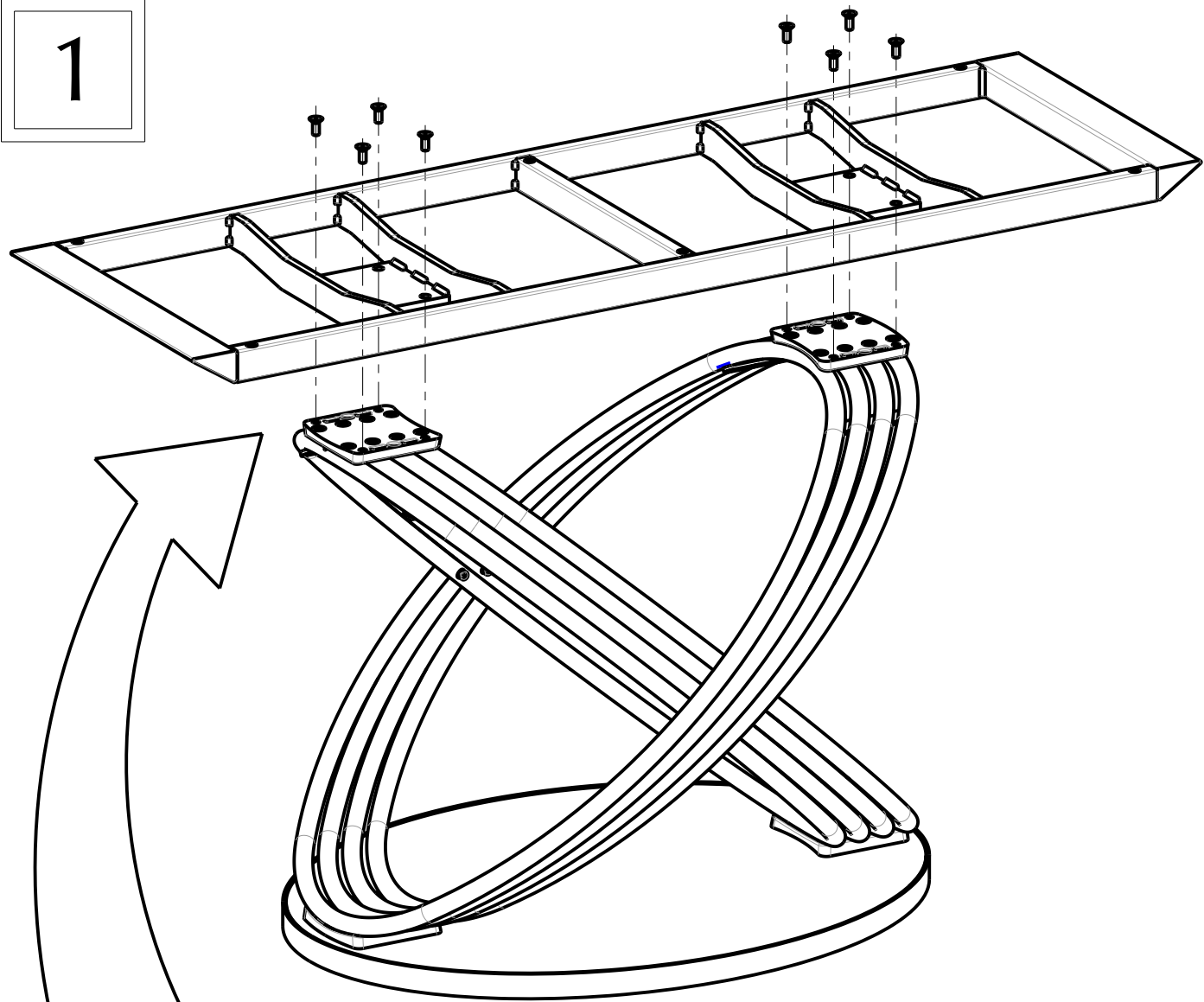


I

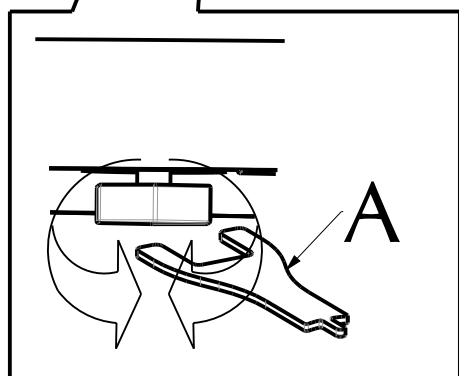
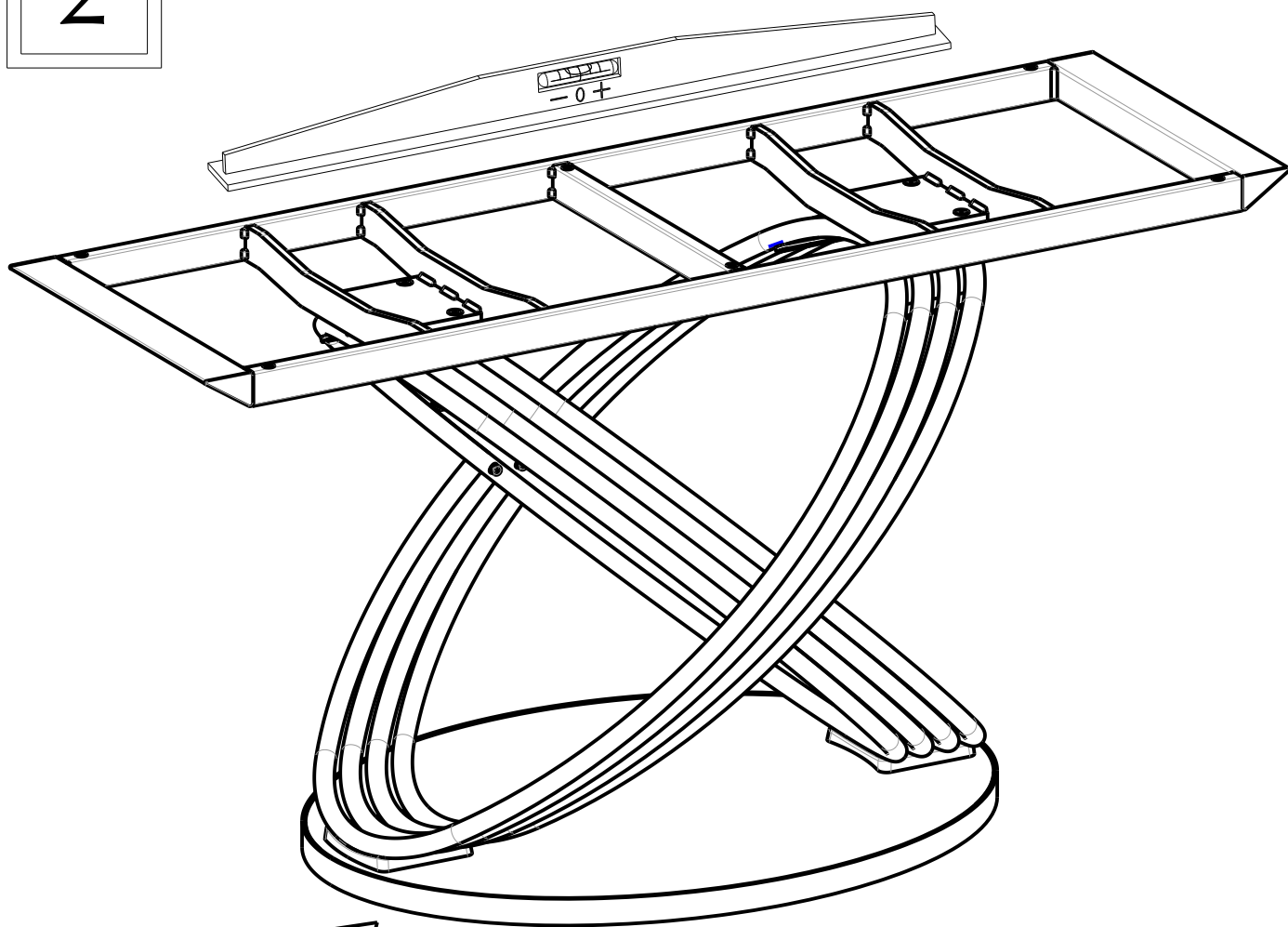
4x



1



2



- (I) Prima di montare i piani, verificare la planarità del tavolo alzando o abbassando i piedini.
- (GB) Before assembling tops, check the flatness of the table by lifting or lowering the adjustable feet.
- (D) Vor der Montage der Platte, anheben oder absenken der Füße, die Ebenheit der Tisch prüfen.
- (F) Avant d'assembler les plans, vérifier la planéité de la table en élevant ou en abaissant les pieds.
- (E) Antes de instalar los sobres, comprobar la planitud de la mesa regulando las patas ajustables.
- (RU) Перед тем, как устанавливать столешницы, проверьте ровность стола путем поднятия или опускания ножек.

- Ⓘ PIANO IN CRISTALLO
- Ⓒ GLASS TOP
- Ⓓ GLASPLATTE
- Ⓕ PLATEAU EN VERRE
- Ⓔ SOBRE EN CRISTAL
- Ⓡ СТОЛЕШНИЦА ИЗ СТЕКЛА

PAG. 12

---

- Ⓘ PIANO IN MARMO
- Ⓒ MARBLE TOP
- Ⓓ MARMORPLATTE
- Ⓕ PLATEAU EN MARBRE
- Ⓔ TABLERO EN MÁRMOL
- Ⓡ СТОЛЕШНИЦА ИЗ МРАМОРА

PAG. 14

---

- Ⓘ PIANO ELLITTICO IN LEGNO
- Ⓒ WOOD ELLIPTICAL TOP
- Ⓓ ELLIPTISCHE HOLZPLATTE
- Ⓕ PLATEAU ELLIPTIQUE EN BOIS
- Ⓔ TABLERO ELÍPTICO EN MADERA
- Ⓡ СТОЛЕШНИЦА ОВАЛЬНАЯ ИЗ ДЕРЕВА

PAG. 15

---

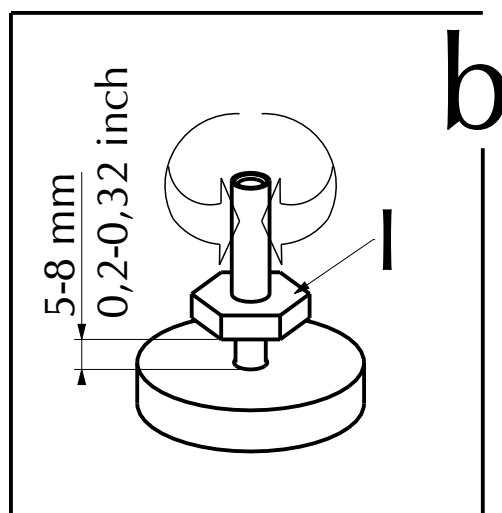
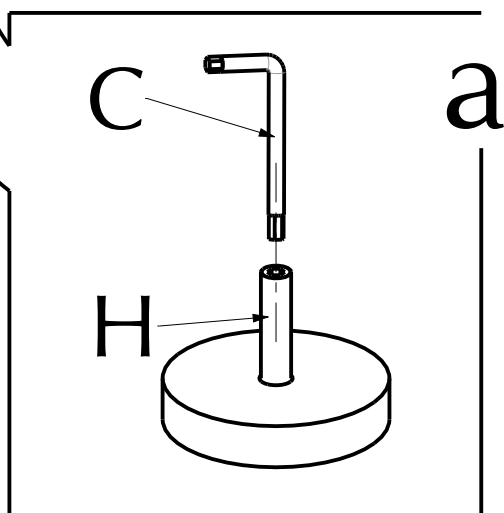
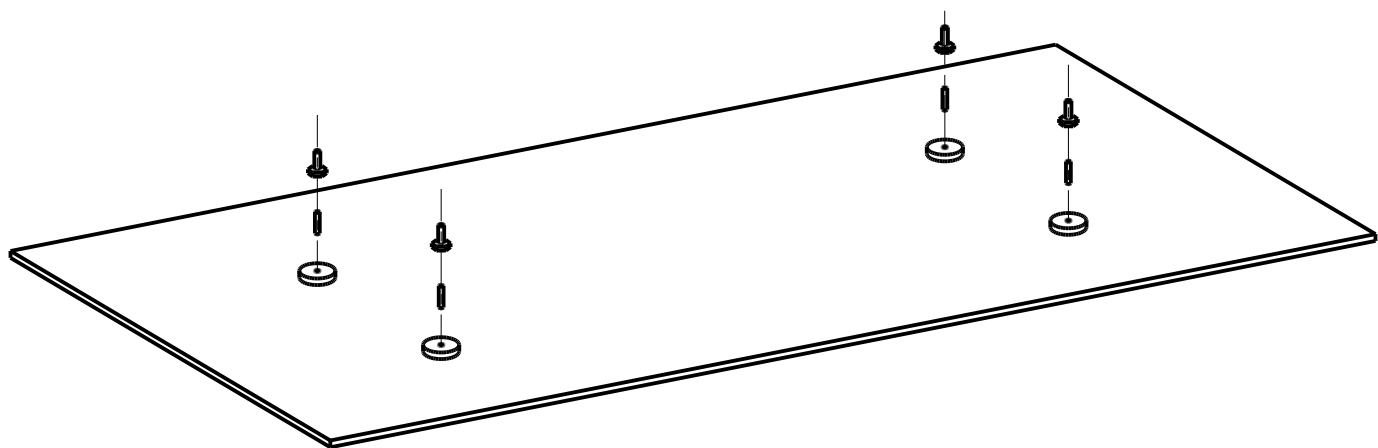
- Ⓘ PIANO RETTANGOLARE IN LEGNO
- Ⓒ WOOD RECTANGULAR TOP
- Ⓓ RECHTECKIGE HOLZPLATTE
- Ⓕ PLATEAU RECTANGULAIRE EN BOIS
- Ⓔ TABLERO RECTANGULAR EN MADERA
- Ⓡ СТОЛЕШНИЦА ПРЯМОУГОЛЬНАЯ ИЗ ДЕРЕВА

PAG. 16

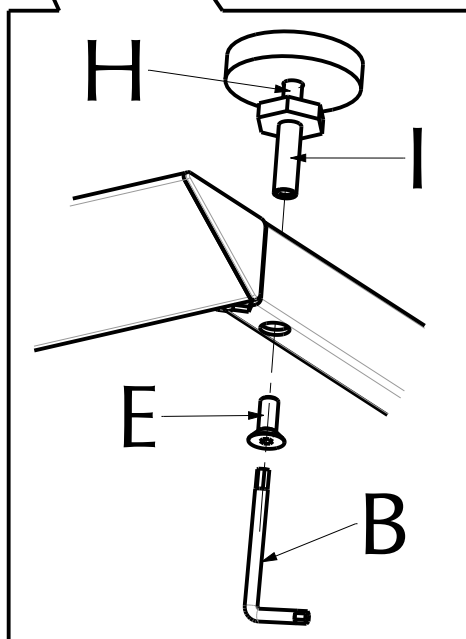
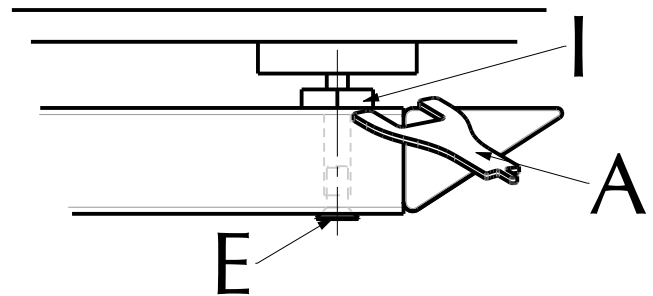
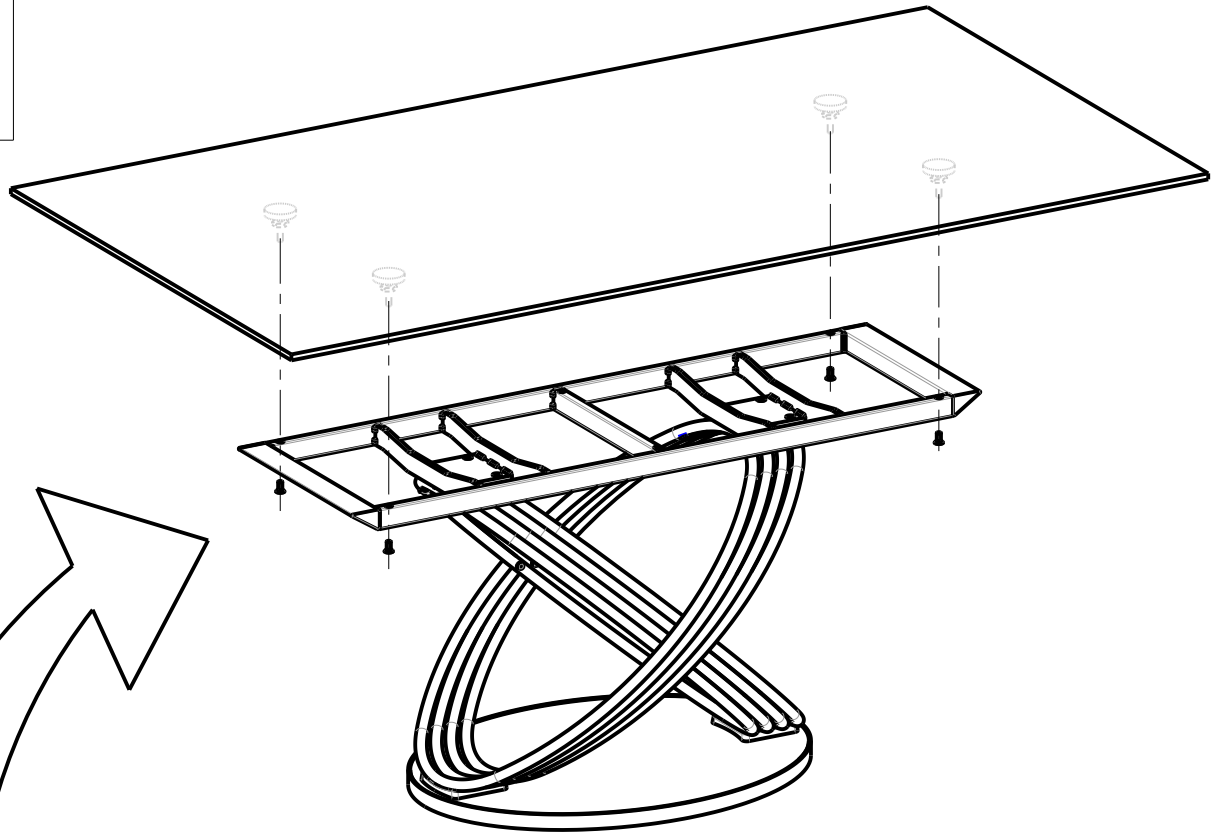
---

1

- Ⓡ PIANO IN CRISTALLO
- Ⓢ GLASS TOP
- Ⓣ GLASPLATTE
- Ⓥ PLATEAU EN VERRE
- Ⓦ SOBRE EN CRISTAL
- Ⓧ СТОЛЕШНИЦА ИЗ СТЕКЛА



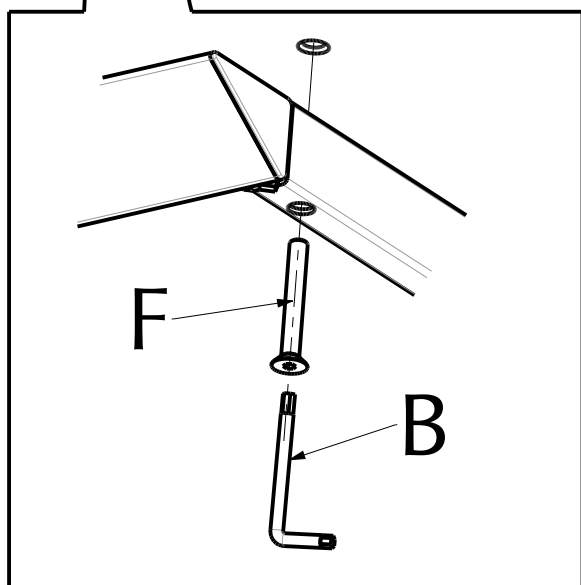
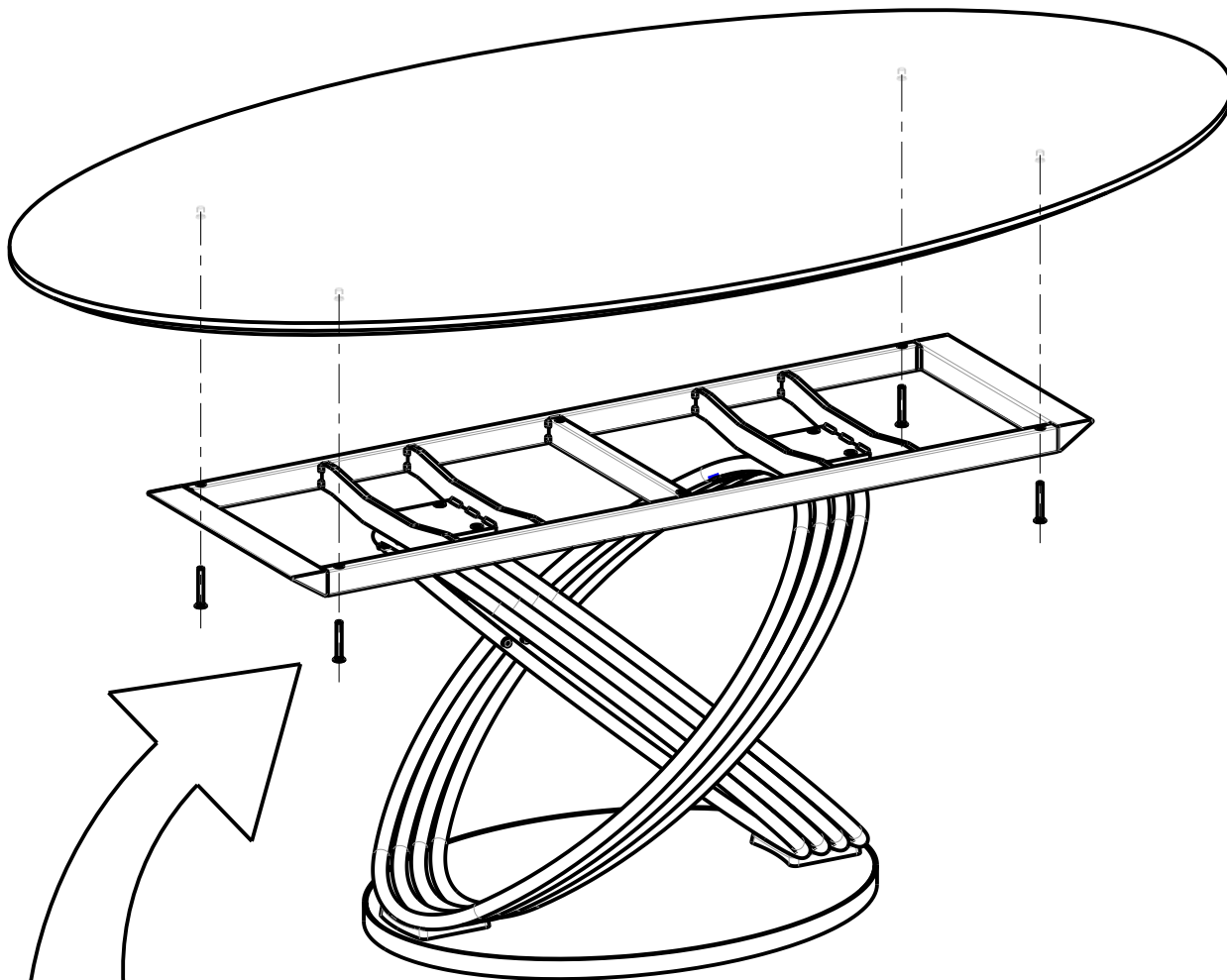
2



- (I) 1) inserire viti fissaggio (E) senza serrarle.  
2) regolare in altezza il piano girando i cilindri di regolazione (I). Poi serrare le viti del piano (E).
- (GB) 1) Insert mounting screws (E) without tightening.  
2) Adjust the height of the top by turning the adjusting cylinders (I). Then tighten the screws of the top (E).
- (D) 1) Legen Sie Befestigungsschrauben (E) ohne Anziehen.  
2) Stellen Sie die Höhe der Platte ein durch Drehen der Einstell-Zylinder (I). Dann ziehen Sie die Schrauben der Platte (E).
- (F) 1) insérées vis de fixations (E) sans le serrer.  
2) Régler en hauteur le plateau en tournant les vérins de réglage (I). Après serrer les visse du plateau (E).
- (E) 1) inserir los tornillos (E) sin apretar.  
2) Regular el sobre por medio de los cilindros de regulación (I). Luego apretar los tornillos del sobre (E).
- (RU) 1) ВСТАВИТЬ БОЛТЫ КРЕПЛЕНИЯ (E), НЕ ЗАТЯГИВАЯ ИХ.  
2) РЕГУЛИРОВАТЬ ПО ВЫСОТЕ СТОЛЕШНИЦУ, ВРАЩАЯ ЦИЛИНДРЫ РЕГУЛИРОВКИ (I). ЗАТЕМ ЗАКРУТИТЬ ВИНТЫ СТОЛЕШНИЦЫ (E)

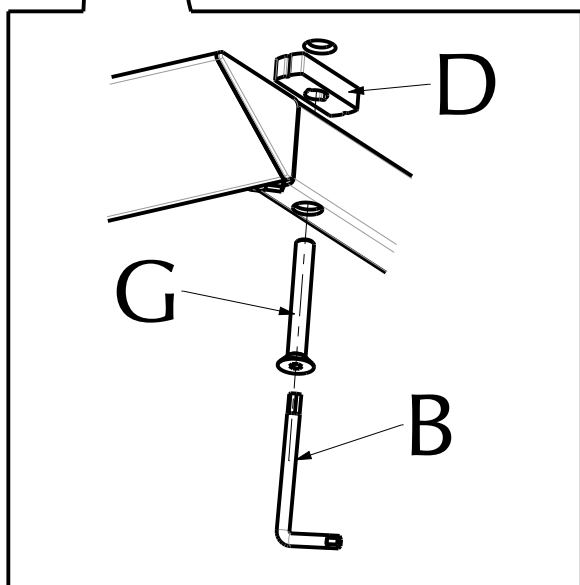
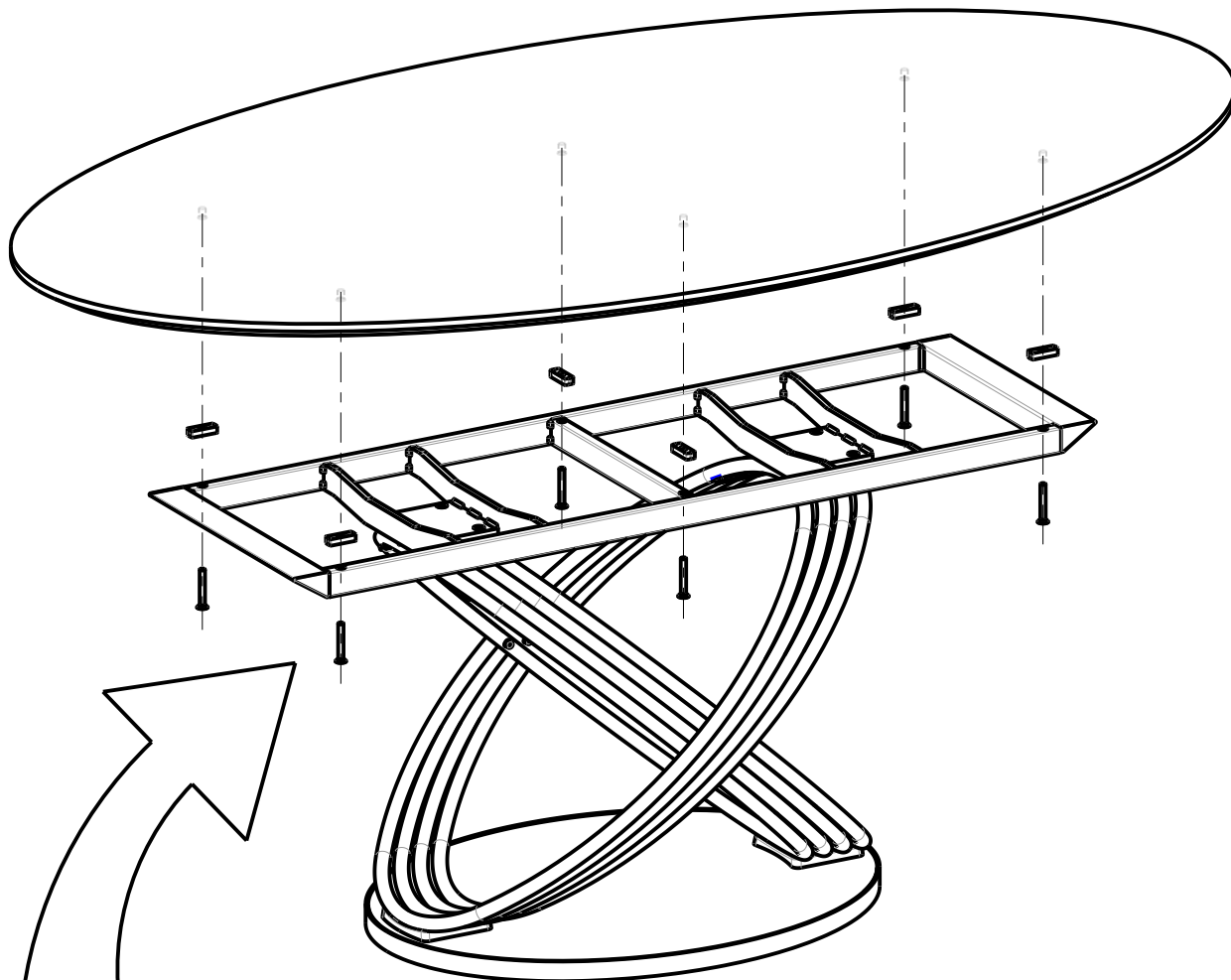
1

- Ⓛ PIANO IN MARMO
- ⒸB MARBLE TOP
- Ⓓ MARMORPLATTE
- Ⓕ PLATEAU EN MARBRE
- Ⓔ TABLERO EN MÁRMOL
- ⓇU СТОЛЕШНИЦА ИЗ МРАМОРА



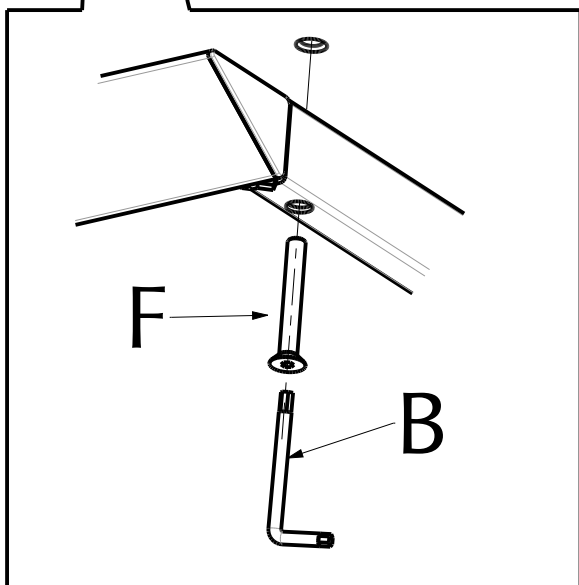
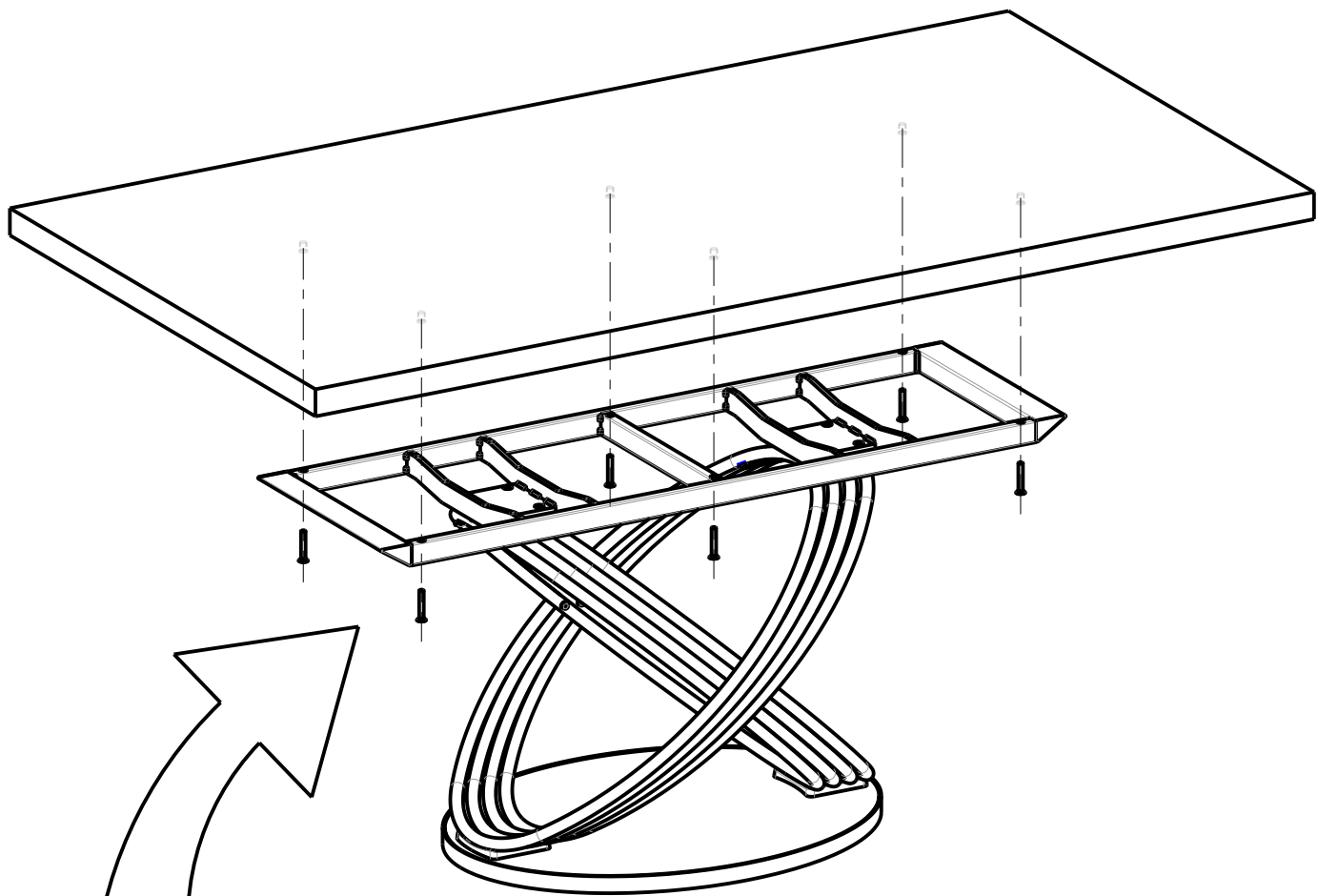
1

- Ⓘ PIANO ELLITTICO IN LEGNO
- Ⓒ B WOOD ELLIPTICAL TOP
- Ⓓ ELLIPTISCHE HOLZPLATTE
- Ⓕ PLATEAU ELLIPTIQUE EN BOIS
- Ⓔ TABLERO ELÍPTICO EN MADERA
- Ⓗ СТОЛЕШНИЦА ОВАЛЬНАЯ ИЗ ДЕРЕВА

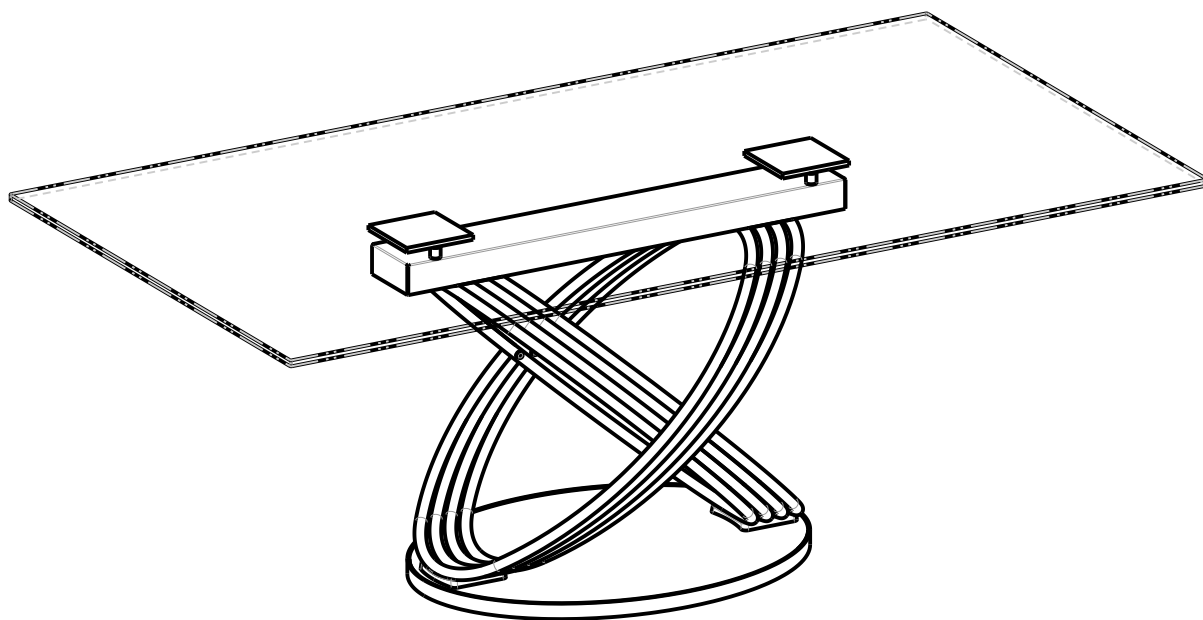


1

- Ⓛ PIANO RETTANGOLARE IN LEGNO
- ⒸⓅ WOOD RECTANGULAR TOP
- Ⓓ RECHTECKIGE HOLZPLATTE
- Ⓕ PLATEAU RECTANGULAIRE EN BOIS
- Ⓔ TABLERO RECTANGULAR EN MADERA
- ⓇⓈ СТОЛЕШНИЦА ПРЯМОУГОЛЬНАЯ ИЗ ДЕРЕВА

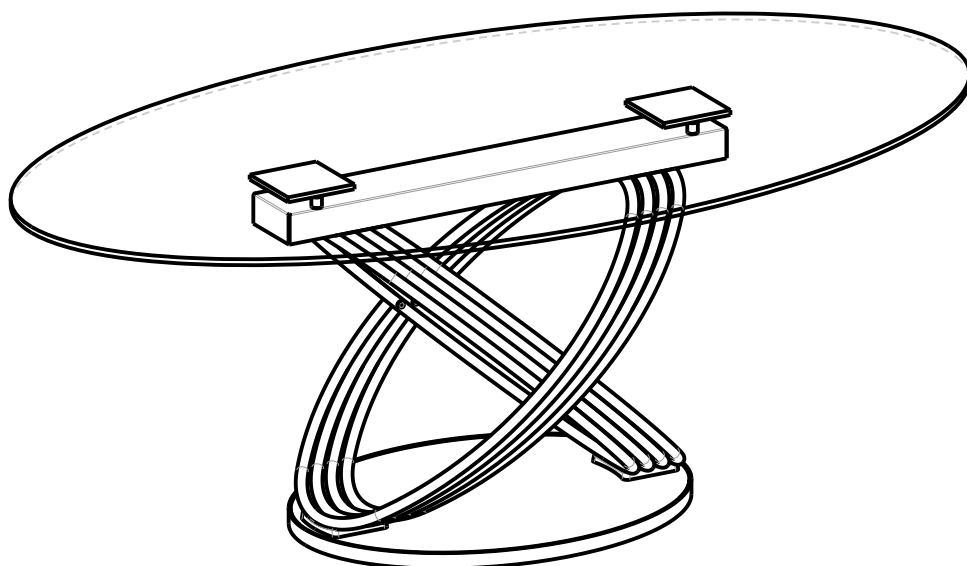






## 52.01 - 52.02

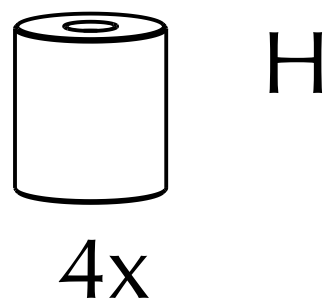
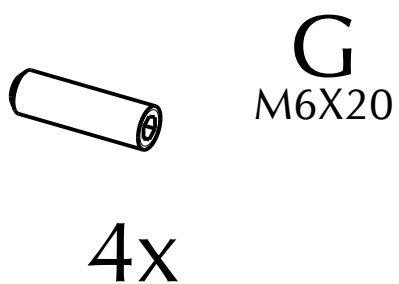
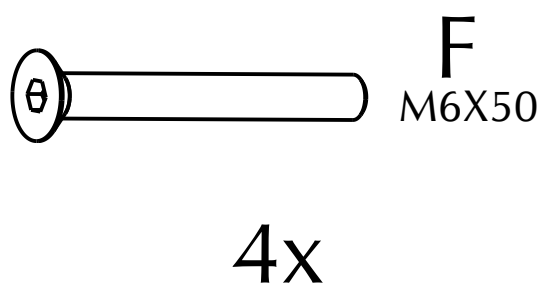
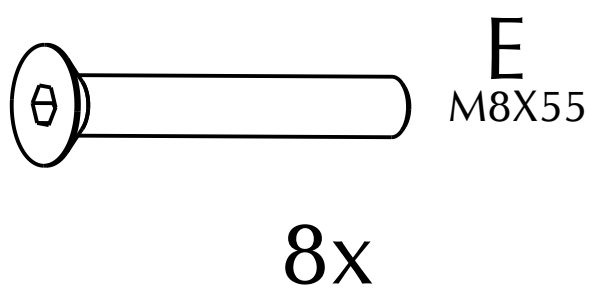
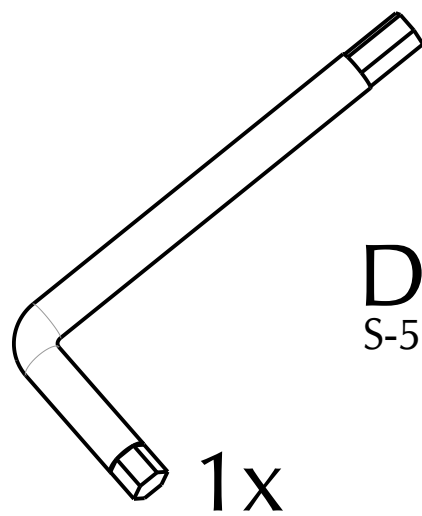
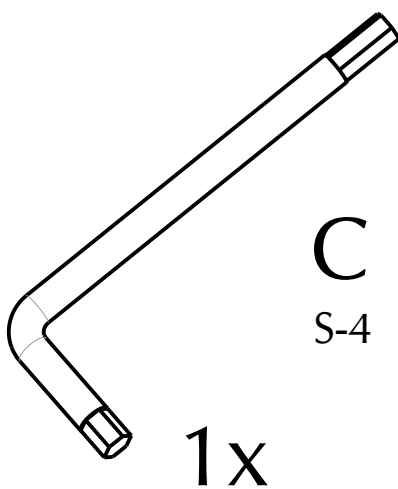
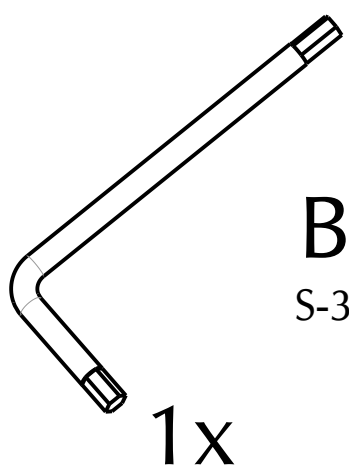
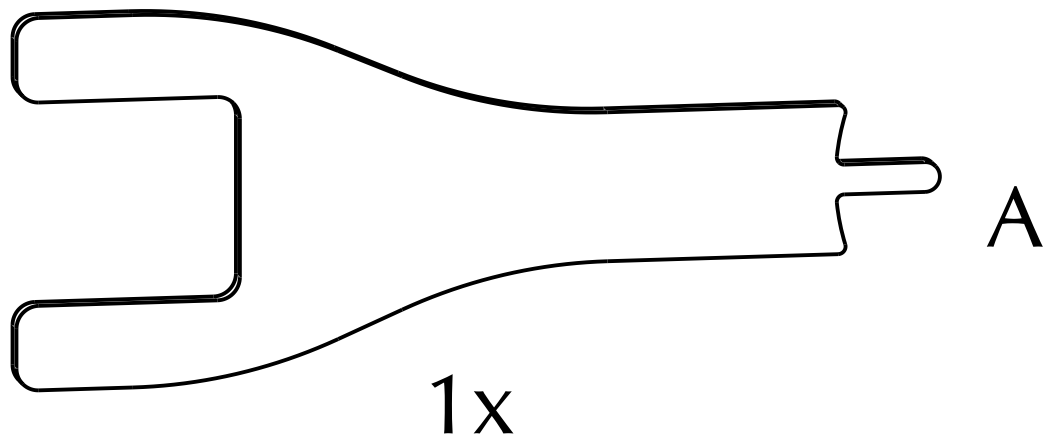
- (I) PIANO RETTANGOLARE IN CRISTALLO TRASPARENTE
- (GB) RECTANGULAR TOP CLEAR GLASS
- (D) RECHTECKIGE PLATTE DURCHSCHEINENDES GLAS
- (F) PLATEAU RECTANGULAIRE EN VERRE TRANSPARENT
- (E) TABLERO RECTANGULAR EN CRISTAL TRANSPARENTE
- (RU) ПРЯМОУГОЛЬНАЯ СТОЛЕШНИЦА ИЗ ПРОЗРАЧНОГО СТЕКЛА



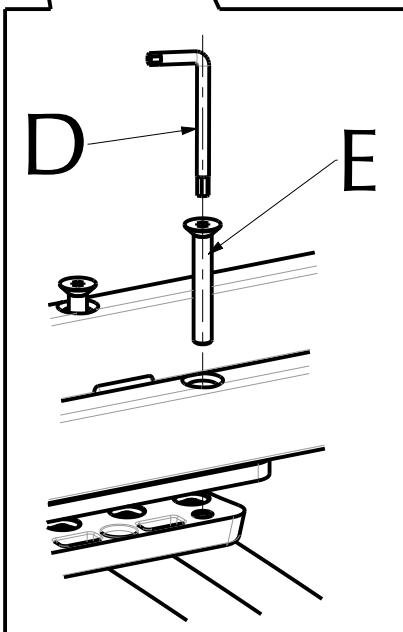
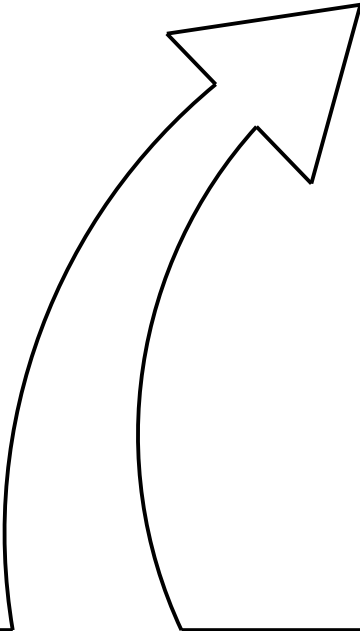
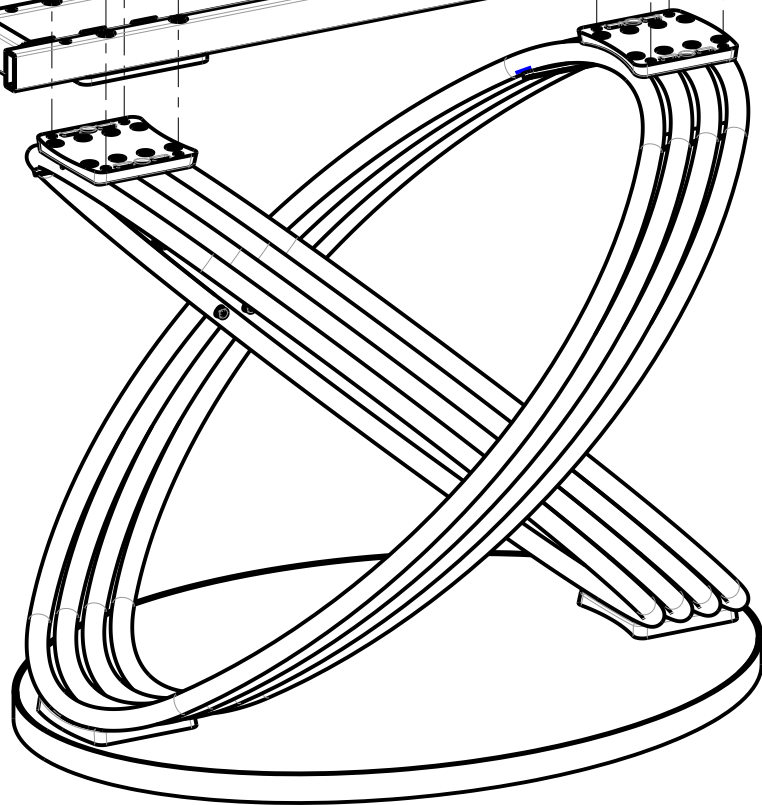
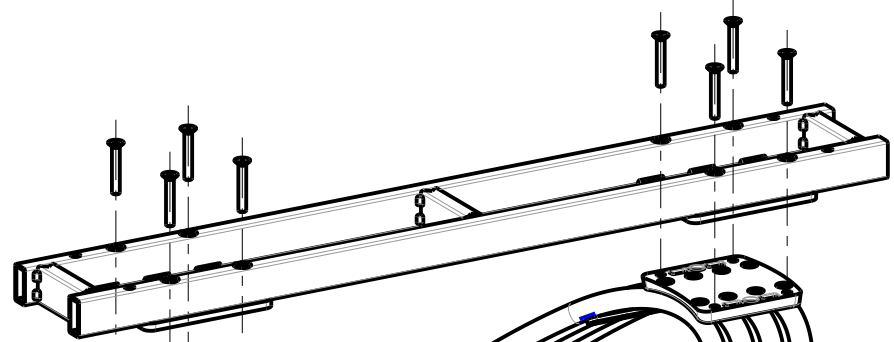
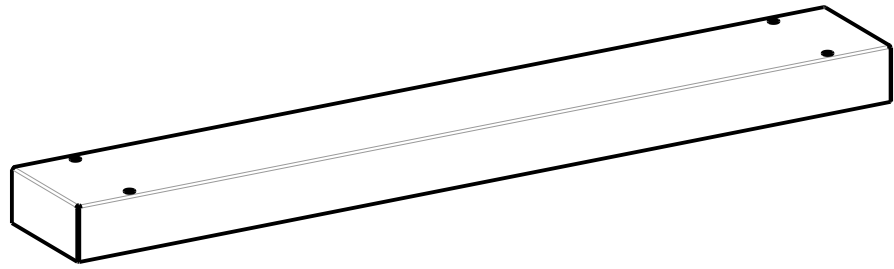
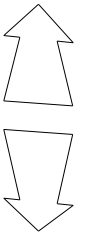
## 52.03 - 52.04

- (I) PIANO ELLITTICO IN CRISTALLO TRASPARENTE
- (GB) ELIPTICAL TOP CLEAR GLASS
- (D) ELLIPTISCHE PLATTE DURCHSCHEINENDES GLAS
- (F) PLATEAU ELLIPTIQUE EN VERRE TRANSPARENT
- (E) TABLERO ELÍPTICO EN CRISTAL TRANSPARENTE
- (RU) ОВАЛЬНАЯ СТОЛЕШНИЦА ИЗ ПРОЗРАЧНОГО СТЕКЛА

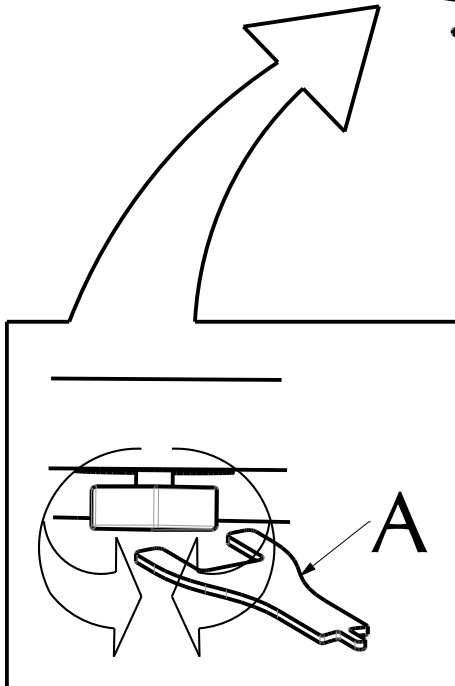
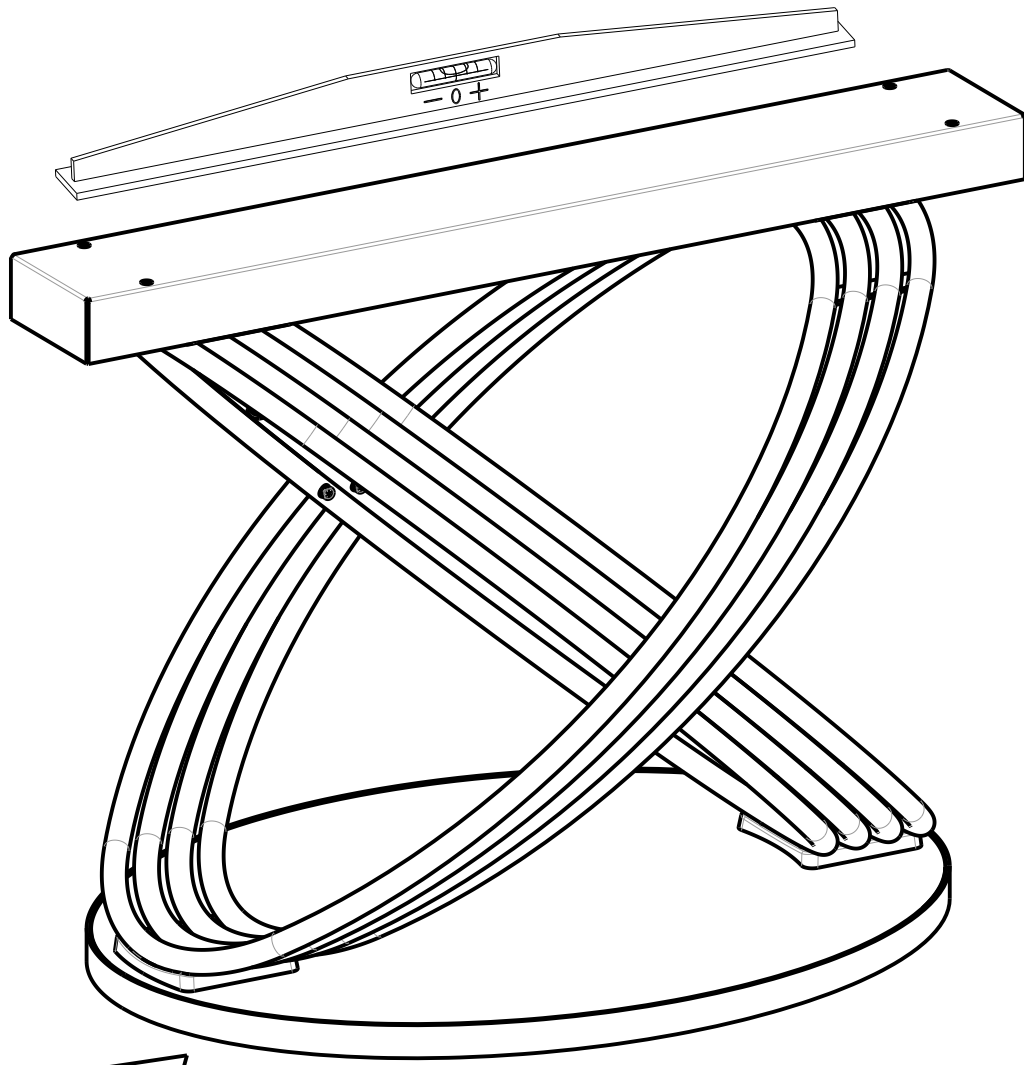
SCALA 1:1  
SCALE 1:1



1

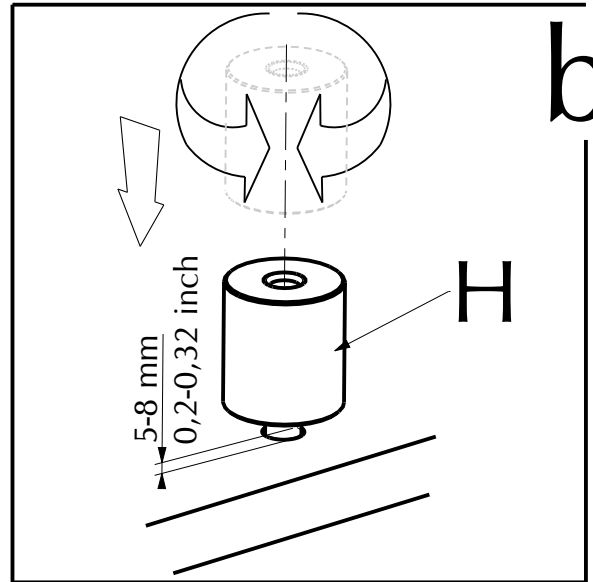
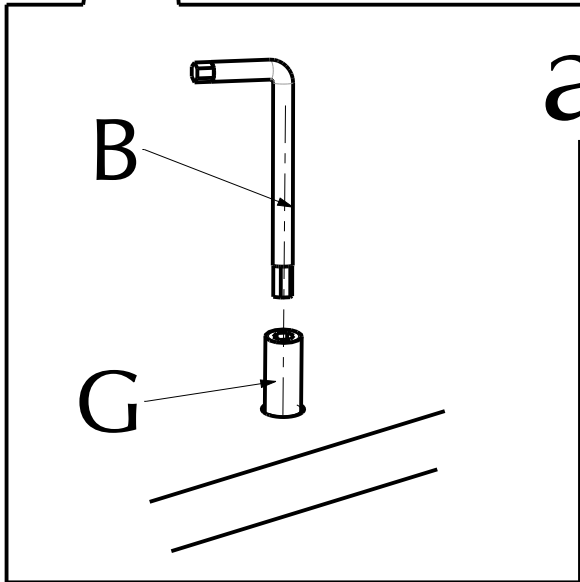
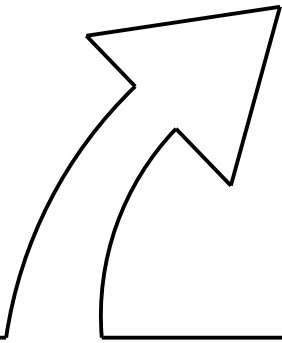
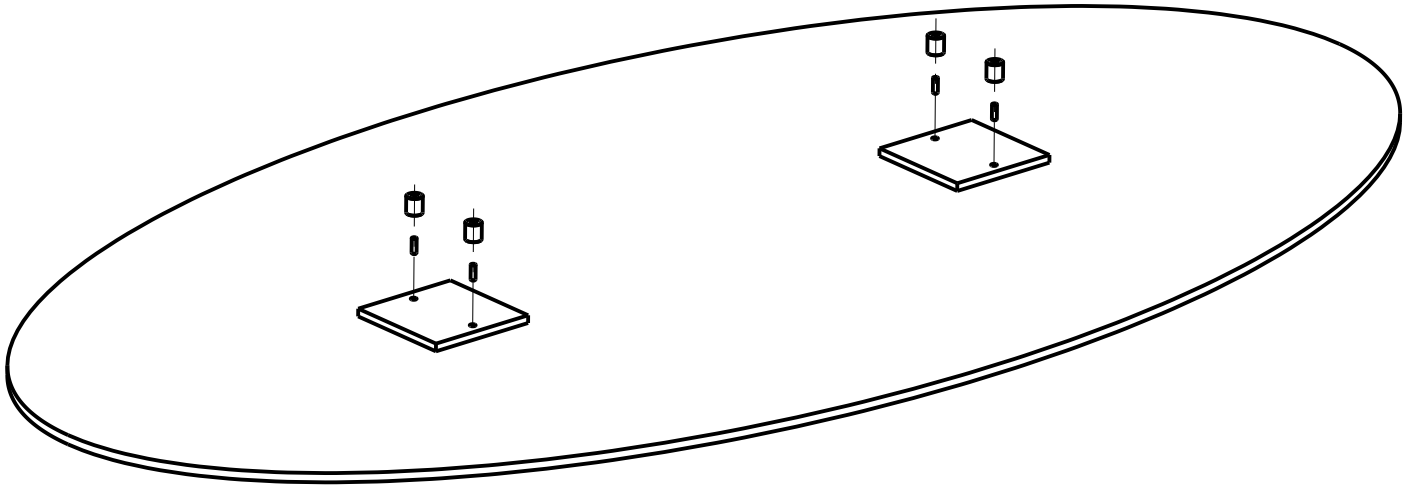


2

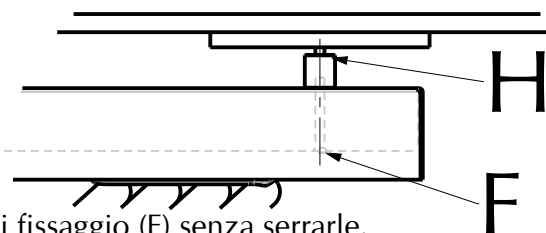
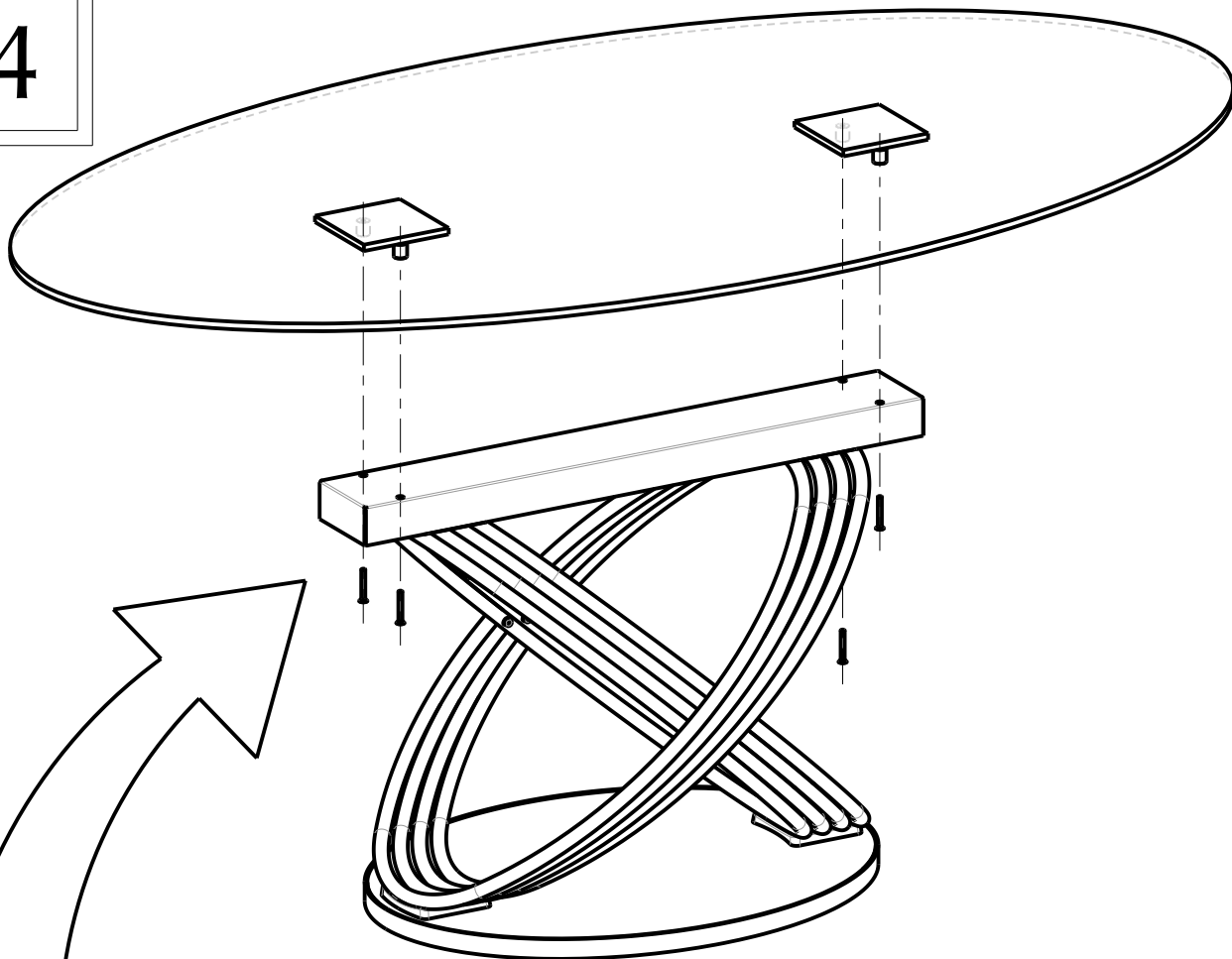


- Ⓘ Prima di montare i piani, verificare la planarità del tavolo alzando o abbassando i piedini.
- ⒸⒹ Before assembling tops, check the flatness of the table by lifting or lowering the adjustable feet.
- Ⓓ Vor der Montage der Platte, anheben oder absenken der FüÙe, die Ebenheit der Tisch prüfen.
- Ⓕ Avant d'assembler les plans, vérifier la planéité de la table en élevant ou en abaissant les pieds.
- Ⓔ Antes de instalar los sobres, comprobar la planitud de la mesa regulando las patas ajustables.
- ⒹⒸ Перед тем, как устанавливать столешницы, проверьте ровность стола путем поднятия или опускания ножек.

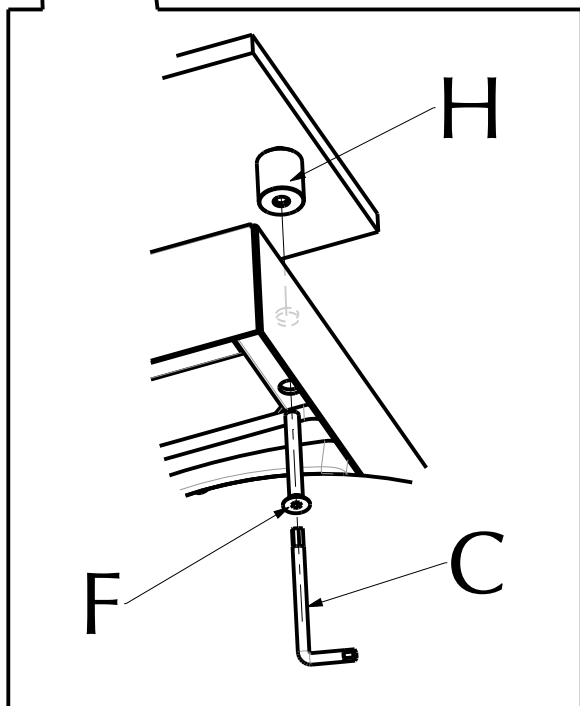
3

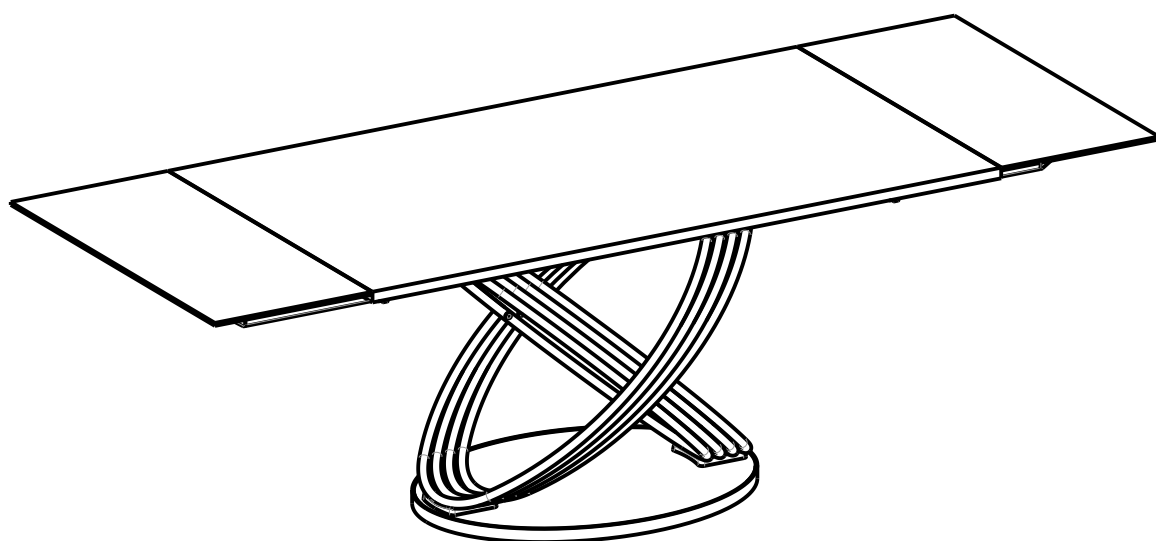
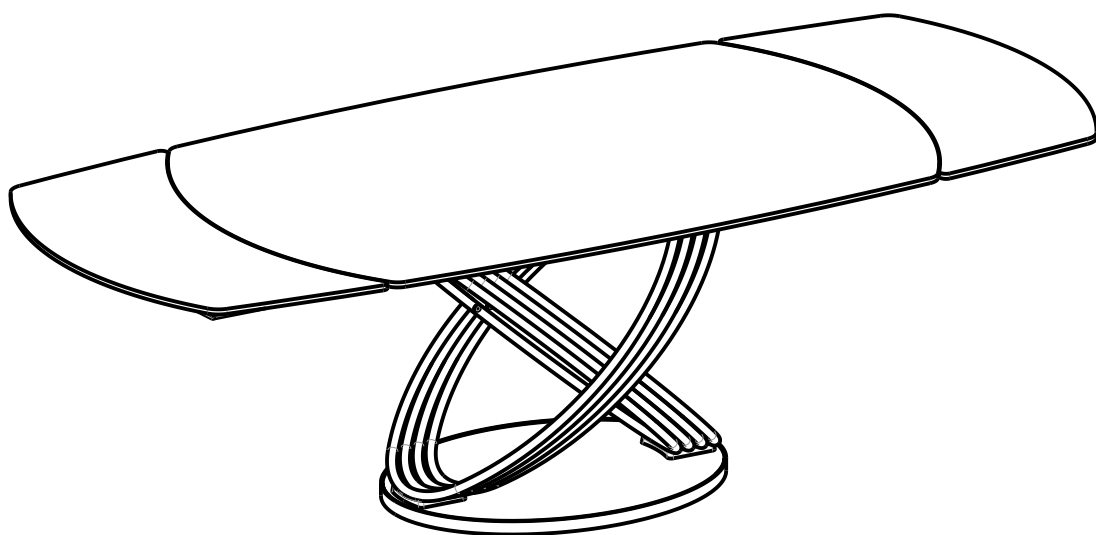


4



- (I) 1) inserire viti fissaggio (F) senza serrarle.  
2) regolare in altezza il piano girando i cilindri di regolazione (H). Poi serrare le viti del piano (F).
- (GB) 1) Insert mounting screws (F) without tightening.  
2) Adjust the height of the top by turning the adjusting cylinders (H). Then tighten the screws of the top (F).
- (D) 1) Legen Sie Befestigungsschrauben (F) ohne Anziehen.  
2) Stellen Sie die Höhe der Platte ein durch Drehen der Einstell-Zylinder (H). Dann ziehen Sie die Schrauben der Platte (F).
- (F) 1) insérées vis de fixations (F) sans le serrer.  
2) Régler en hauteur le plateau en tournant les vérins de réglage (H). Après serrer les visse du plateau (F).
- (E) 1) inserir los tornillos (F) sin apretar.  
2) Regular el sobre por medio de los cilindros de regulación (H). Luego apretar los tornillos del sobre (F).
- (RU) 1) ВСТАВИТЬ БОЛТЫ КРЕПЛЕНИЯ (F), НЕ ЗАТЯГИВАЯ ИХ.  
2) РЕГУЛИРОВАТЬ ПО ВЫСОТЕ СТОЛЕШНИЦУ, ВРАЩАЯ ЦИЛИНДРЫ РЕГУЛИРОВКИ (H). ЗАТЕМ ЗАКРУТИТЬ ВИНТЫ СТОЛЕШНИЦЫ (F).

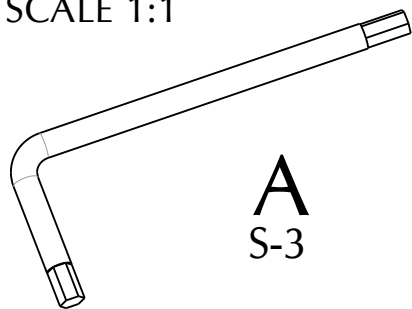




## 52.05 - 52.06

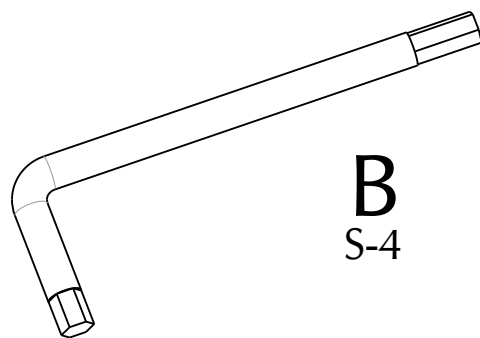
- (I) TAVOLO ALLUNGABILE
- (GB) TABLE WITH EXTENSION
- (D) AUSZIEHBARER TISCH
- (F) TABLE AVEC ALLONGES
- (E) MESA EXTENSIBLE
- (RU) РАСКЛАДНОЙ СТОЛ

SCALA 1:1  
SCALE 1:1



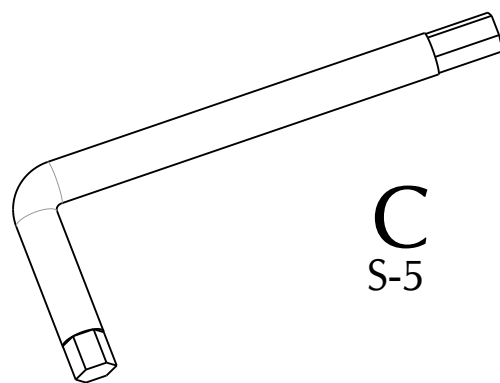
**A**  
S-3

1x



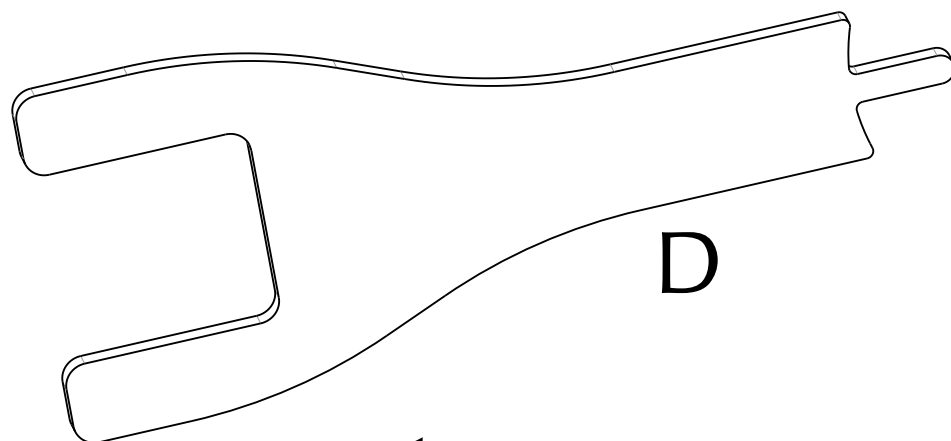
**B**  
S-4

1x



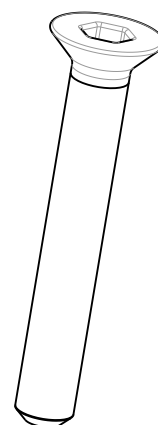
**C**  
S-5

1x



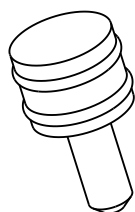
**D**

1x



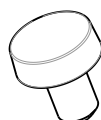
**E**  
M8X50

8x



**F**

8x



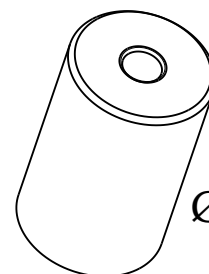
**G**

8x



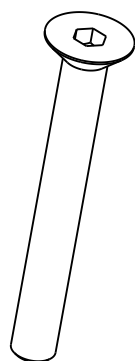
**H**  
M6X37

6x



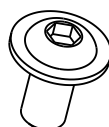
**I**  
Ø20X32

6x



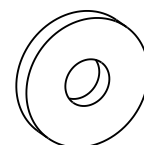
**L**  
M6X50

6x



**M**  
M6X12

8x

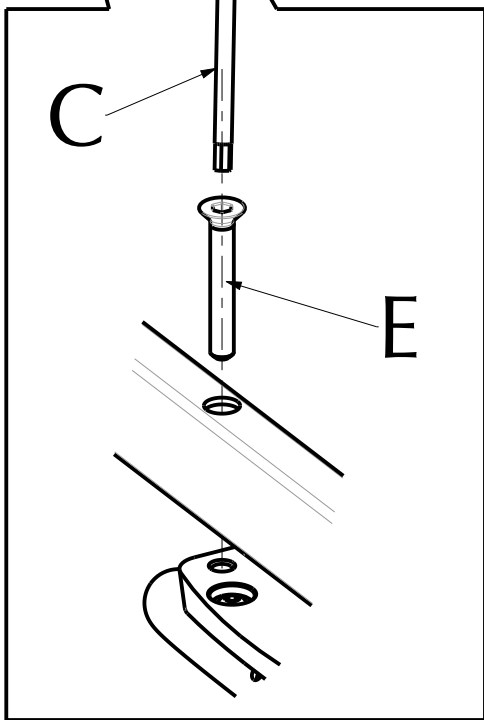
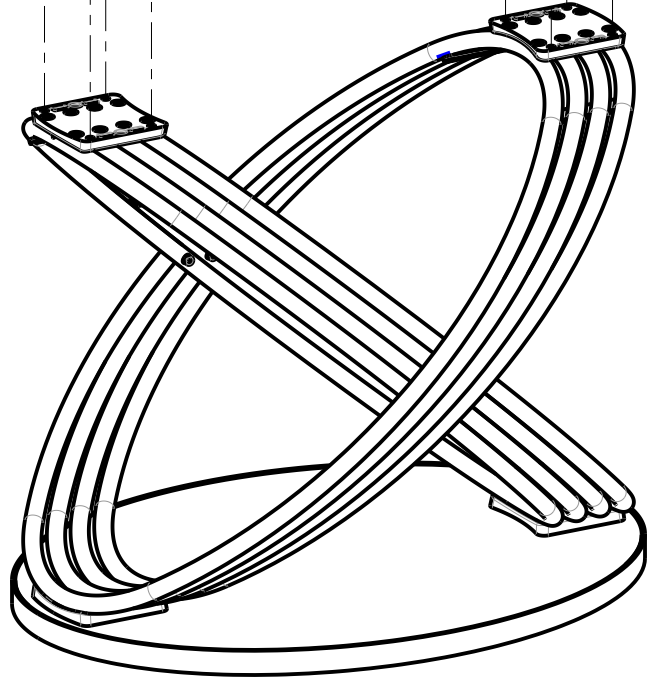
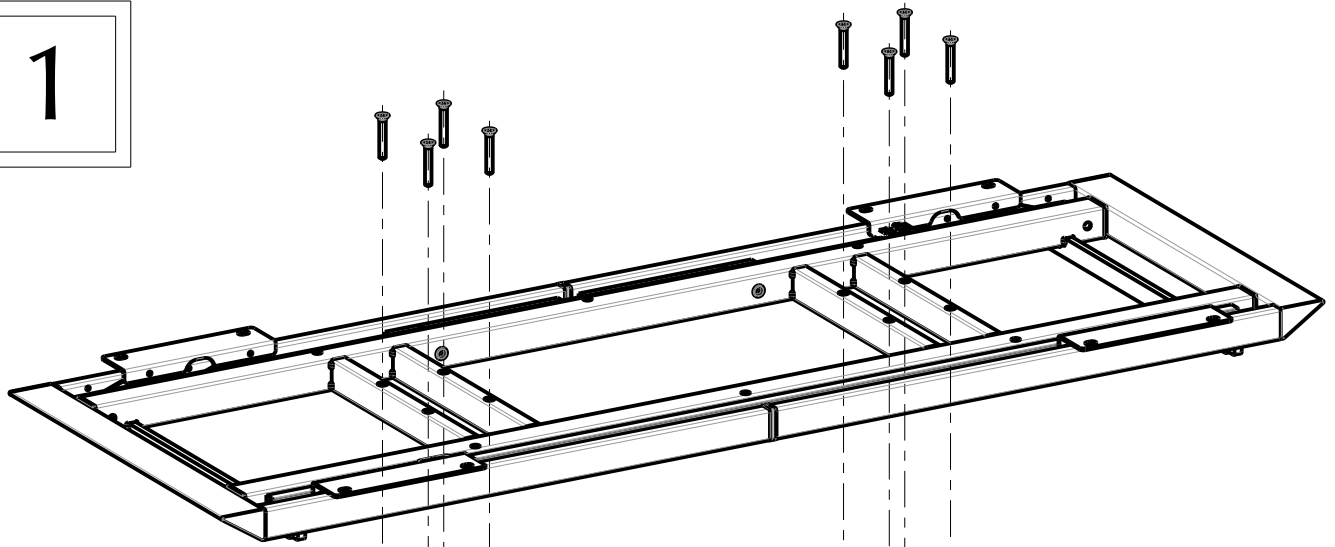


**N**  
Ø18X3

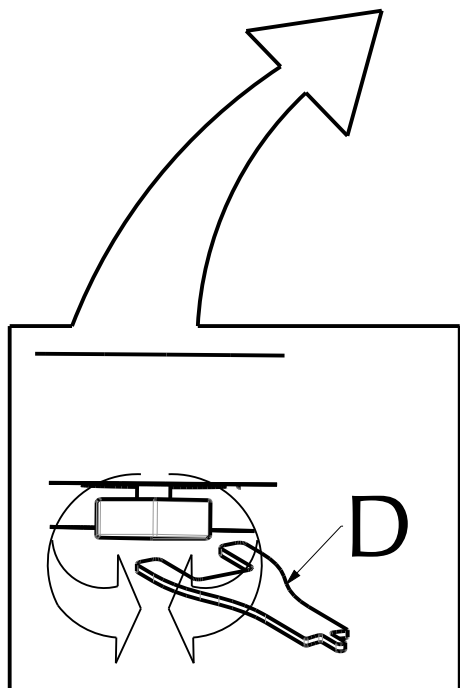
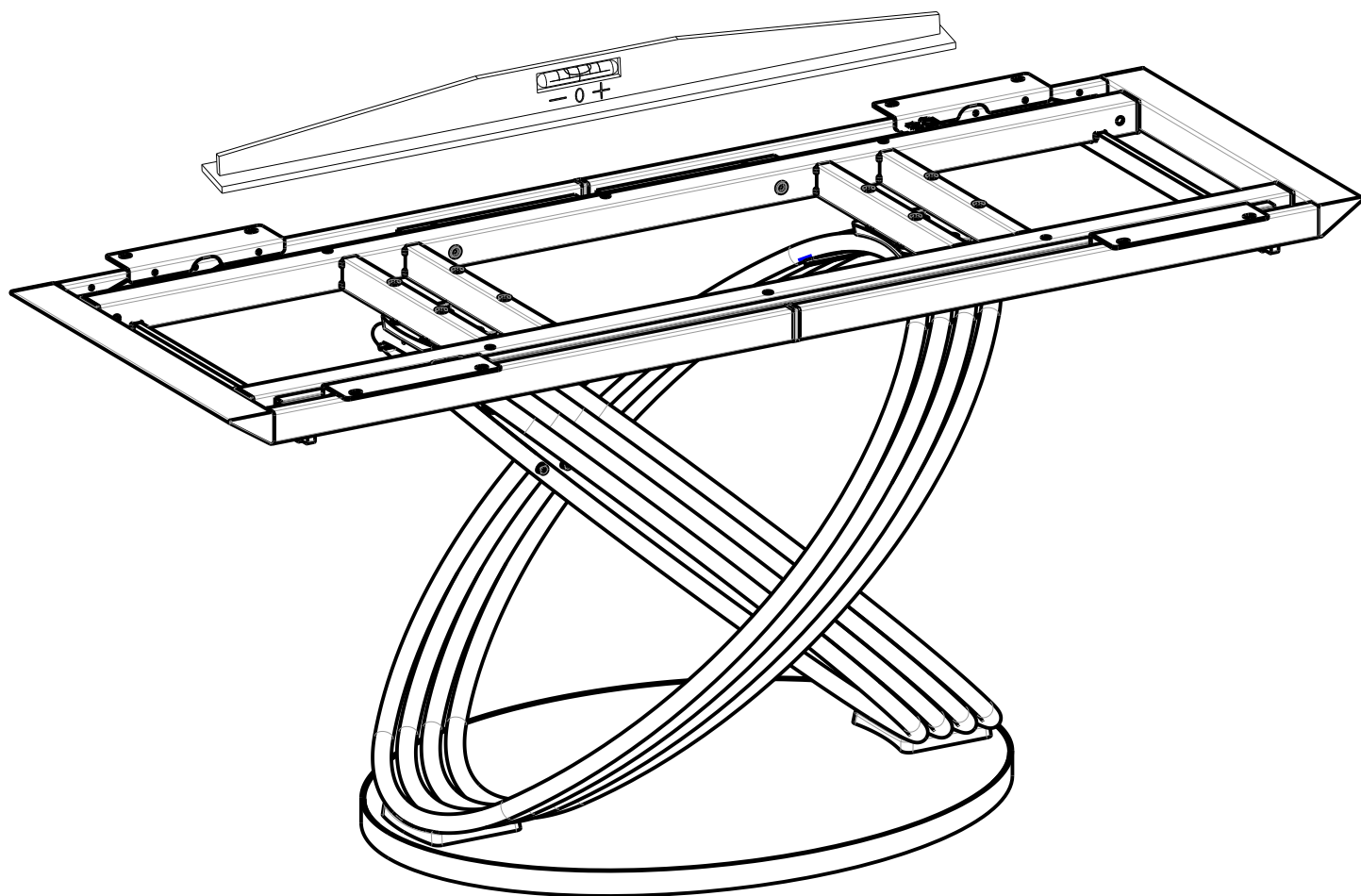
8x



1



2



- (I) Prima di montare i piani, verificare la planarità del tavolo alzando o abbassando i piedini.
- (GB) Before assembling tops, check the flatness of the table by lifting or lowering the adjustable feet.
- (D) Die Ebenheit des Tisches vor der Montage der Platte prüfen, indem die Füße anheben oder absenken
- (F) Avant d'assembler les plans, vérifier la planéité de la table en élevant ou en abaissant les pieds.
- (E) Antes de instalar los sobres, comprobar la planitud de la mesa regulando las patas ajustables.
- (RU) Перед тем, как устанавливать столешницы, проверьте ровность стола путем поднятия или опускания ножек.

- Ⓘ PIANO IN CRISTALLO
- Ⓒ GB GLASS TOP
- Ⓓ GLASPLATTE
- Ⓕ PLATEAU EN VERRE
- Ⓖ SOBRE EN CRISTAL
- Ⓡ RU СТОЛЕШНИЦА ИЗ СТЕКЛА

PAG. 28

---

- Ⓘ PIANO IN LEGNO
- Ⓒ GB WOODEN TOP
- Ⓓ HOLZPLATTE
- Ⓕ PLATEAU EN BOIS
- Ⓖ SOBRE EN MADERA
- Ⓡ RU СТОЛЕШНИЦА ИЗ ДЕРЕВА

PAG. 33

---

- Ⓘ PIANO IN SUPERCERAMICA / SUPERMARMO / SUPERCEMENTO
- Ⓒ GB TOP IN SUPERCERAMIC / SUPERMARBLE / SUPERCONCRETE
- Ⓓ PLATTE SUPERKERAMIK / SUPERMARMOR / SUPERZEMENT
- Ⓕ PLATEAUX EN SUPERCERAMICA / SUPERMARBRE / SUPERBETON
- Ⓖ SOBRE EN SUPERCERAMICA / SUPERMÁRMOL / SUPERCEMENTO
- Ⓡ RU СТОЛЕШНИЦА ИЗ СУПЕРКЕРАМИКИ / СУПЕРМРАМОРА / СУПЕРЦЕМЕНТА

PAG. 38

---

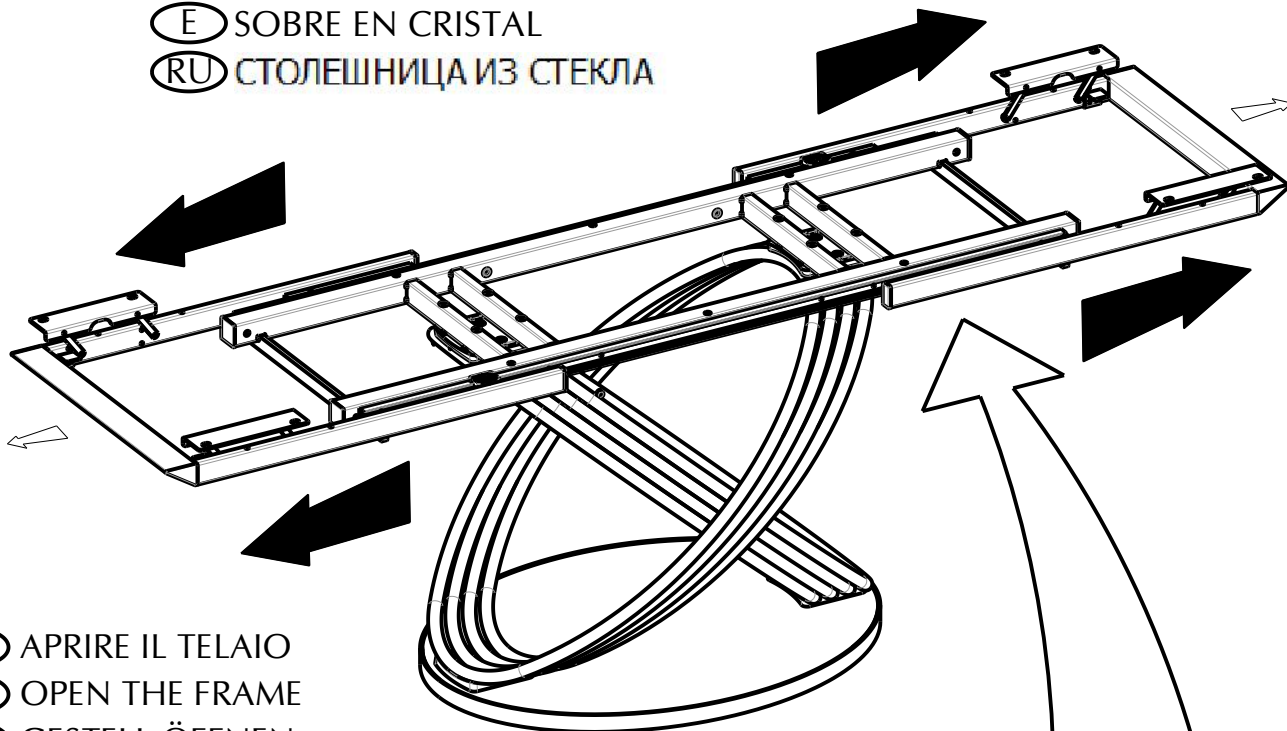
- Ⓘ APERTURA / CHIUSURA
- Ⓒ GB OPENING / CLOSING
- Ⓓ ÖFFNUNG / SCHLIEßUNG
- Ⓕ OUVERTURE / FERMETURE
- Ⓖ APERTURA / CIERRE
- Ⓡ RU ОТКРЫТИЕ / ЗАКРЫТИЕ

PAG. 43

---

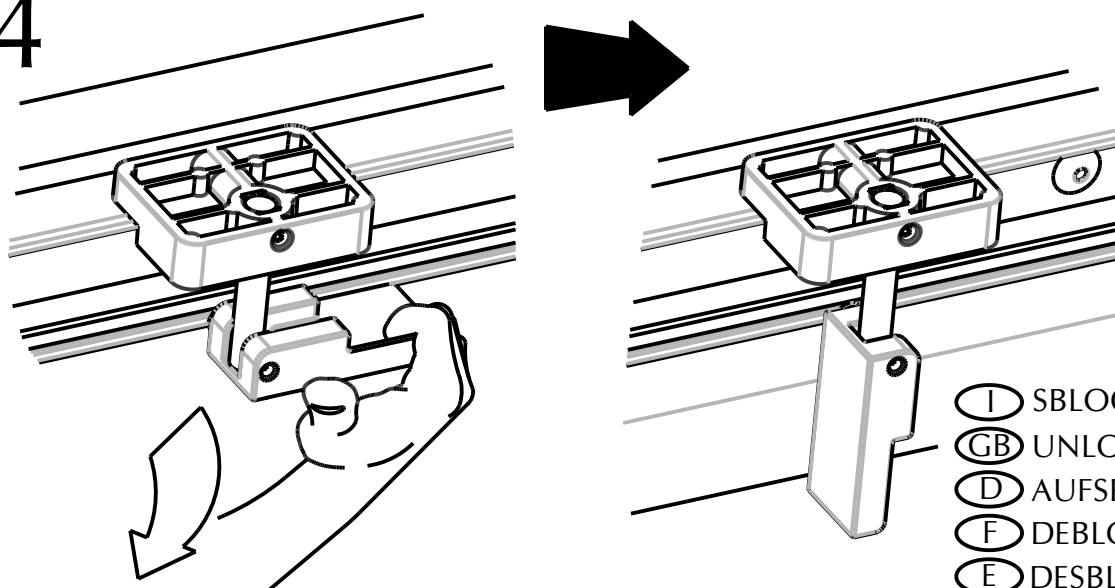
1

- ① PIANO IN CRISTALLO
- ② GLASS TOP
- ③ GLASPLATTE
- ④ PLATEAU EN VERRE
- ⑤ SOBRE EN CRISTAL
- ⑥ СТОЛЕШНИЦА ИЗ СТЕКЛА



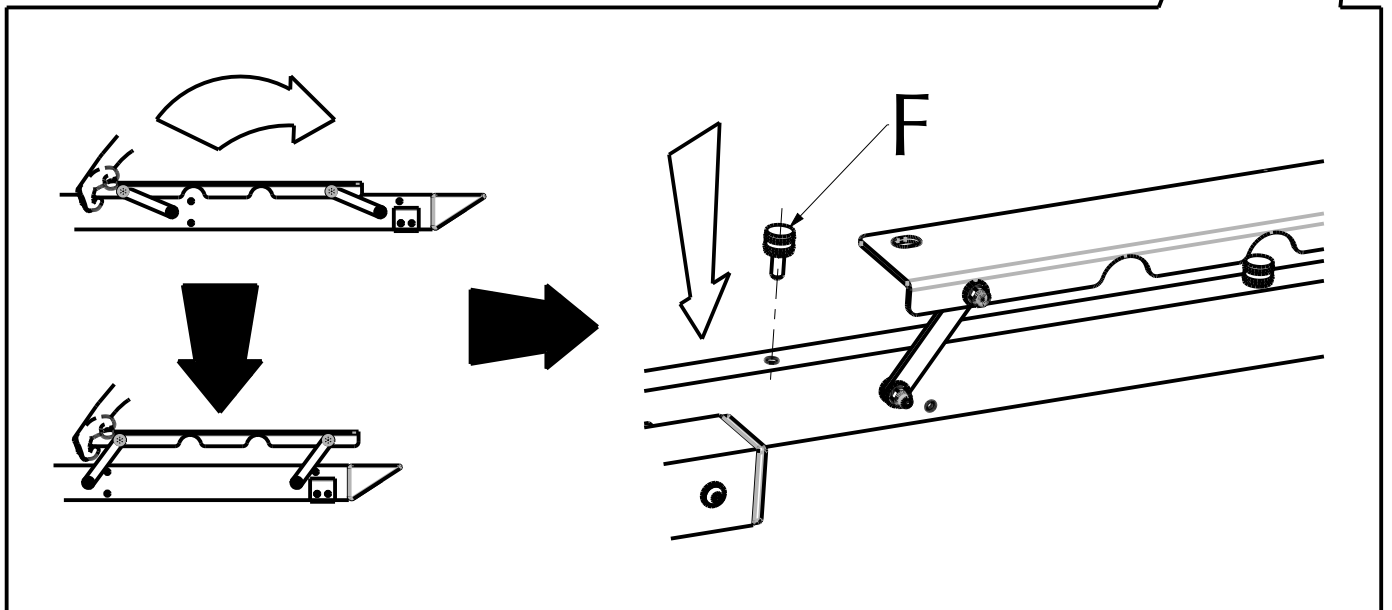
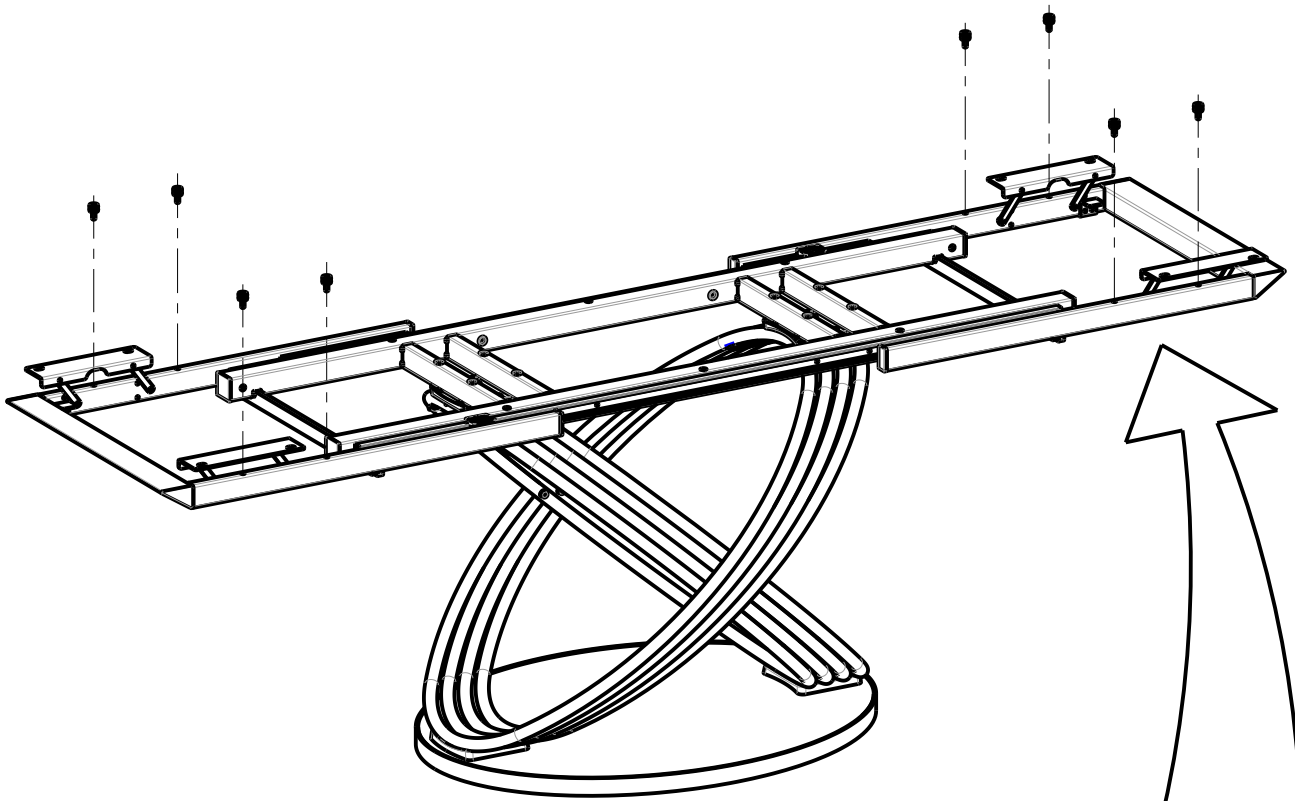
- ① APRIRE IL TELAIO
- ② OPEN THE FRAME
- ③ GESTELL ÖFFNEN
- ④ OUVRIR LE CHÂSSIS
- ⑤ ABRIR LA ESTRUCTURA
- ⑥ ОТКРЫТЬ РАМУ

x4



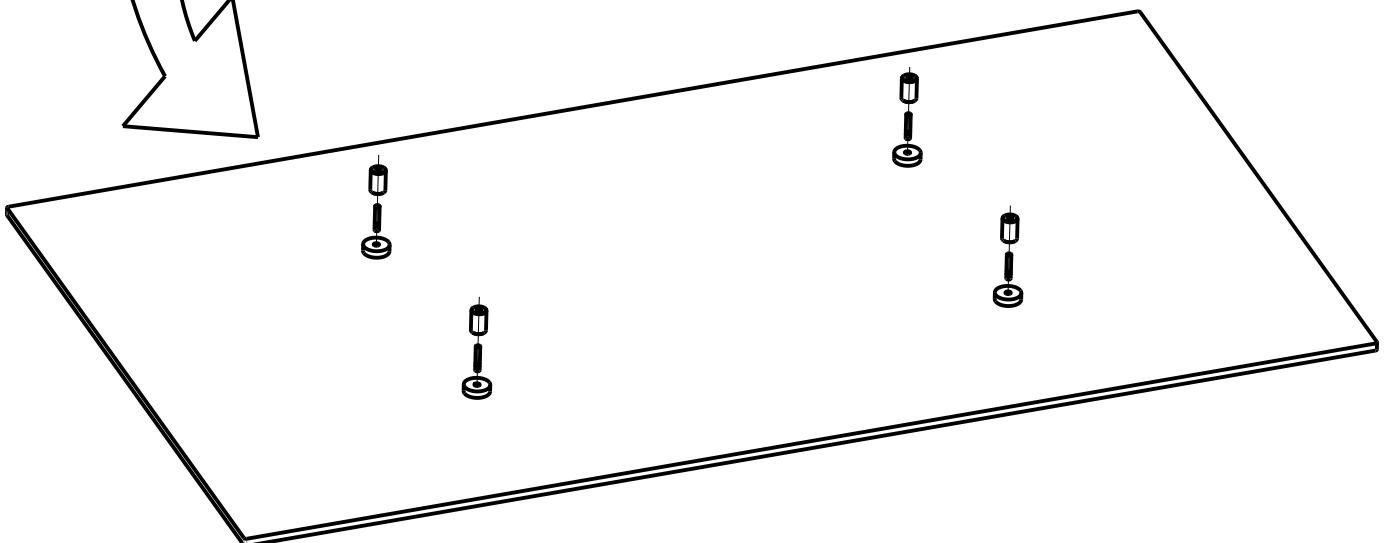
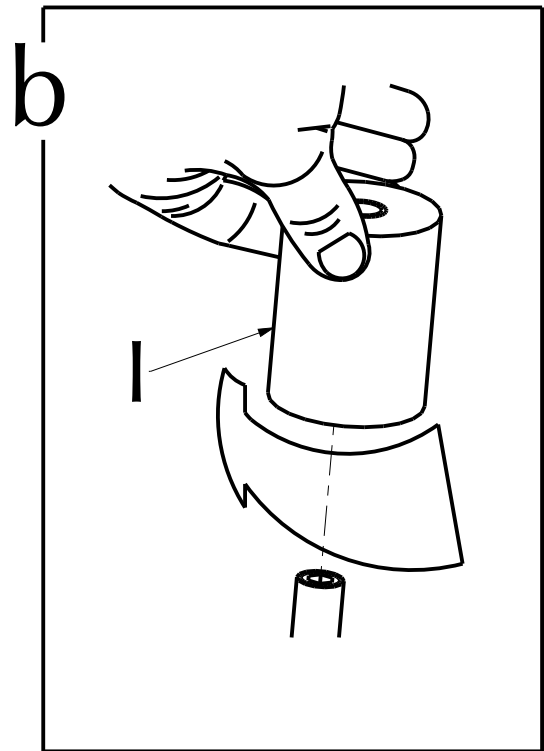
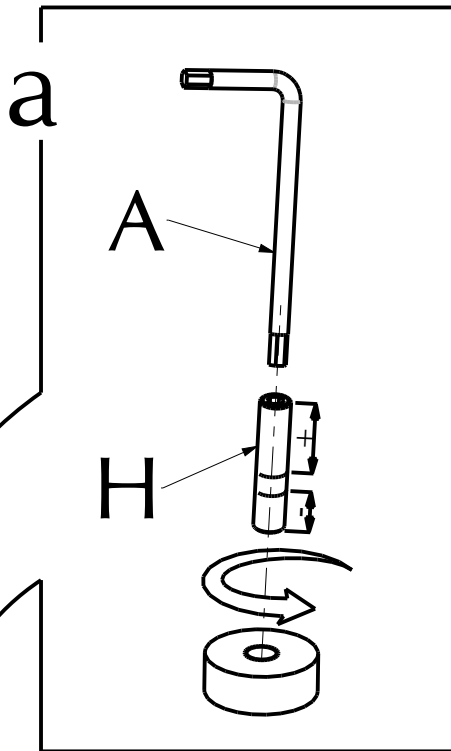
- ① SBLOCCARE
- ② UNLOCK
- ③ AUFSPERREN
- ④ DEBLOQUER
- ⑤ DESBLOQUEAR
- ⑥ РАЗБЛОКИРОВАТЬ

2

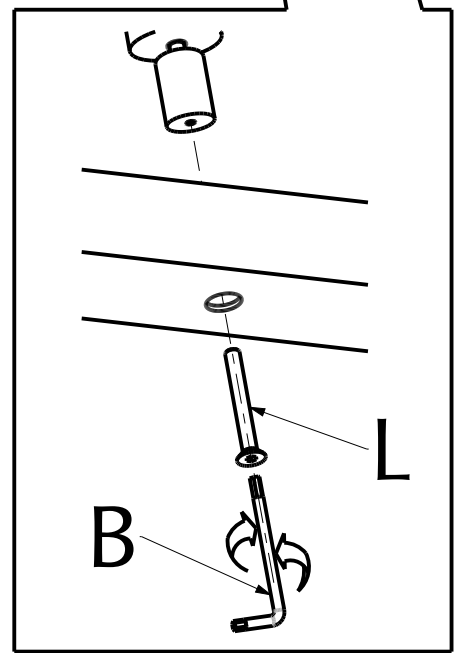
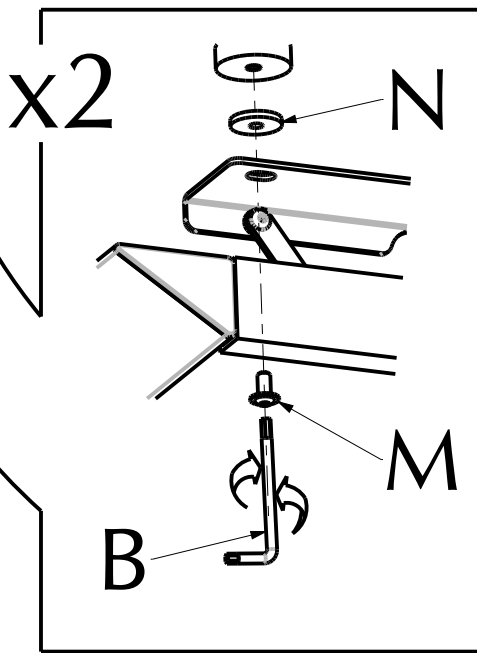
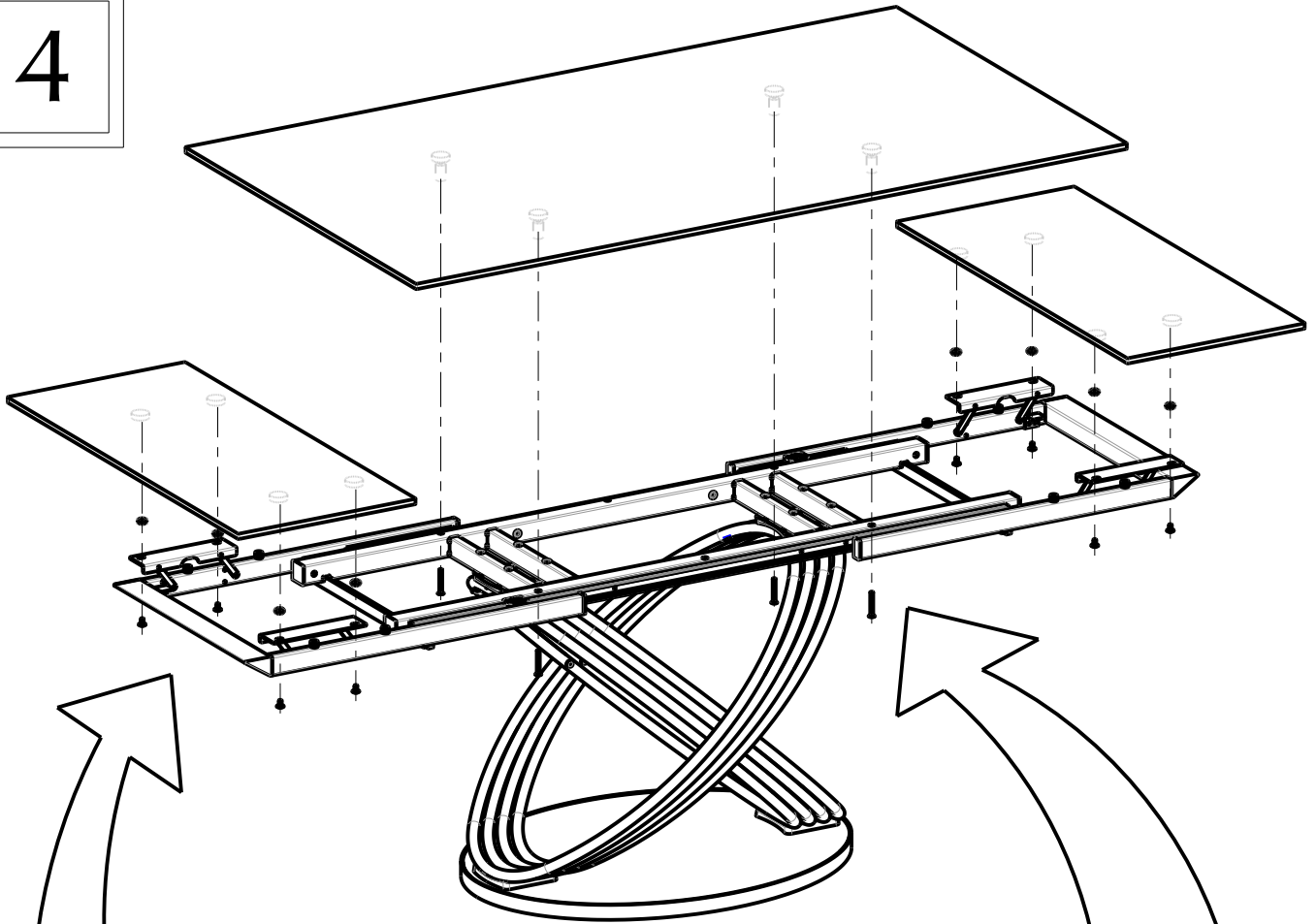


3

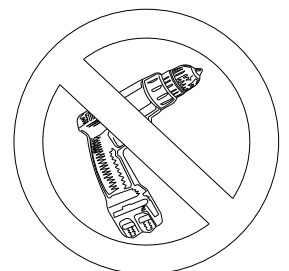
- (I) AVVITARE I GRANI SUL PIANO
- (GB) TIGHTEN THE SCREWS ON BASE TOP
- (D) DIE BOLZEN AN DIE PLATTE AUFSCHRAUBEN
- (F) VISSER LES GRAINS SUR LE PLATEAU
- (E) APRETAR LOS TORNILLOS DE FIJACIÓN EN EL SOBRE
- (RU) ПРИВИНТИТЬ ШТИФТЫ К СТОЛЕШНИЦЕ



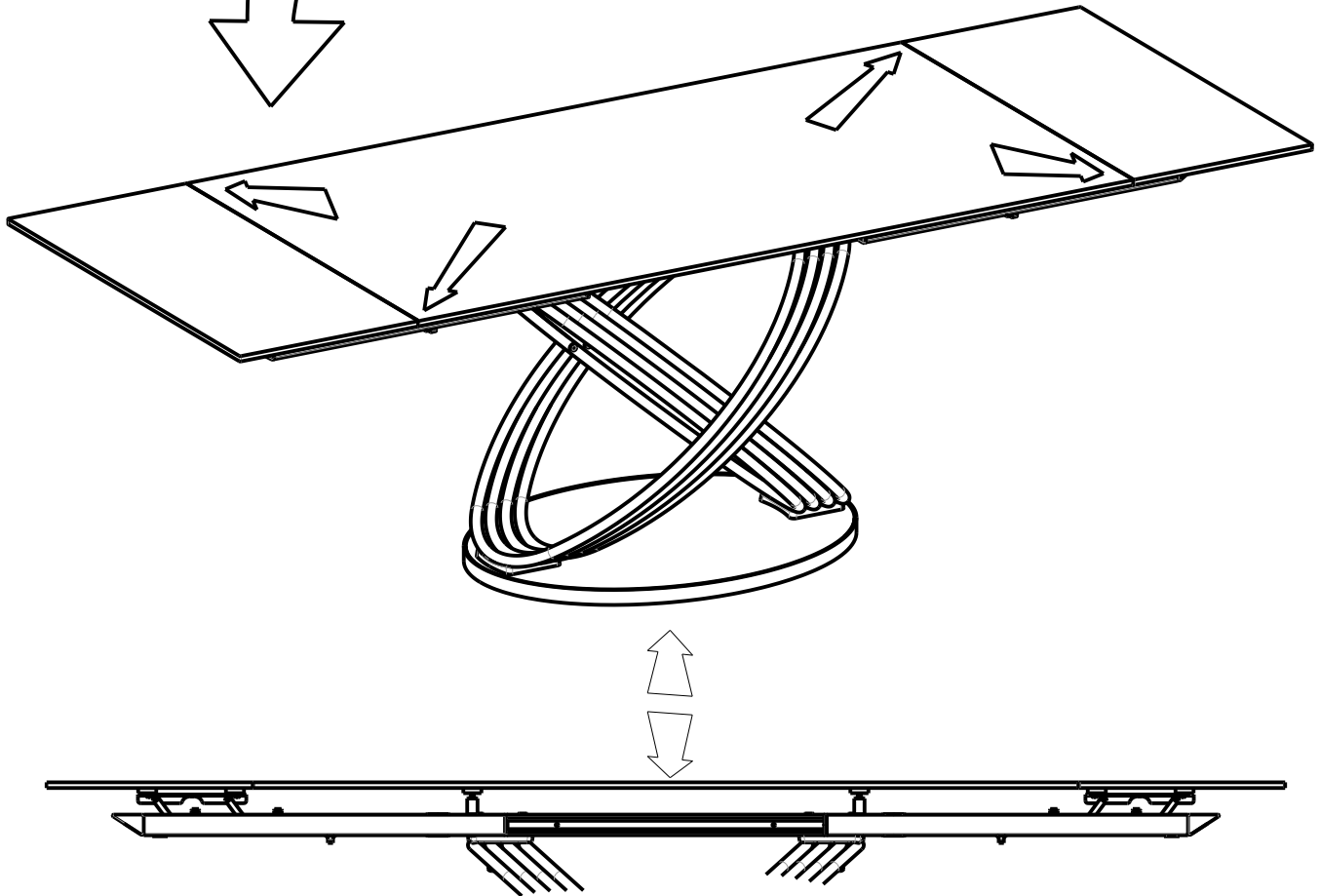
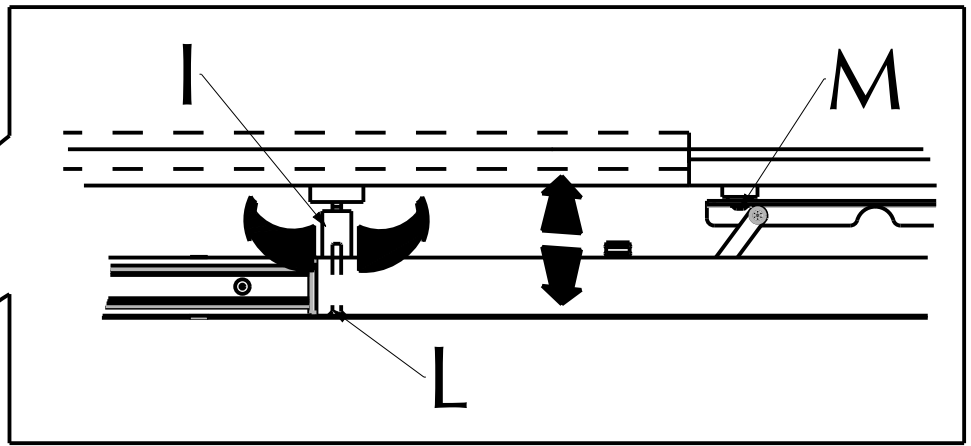
4



- Ⓢ IMPRONTARE SOLO LE VITI SENZA SERRARLE
- ⒸB FIT THE SCREWS LOOSELY
- Ⓢ BITTE DIE SCHRAUBEN FEST MACHEN OHNE DIESE SPERREN
- Ⓖ APPUYER SEULEMENT LES VIS SANS LES SERRER
- Ⓢ POSICIONAR LOS TORNILLOS SIN AJUSTAR POR COMPLETO
- ⒸU ТОЛЬКО ВСТАВИТЬ ВИНТЫ, НЕ ЗАВИНЧИВАЯ ИХ



5

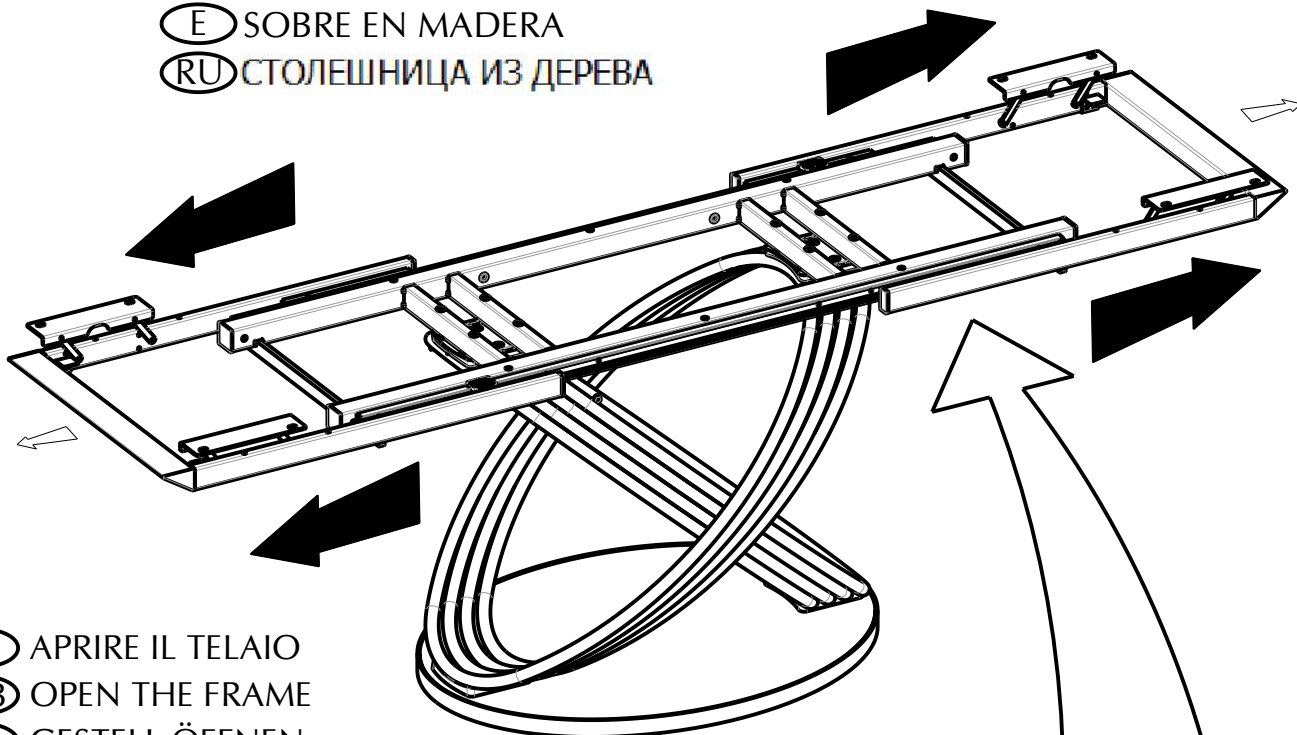


- I** Allineare il piano alla prolunga e regolarlo in altezza avvitando e svitando il registro (I). Infine serrare le viti (L) (M).
- GB** Align top to extension and adjust in height by screwing and unscrewing the register (I). At last tighten the screws (L) (M).
- D** die Platte mit der Verlängerung ausrichten. Die Befestigungsschraube (I) an- und abschrauben um die Höhe einzustellen, dann die Schrauben (L) (M) anziehen.
- F** Aligner le plateau à l'allonge et le régler en hauteur en vissant et dévissant le registre (I). Enfin serrer les vis (L) (M).
- E** Alinear el sobre a la prolongación y regularlo en altura enroscando y desenroscando la tuerca (I). Finalizar apretando los tornillos (L) (M).
- RU** Выровнять столешницу по отношению к удлинителю и отрегулировать ее по высоте, вкручивая и выкручивая регулятор (I). Затем стянуть с помощью винтов (L) (M).



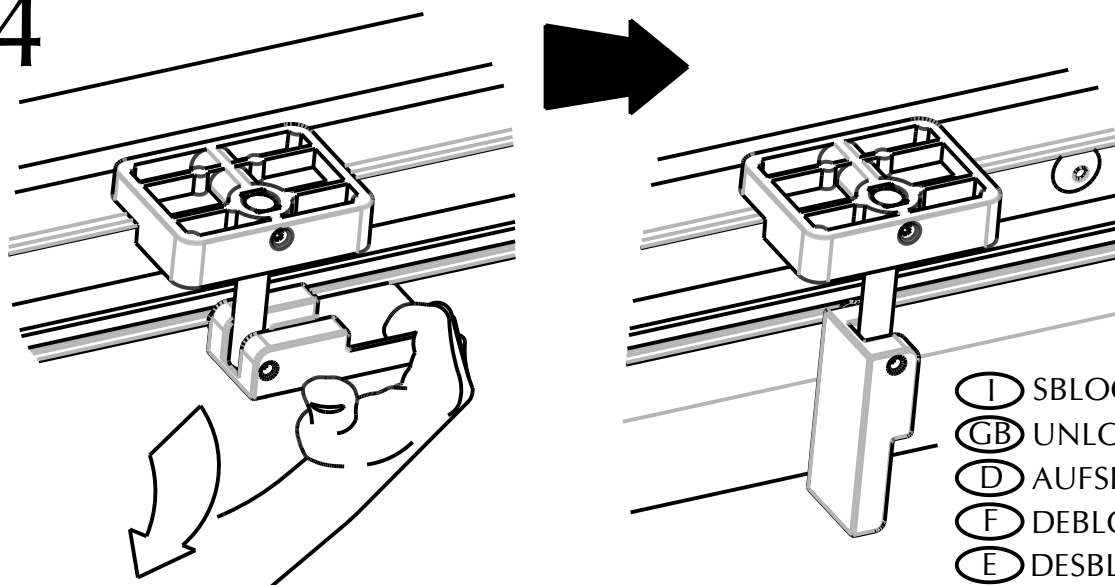
1

- ① PIANO IN LEGNO
- ② WOODEN TOP
- ③ HOLZPLATTE
- ④ PLATEAU EN BOIS
- ⑤ SOBRE EN MADERA
- ⑥ СТОЛЕШНИЦА ИЗ ДЕРЕВА



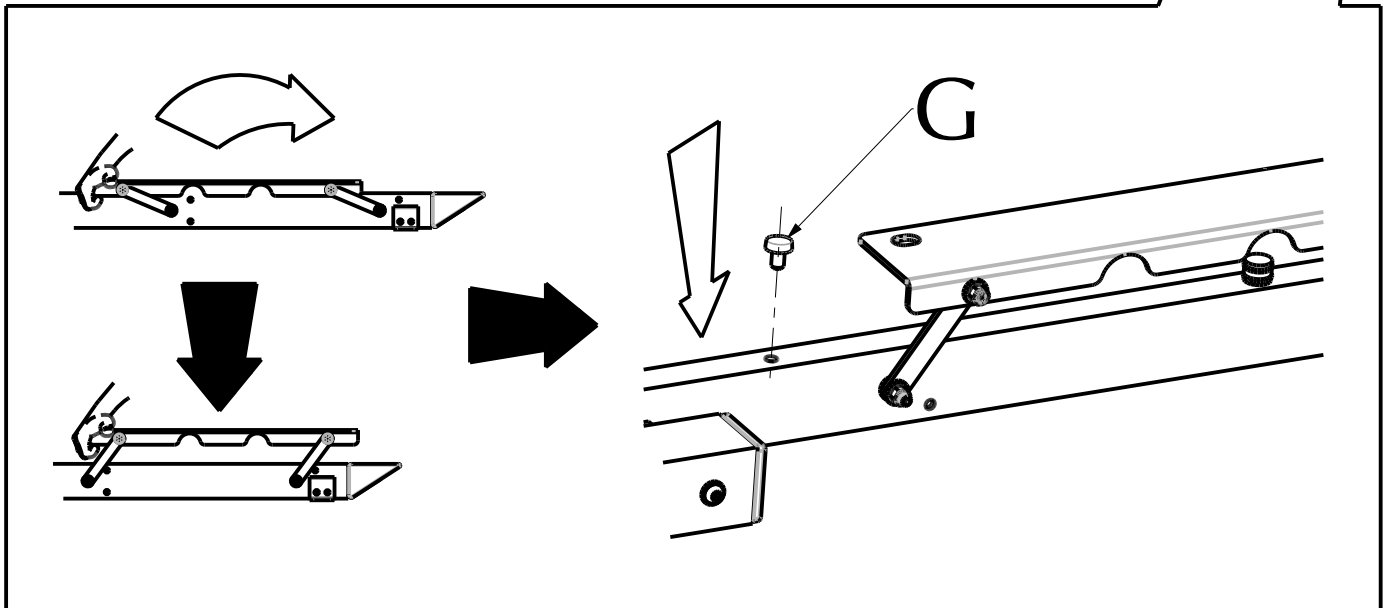
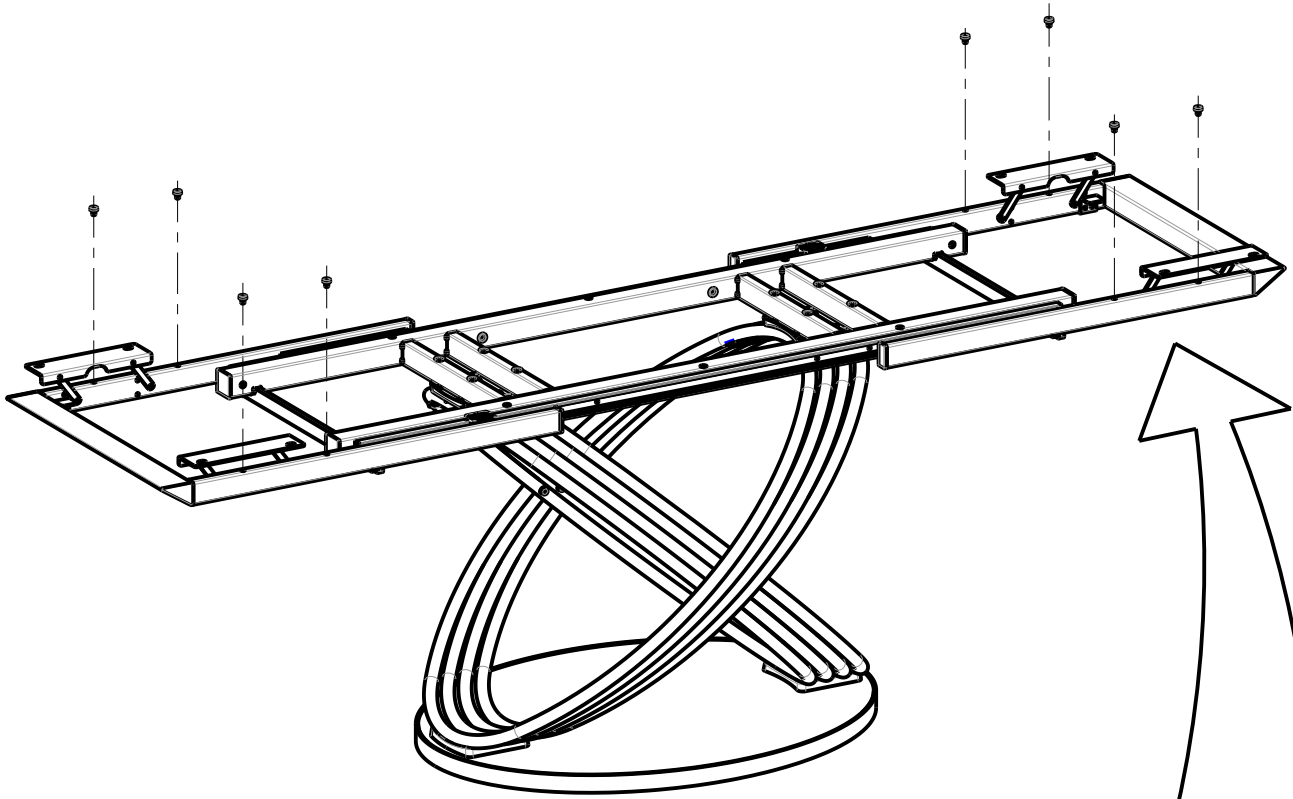
- ① APRIRE IL TELAIO
- ② OPEN THE FRAME
- ③ GESTELL ÖFFNEN
- ④ OUVRIR LE CHÂSSIS
- ⑤ ABRIR LA ESTRUCTURA
- ⑥ ОТКРЫТЬ РАМУ

x4



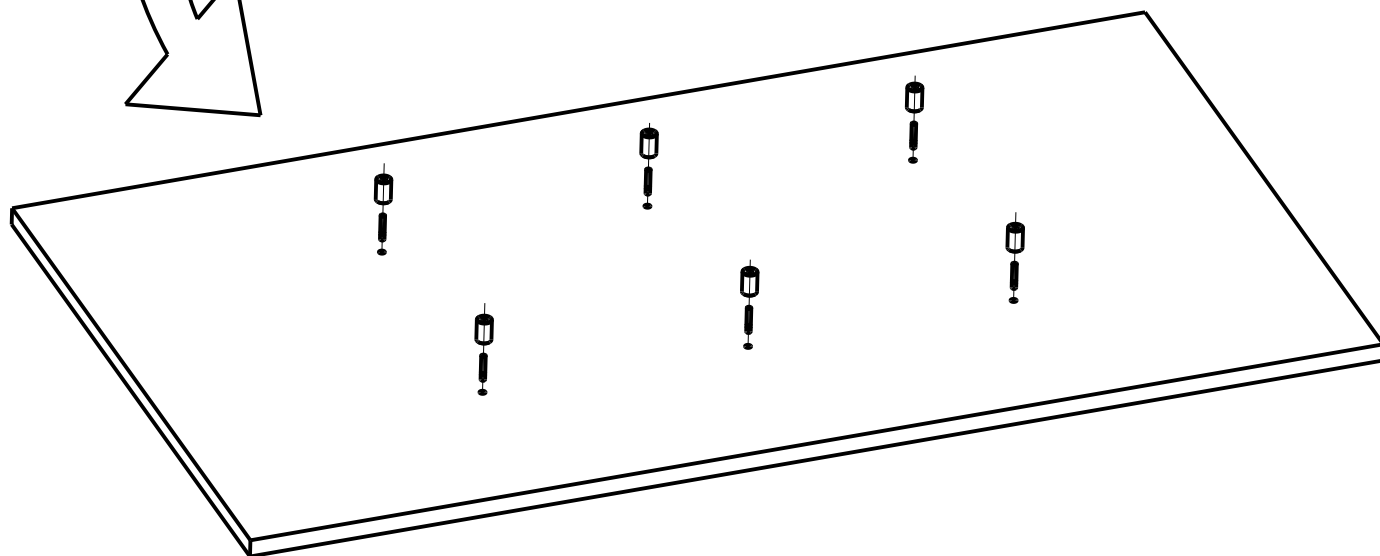
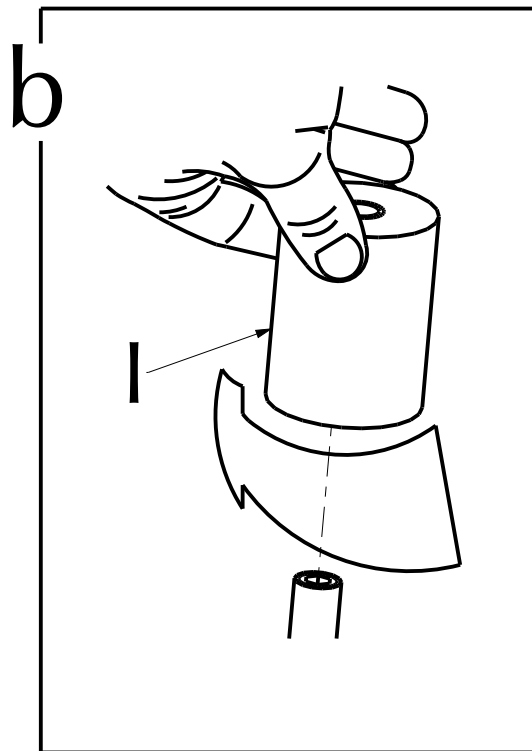
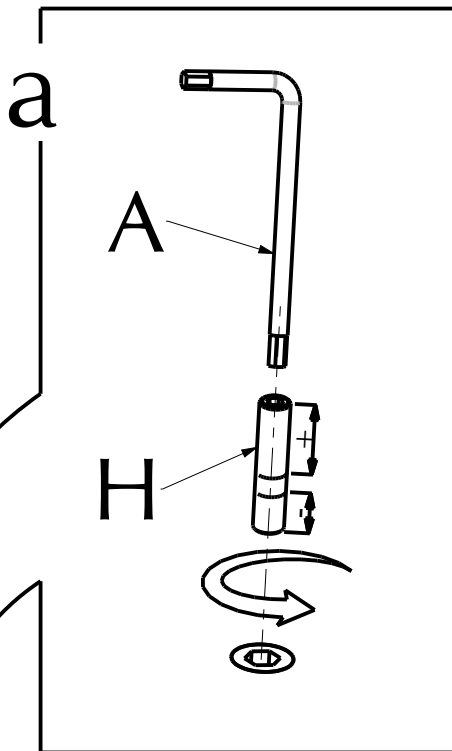
- ① SBLOCCARE
- ② UNLOCK
- ③ AUFSPERREN
- ④ DEBLOQUER
- ⑤ DESBLOQUEAR
- ⑥ РАЗБЛОКИРОВАТЬ

2

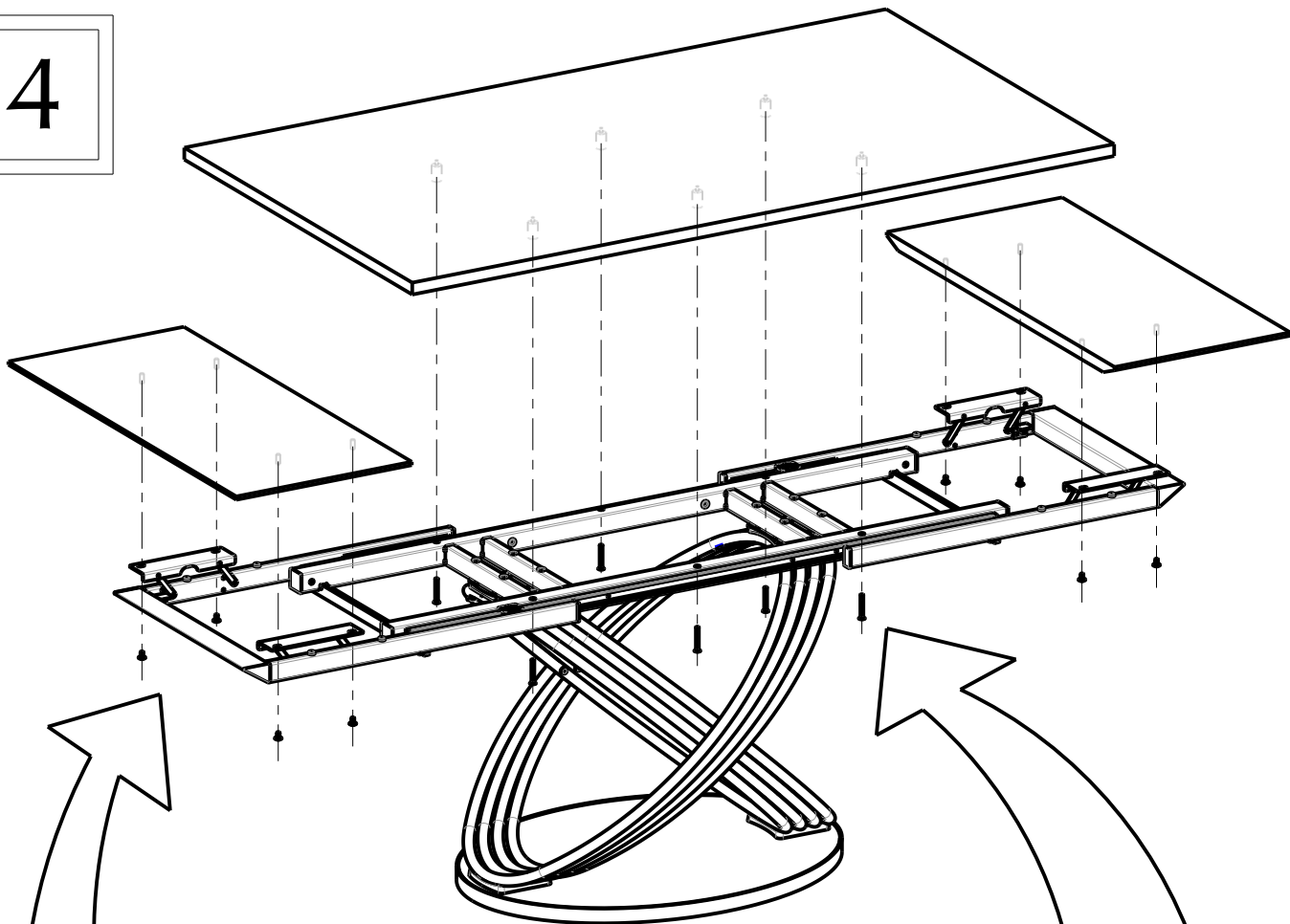


3

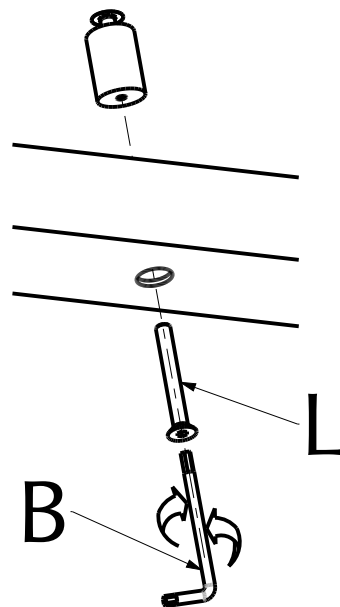
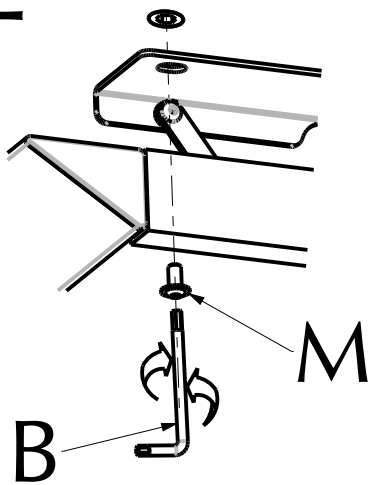
- Ⓘ AVVITARE I GRANI SUL PIANO
- Ⓒ TIGHTEN THE SCREWS ON BASE TOP
- Ⓓ DIE BOLZEN AN DIE PLATTE AUFSCHRAUBEN
- Ⓕ VISSER LES GRAINS SUR LE PLATEAU
- Ⓔ APRETAR LOS TORNILLOS DE FIJACIÓN EN EL SOBRE
- Ⓡ ПРИВИНТИТЬ ШТИФТЫ К СТОЛЕШНИЦЕ



4



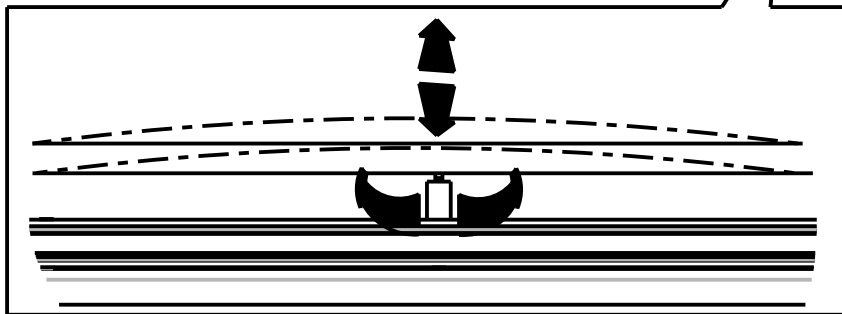
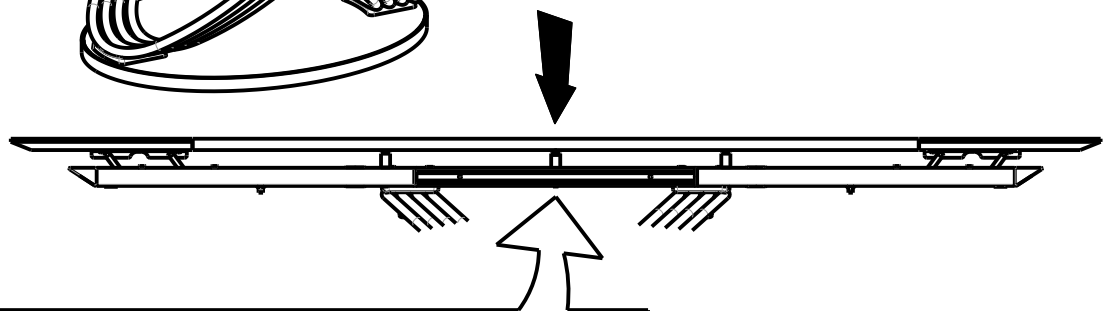
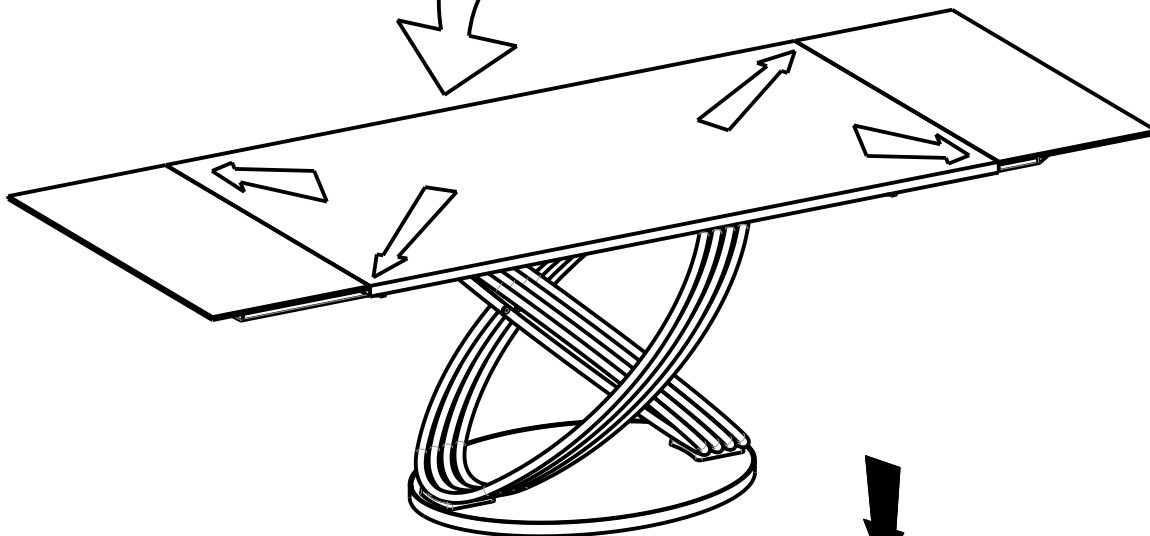
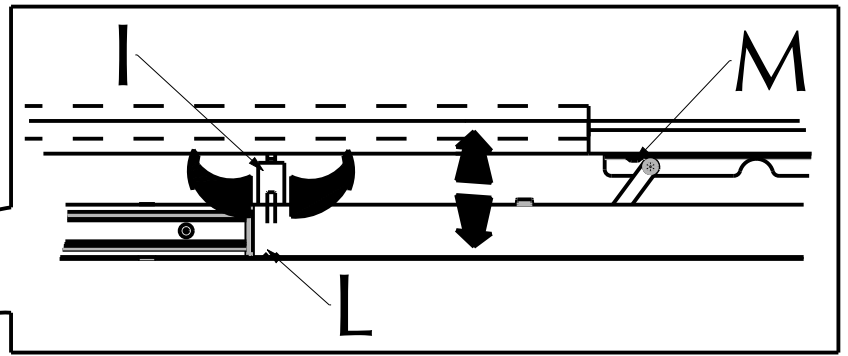
x2



- Ⓛ IMPRONTARE SOLO LE VITI SENZA SERRARLE
- ⒸB FIT THE SCREWS LOOSELY
- ⓁD BITTE DIE SCHRAUBEN FEST MACHEN OHNE DIESE SPERREN
- ⓁF APPUYER SEULEMENT LES VIS SANS LES SERRER
- ⓁE POSICIONAR LOS TORNILLOS SIN AJUSTAR POR COMPLETO
- ⓁRU ТОЛЬКО ВСТАВИТЬ ВИНТЫ, НЕ ЗАВИНЧИВАЯ ИХ



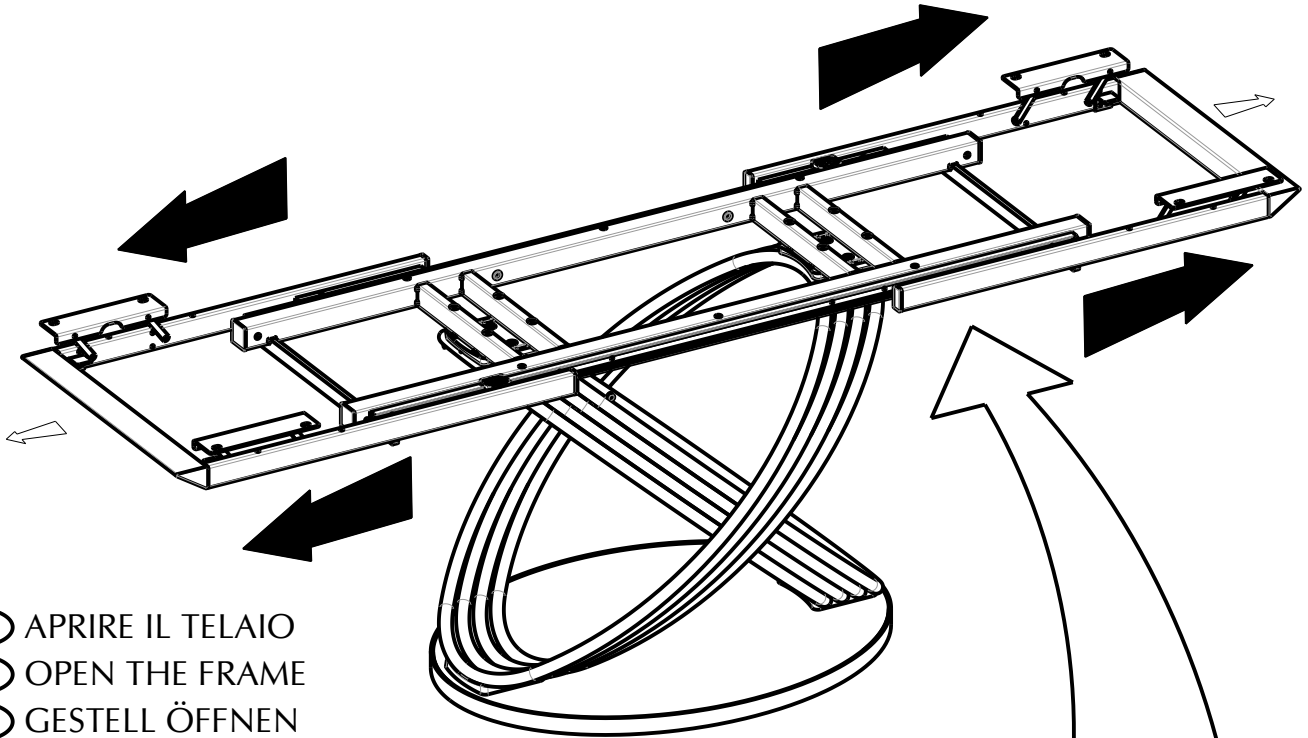
5



- (I) Allineare il piano alla prolunga e regolarlo in altezza avvitando e svitando il registro (I). Infine serrare le viti (L) (M).
- (GB) Align top to extension and adjust in height by screwing and unscrewing the register (I). At last tighten the screws (L) (M).
- (D) die Platte mit der Verlängerung ausrichten. Die Befestigungsschraube (I) an- und abschrauben um die Höhe einzustellen, dann die Schrauben (L) (M) anziehen.
- (F) Aligner le plateau à l'allonge et le régler en hauteur en vissant et dévissant le registre (I). Enfin serrer les vis (L) (M).
- (E) Alinear el sobre a la prolongación y regularlo en altura enroscando y desenroscando la tuerca (I). Finalizar apretando los tornillos (L) (M).
- (RU) Выровнять столешницу по отношению к удлинителю и отрегулировать ее по высоте, вкручивая и выкручивая регулятор (I). Затем стянуть с помощью винтов (L) (M).

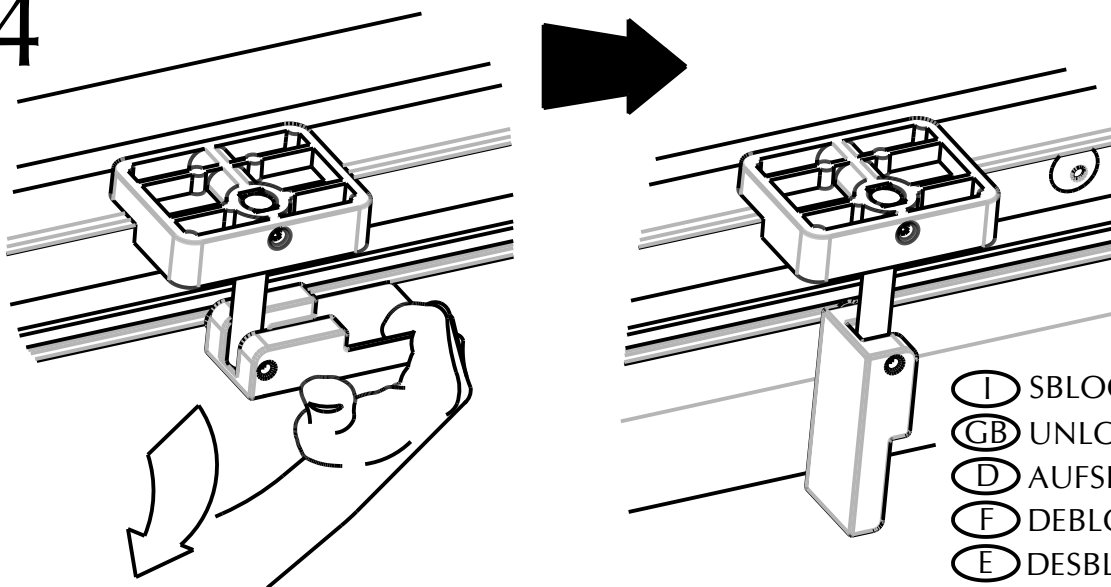
1

- (I) PIANO IN SUPERCERAMICA / SUPERMARMO / SUPERCEMENTO
- (GB) TOP IN SUPERCERAMIC / SUPERMARBLE / SUPERCONCRETE
- (D) PLATTE SUPERKERAMIK / SUPERMARMOR / SUPERZEMENT
- (F) PLATEAUX EN SUPERCERAMICA / SUPERMARBRE / SUPERBETON
- (E) SOBRE EN SUPERCERAMICA / SUPERMÁRMOL / SUPERCEMENTO
- (RU) СТОЛЕШНИЦА ИЗ СУПЕРКЕРАМИКИ / СУПЕРМРАМОРА / СУПЕРЦЕМЕНТА



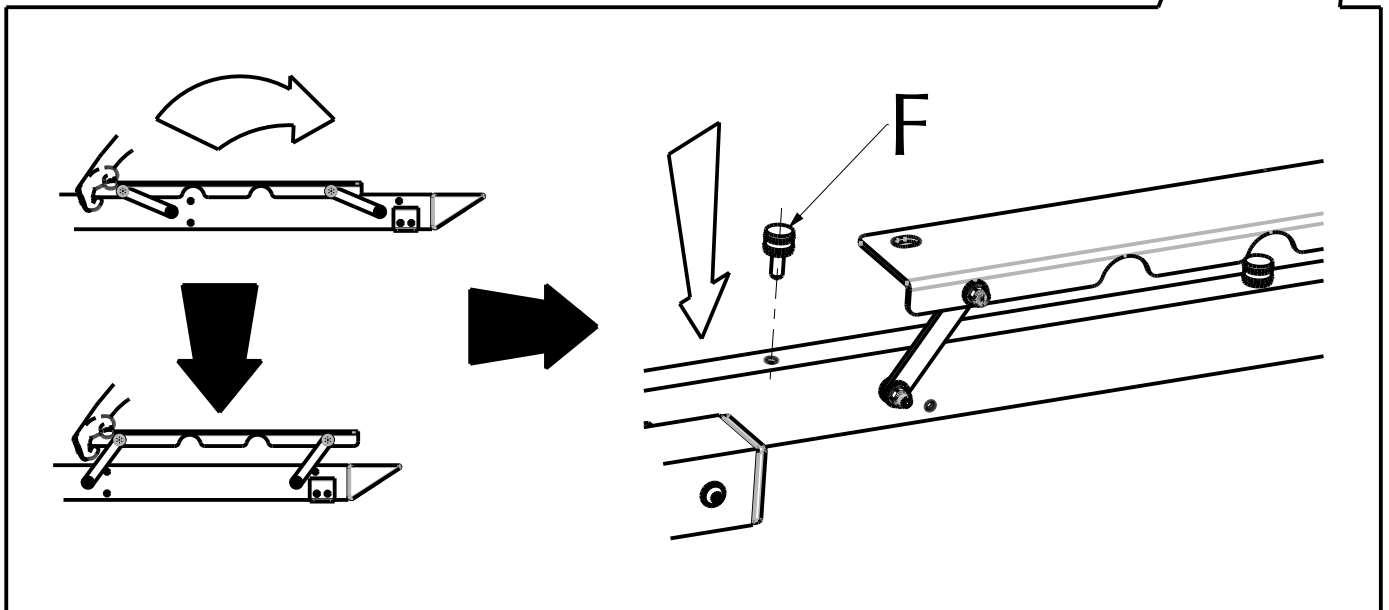
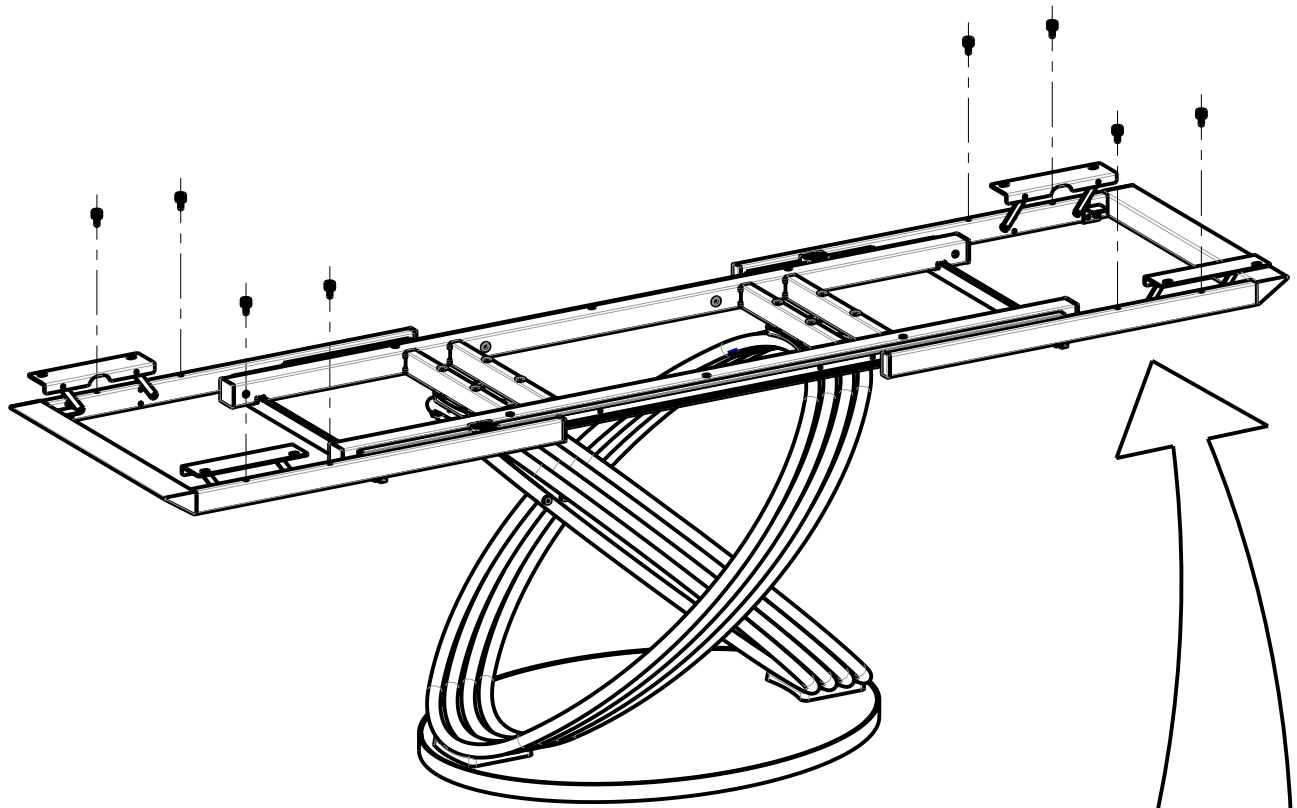
- (I) APRIRE IL TELAIO
- (GB) OPEN THE FRAME
- (D) GESTELL ÖFFNEN
- (F) OUVRIR LE CHÂSSIS
- (E) ABRIR LA ESTRUCTURA
- (RU) ОТКРЫТЬ РАМУ

x4



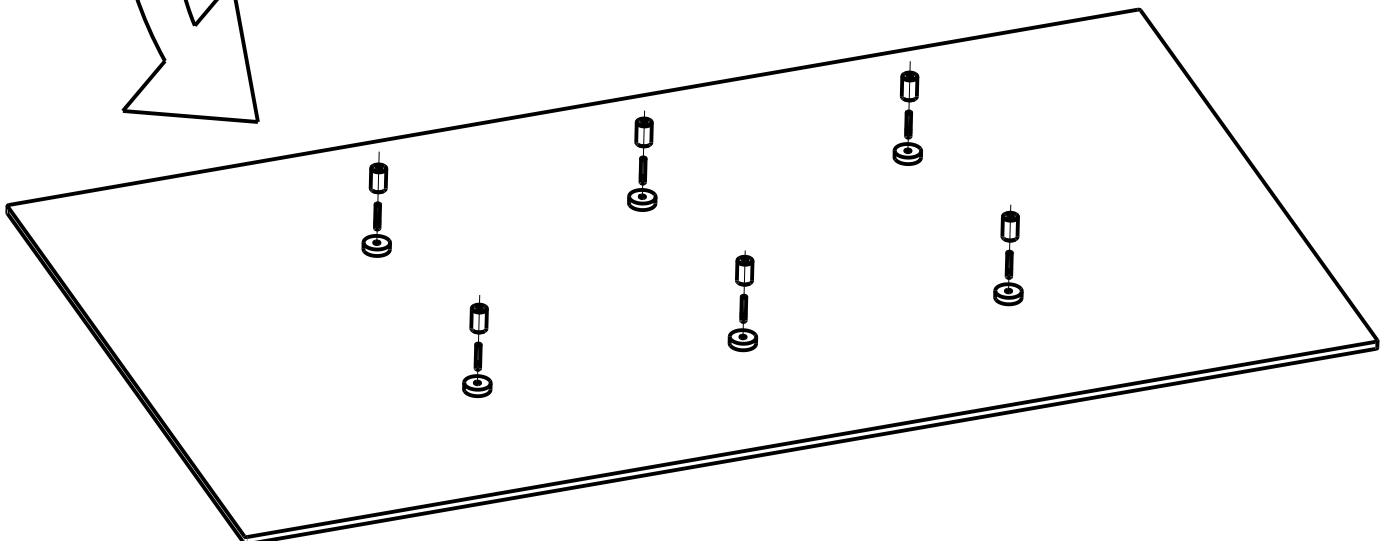
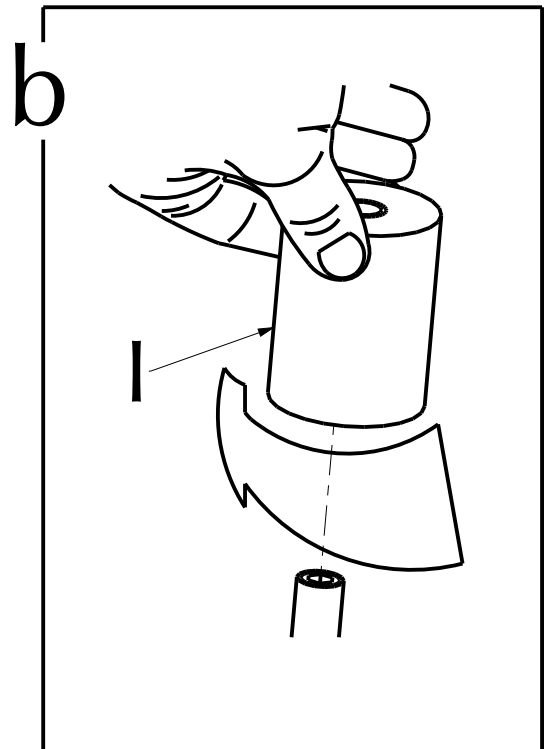
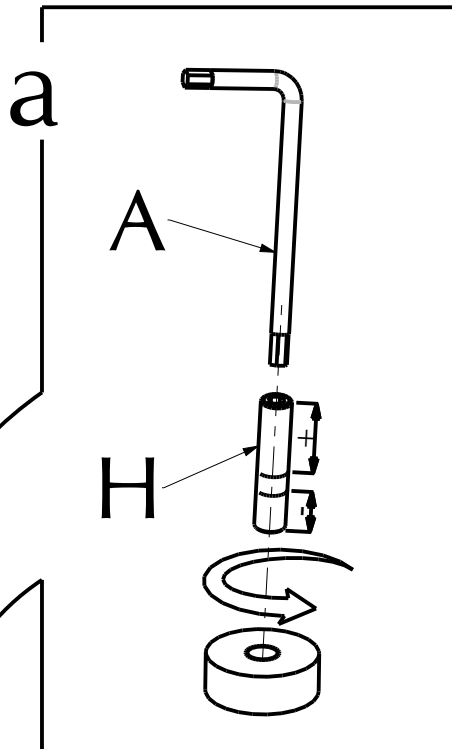
- (I) SBLOCCARE
- (GB) UNLOCK
- (D) AUFSPERREN
- (F) DEBLOQUER
- (E) DESBLOQUEAR
- (RU) РАЗБЛОКИРОВАТЬ

2



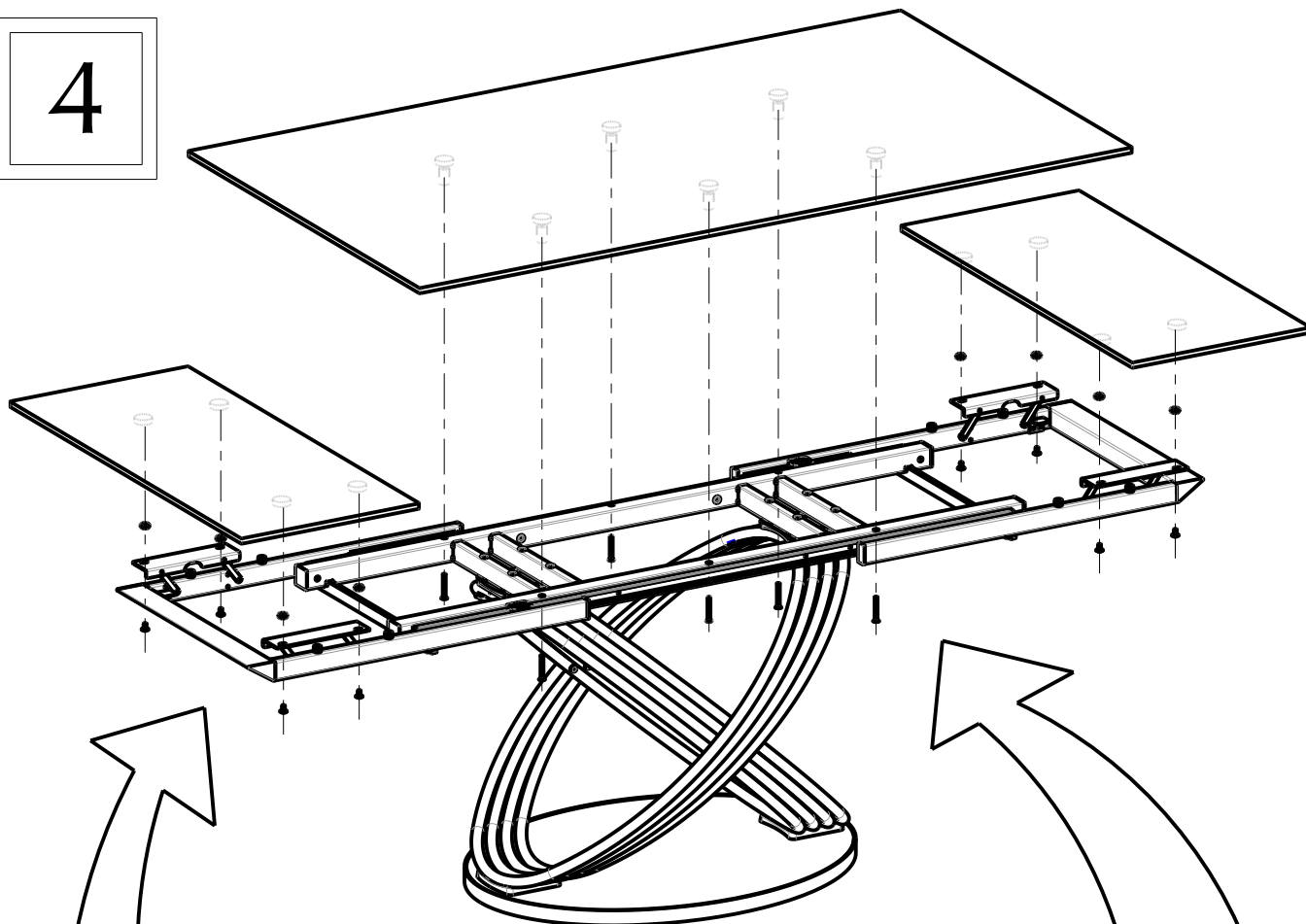
3

- Ⓘ AVVITARE I GRANI SUL PIANO
- ⒼⒷ TIGHTEN THE SCREWS ON BASE TOP
- Ⓓ DIE BOLZEN AN DIE PLATTE AUFSCHRAUBEN
- Ⓕ VISSER LES GRANS SUR LE PLATEAU
- Ⓔ APRETAR LOS TORNILLOS DE FIJACIÓN EN EL SOBRE
- ⓇⓊ ПРИВИНТИТЬ ШТИФТЫ К СТОЛЕШНИЦЕ

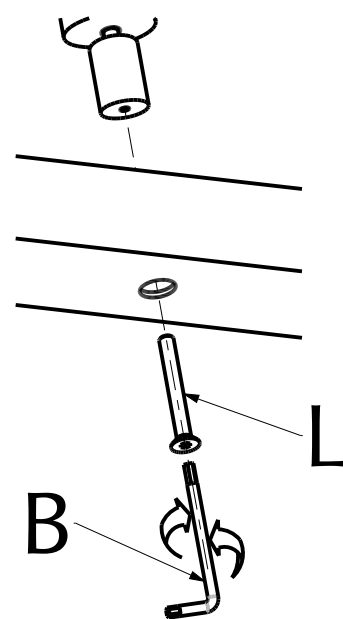
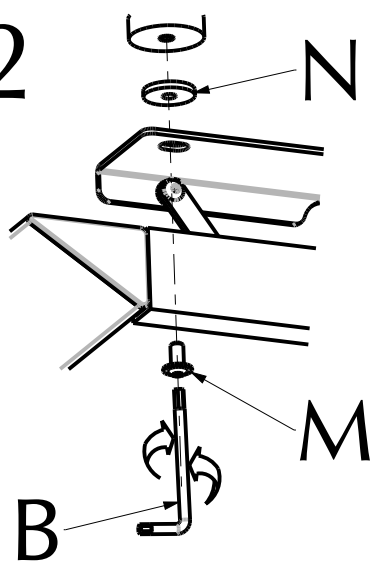




4



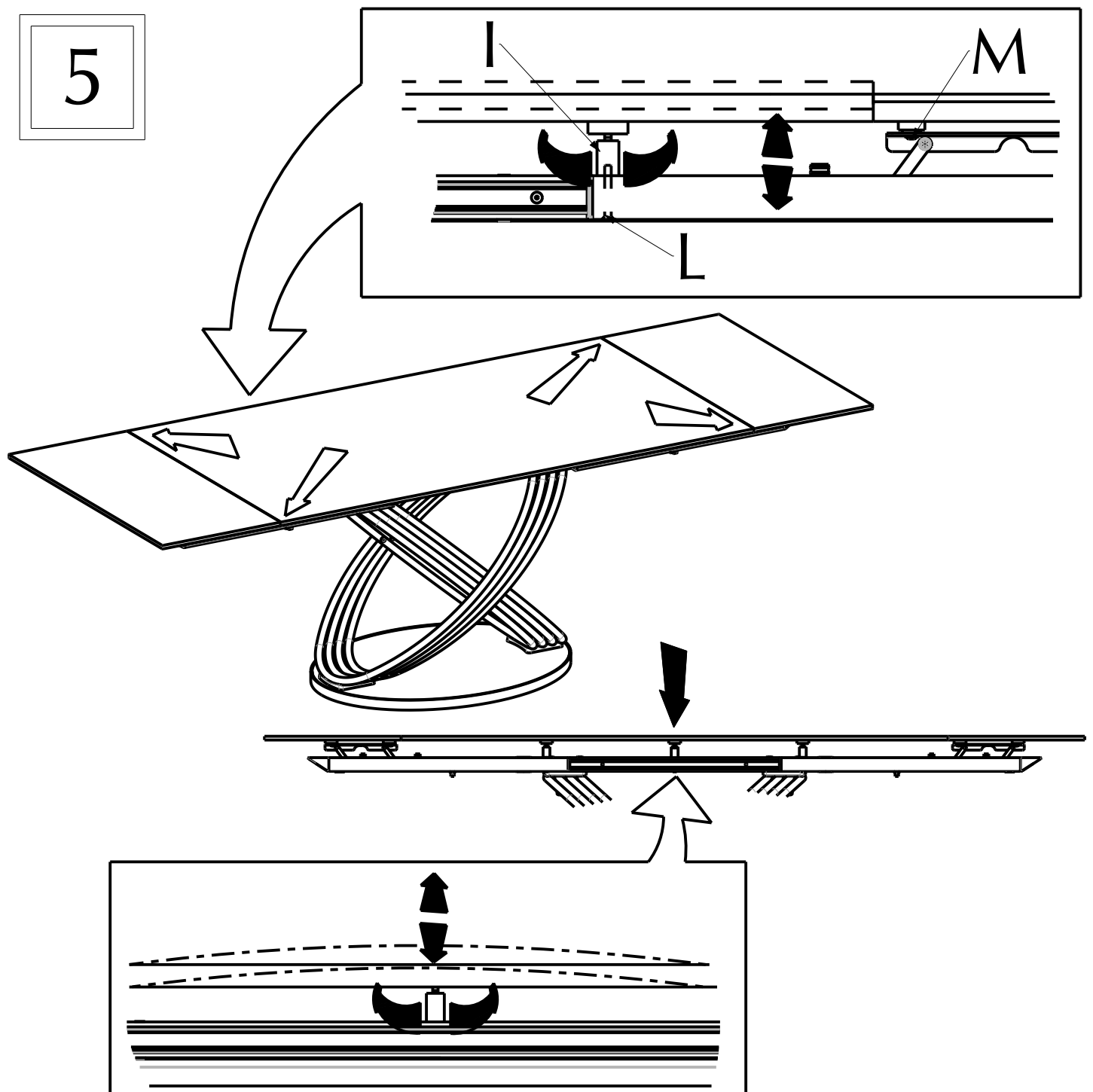
x2



- Ⓘ IMPRONTARE SOLO LE VITI SENZA SERRARLE
- Ⓖᵇ FIT THE SCREWS LOOSELY
- Ⓓ BITTE DIE SCHRAUBEN FEST MACHEN OHNE DIESE SPERREN
- Ⓕ APPUYER SEULEMENT LES VIS SANS LES SERRER
- Ⓔ POSICIONAR LOS TORNILLOS SIN AJUSTAR POR COMPLETO
- Ⓡᵁ ТОЛЬКО ВСТАВИТЬ ВИНТЫ, НЕ ЗАВИНЧИВАЯ ИХ

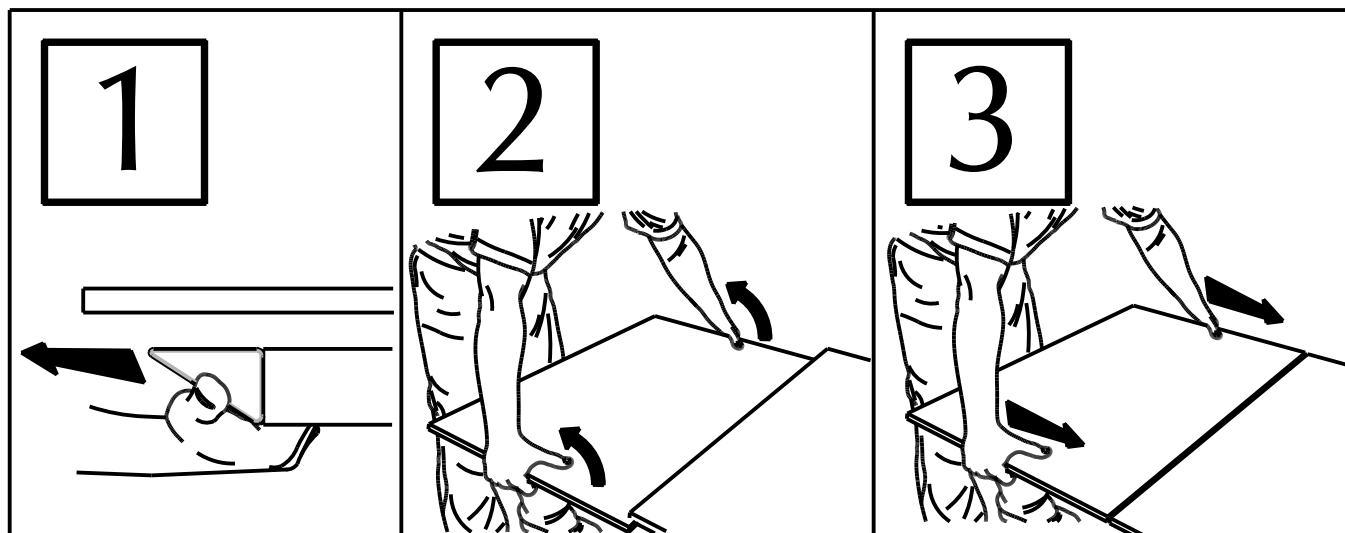


5

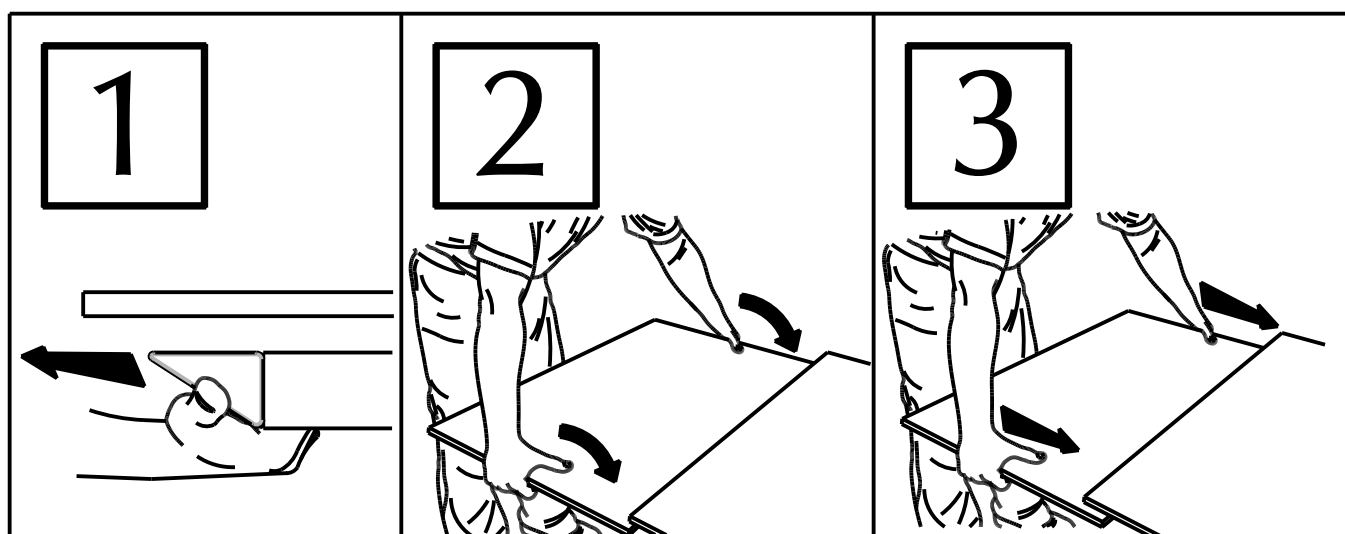


- I** Allineare il piano alla prolunga e regolarlo in altezza avvitando e svitando il registro (I). Infine serrare le viti (L) (M).
- GB** Align top to extension and adjust in height by screwing and unscrewing the register (I). At last tighten the screws (L) (M).
- D** die Platte mit der Verlängerung ausrichten. Die Befestigungsschraube (I) an- und abschrauben um die Höhe einzustellen, dann die Schrauben (L) (M) anziehen.
- F** Aligner le plateau à l'allonge et le régler en hauteur en vissant et dévissant le registre (I). Enfin serrer les vis (L) (M).
- E** Alinear el sobre a la prolongación y regularlo en altura enroscando y desenroscando la tuerca (I). Finalizar apretando los tornillos (L) (M).
- RU** Выровнять столешницу по отношению к удлинителю и отрегулировать ее по высоте, вкручивая и выкручивая регулятор (I). Затем стянуть с помощью винтов (L) (M).

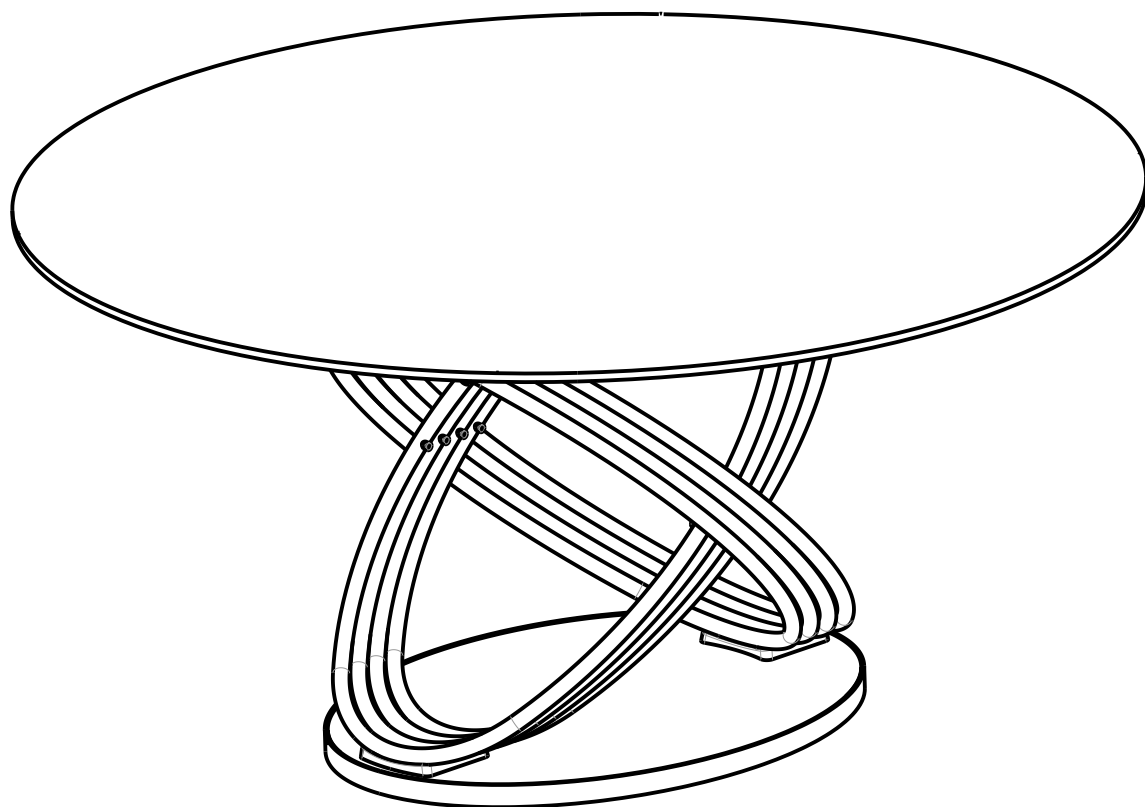
- Ⓘ APERTURA
- Ⓒ OPENING
- Ⓓ ÖFFNUNG
- Ⓕ OUVERTURE
- Ⓔ APERTURA
- Ⓡ ОТКРЫТИЕ



- Ⓘ CHIUSURA
- Ⓒ CLOSING
- Ⓓ SCHLIEßUNG
- Ⓕ FERMETURE
- Ⓔ CIERRE
- Ⓡ ЗАКРЫТИЕ



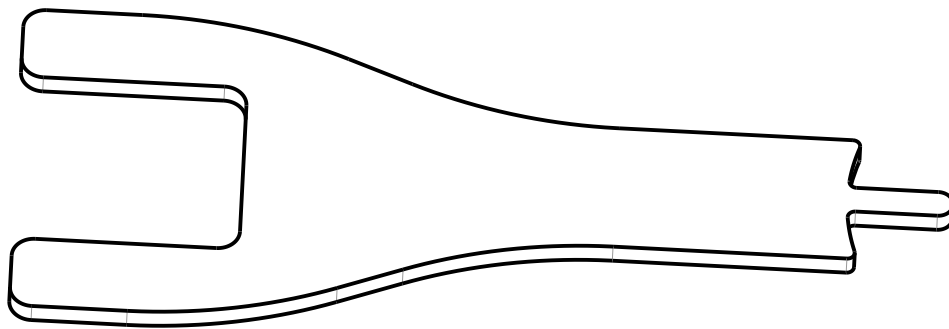




52.07 - 52.40

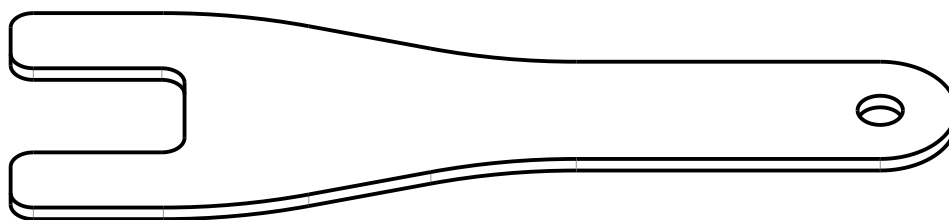
- Ⓡ I PIANO ROTONDO
- Ⓡ GB ROUND TOP
- Ⓡ D RUNDE PLATTE
- Ⓡ F TABLE ROND
- Ⓡ E TABLERO REDONDO
- Ⓡ RU КРУГЛАЯ СТОЛЕШНИЦА

SCALA 1:1  
SCALE 1:1



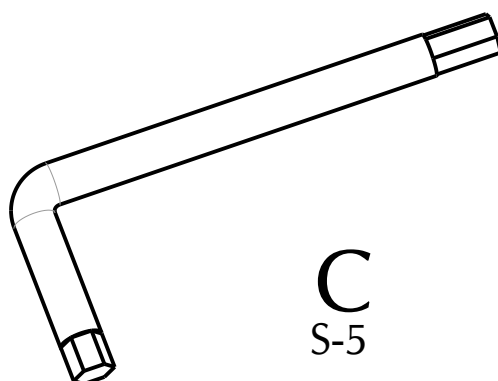
**A**  
125X50  
30/10 ES.27

1x



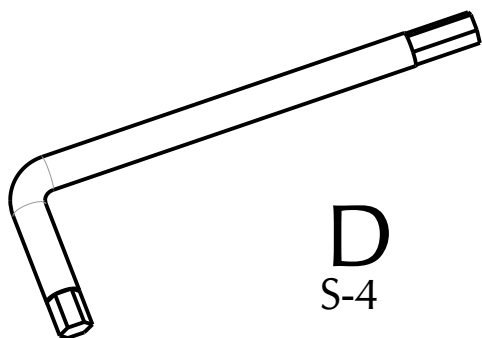
**B**  
125X40  
20/10 ES.17

1x



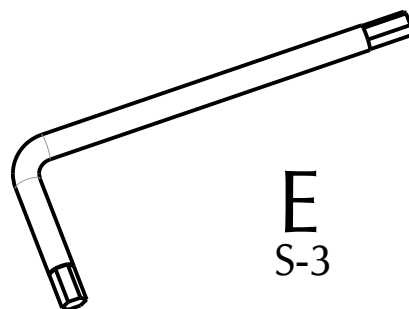
**C**  
S-5

1x



**D**  
S-4

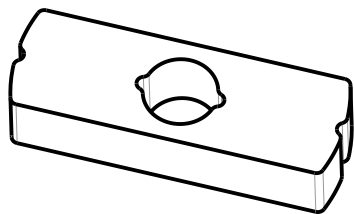
1x



**E**  
S-3

1x

SCALA 1:1  
SCALE 1:1



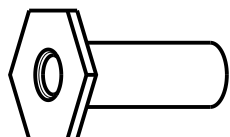
F

4x



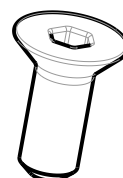
G  
M6X20

4x



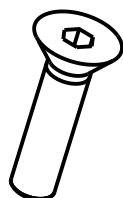
H

4x



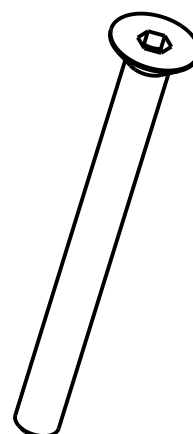
I  
M8X20

8x



L  
M6X25

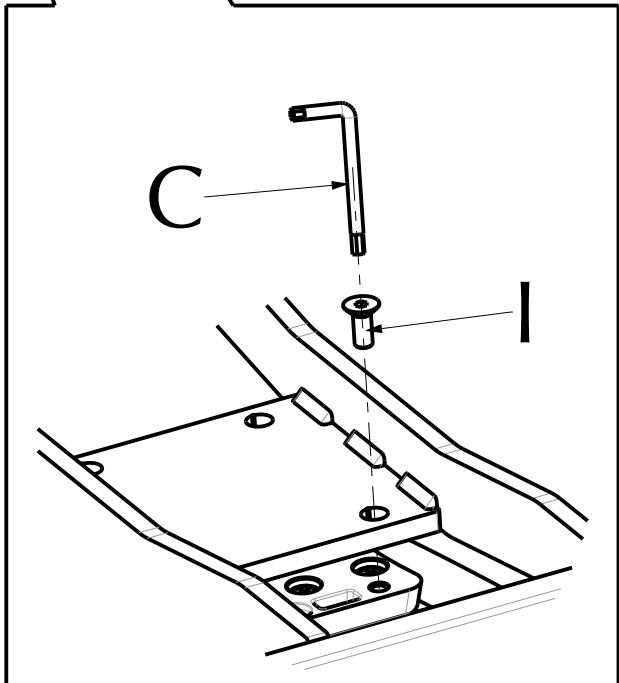
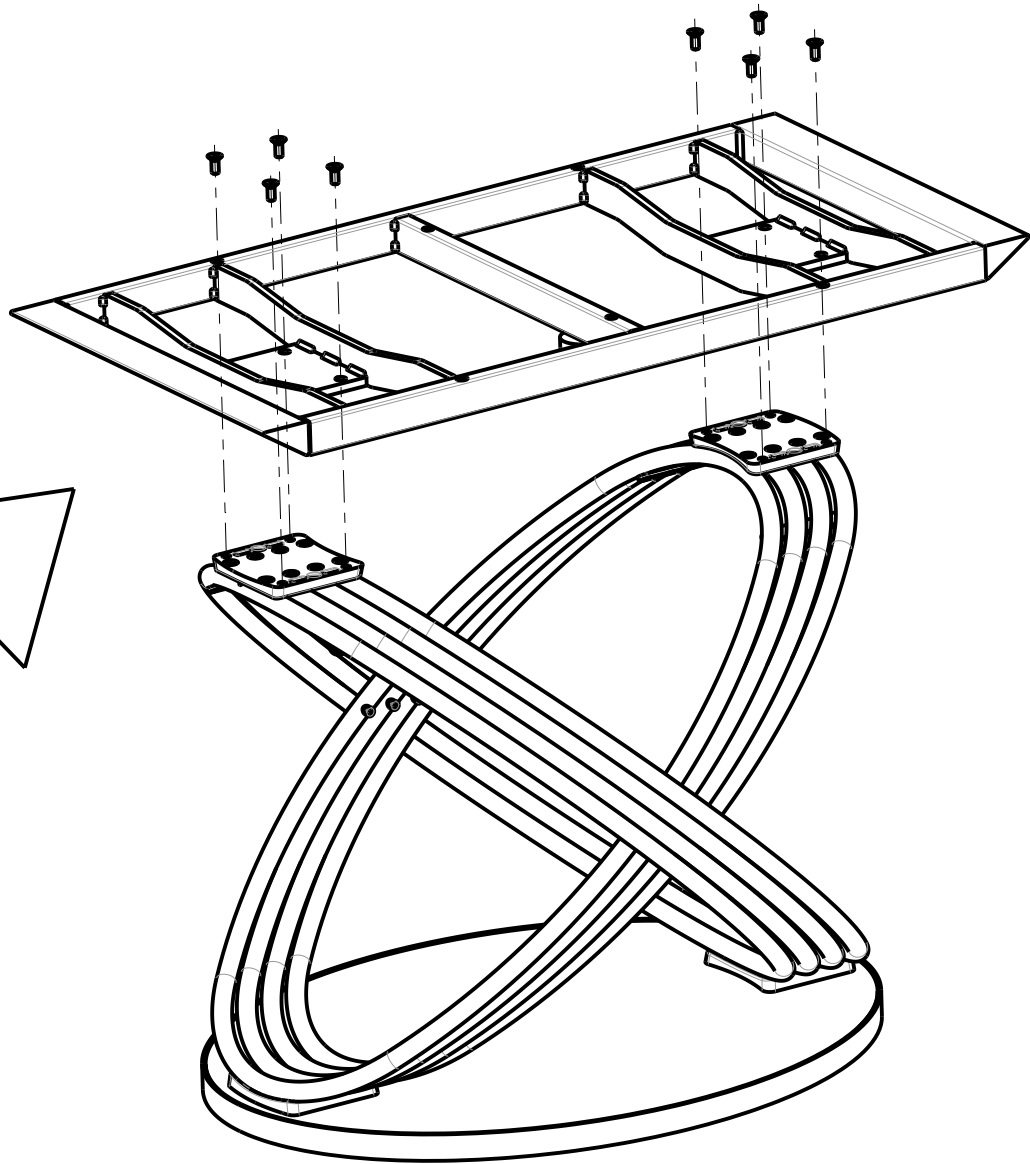
4x



M  
M6X65

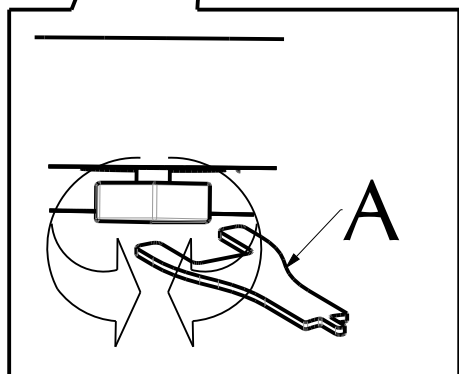
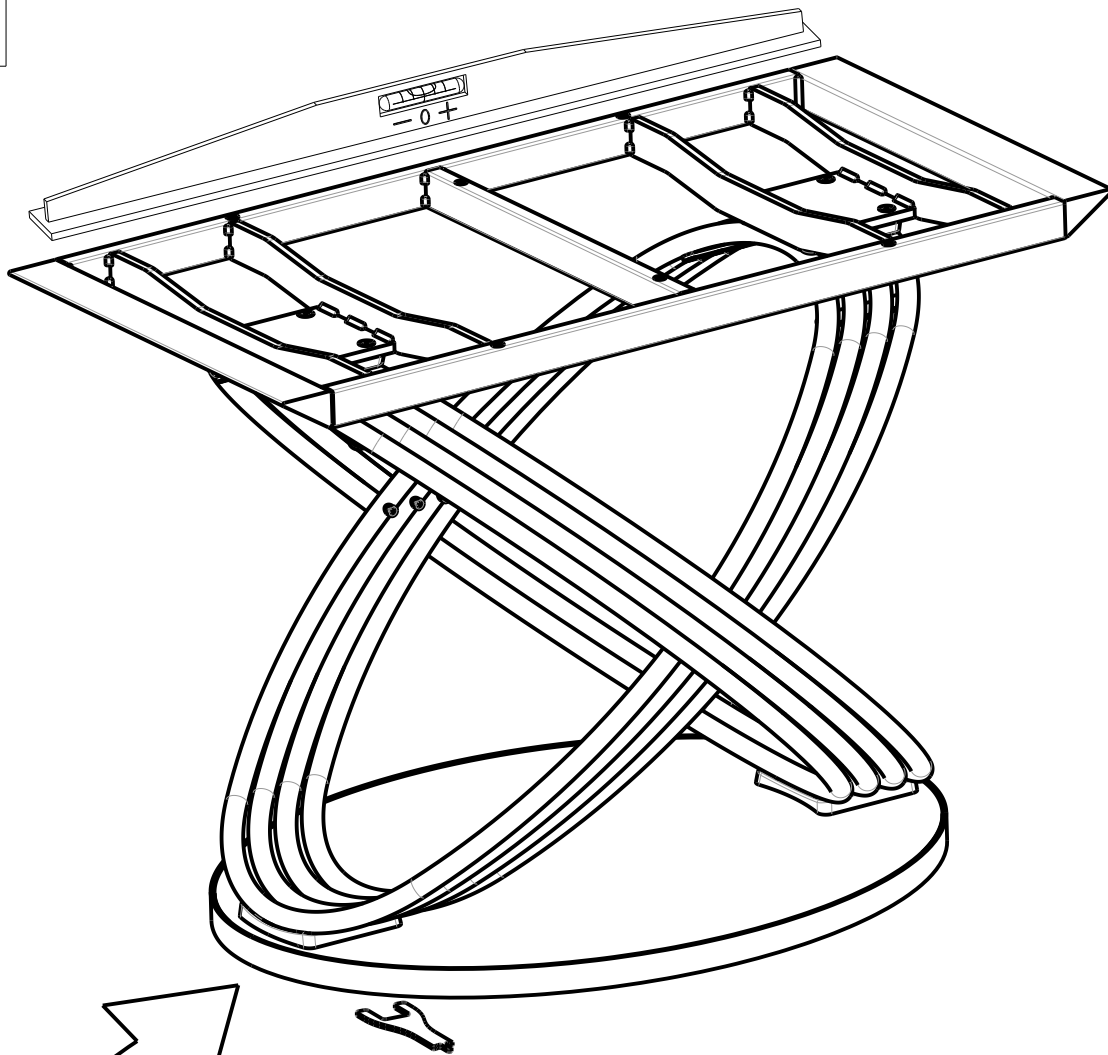
4x

1





2



- (I) Prima di montare i piani, verificare la planarità del tavolo alzando o abbassando i piedini.
- (GB) Before assembling tops, check the flatness of the table by lifting or lowering the adjustable feet.
- (D) Vor der Montage der Platte, anheben oder absenken der Füße, die Ebenheit der Tisch prüfen.
- (F) Avant d'assembler les plans, vérifier la planéité de la table en élevant ou en abaissant les pieds.
- (E) Antes de instalar los sobres, comprobar la planitud de la mesa regulando las patas ajustables.
- (RU) Перед тем, как устанавливать столешницы, проверьте ровность стола путем поднятия или опускания ножек.

- Ⓢ PIANO IN LEGNO
- Ⓒ WOODEN TOP
- Ⓓ HOLZPLATTE
- Ⓕ PLATEAU EN BOIS
- Ⓔ SOBRE EN MADERA
- Ⓡ СТОЛЕШНИЦА ИЗ ДЕРЕВА

PAG. 51

---

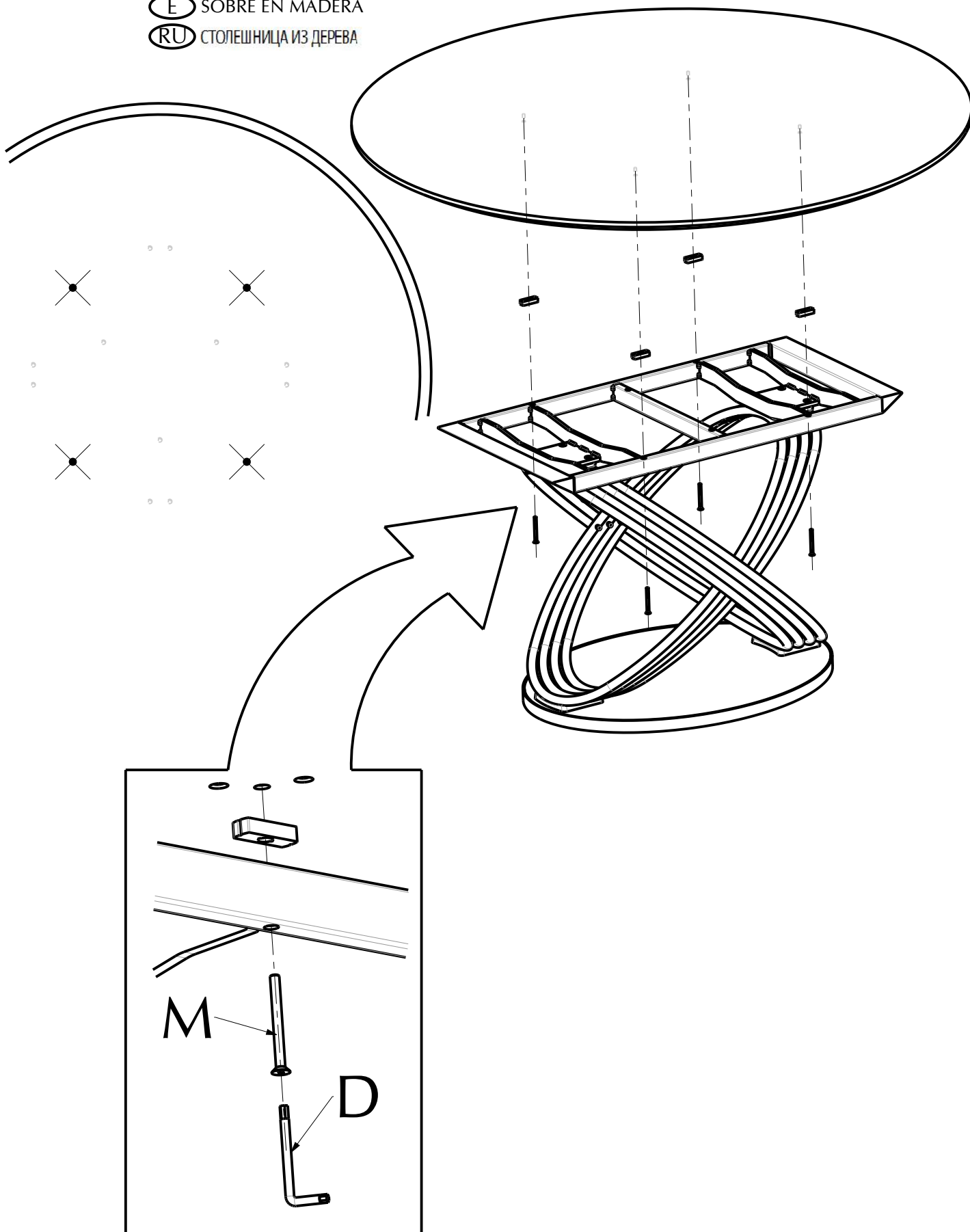
- Ⓢ PIANO IN CRISTALLO / SUPERMARMO
- Ⓒ GLASS TOP / TOP IN SUPERMARBLE
- Ⓓ GLASPLATTE / PLATTE SUPERMARMOR
- Ⓕ PLATEAUX EN VERRE / SUPERMARBRE
- Ⓔ SOBRE EN CRISTAL / SUPERMÁRMOL
- Ⓡ СТОЛЕШНИЦА ИЗ СТЕКЛА / СУПЕРМАРМОРА

PAG. 52

---

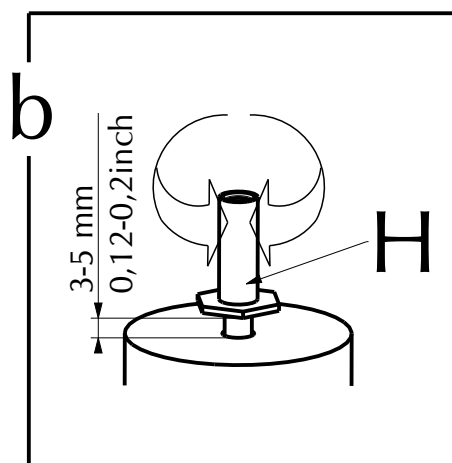
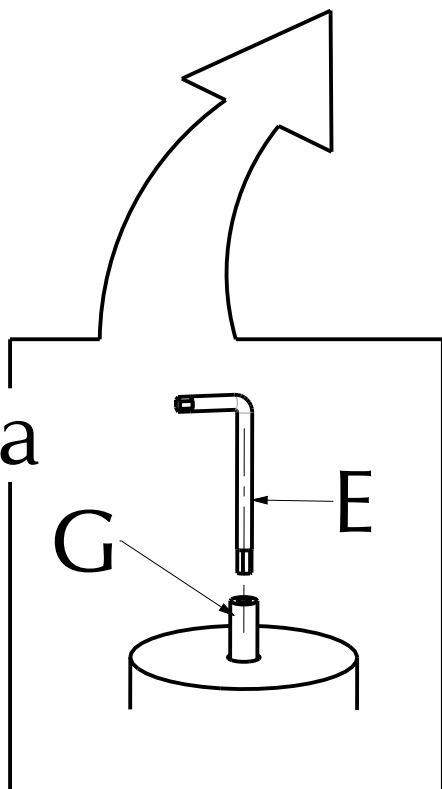
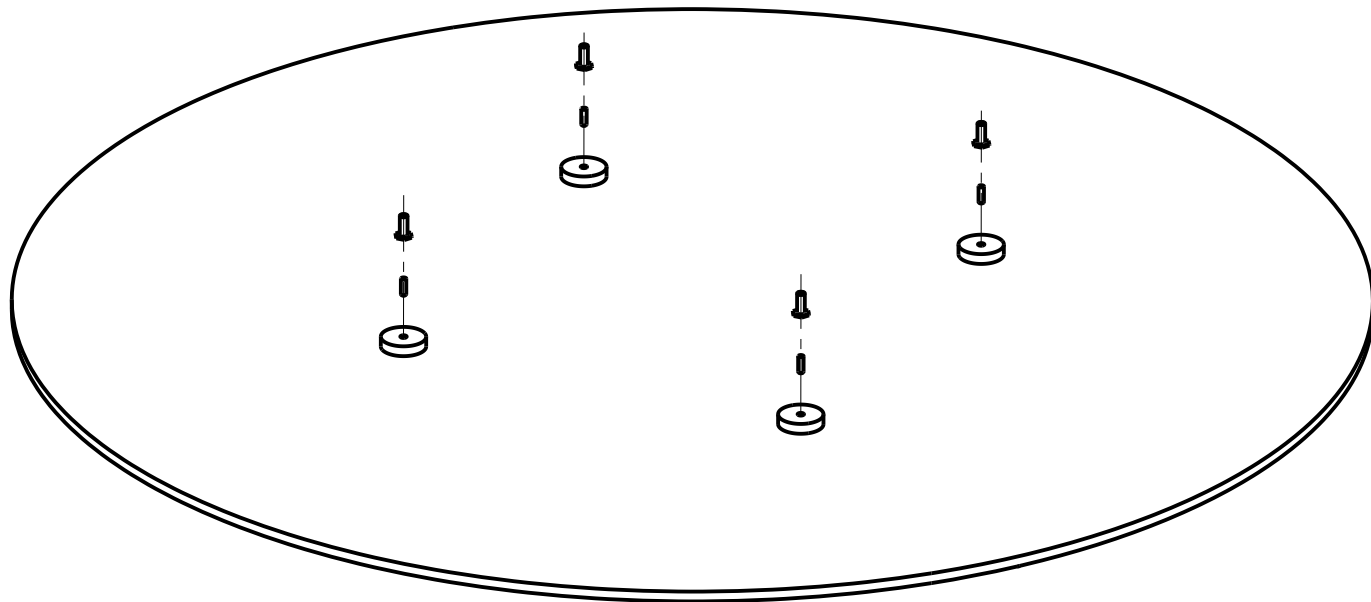
1

- ① PIANO IN LEGNO
- ② WOODEN TOP
- ③ HOLZPLATTE
- ④ PLATEAU EN BOIS
- ⑤ SOBRE EN MADERA
- ⑥ СТОЛЕШНИЦА ИЗ ДЕРЕВА

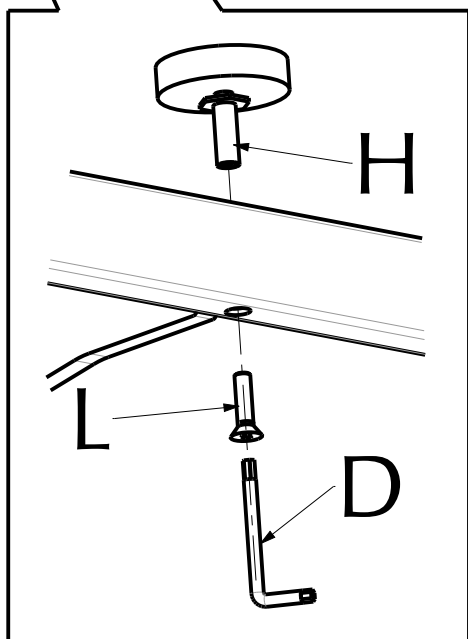
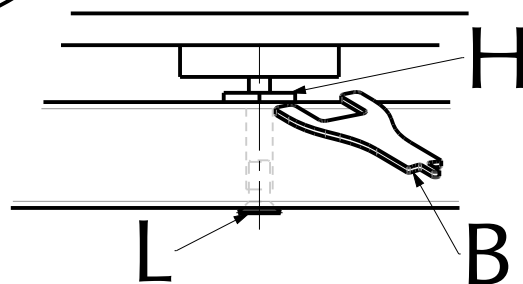
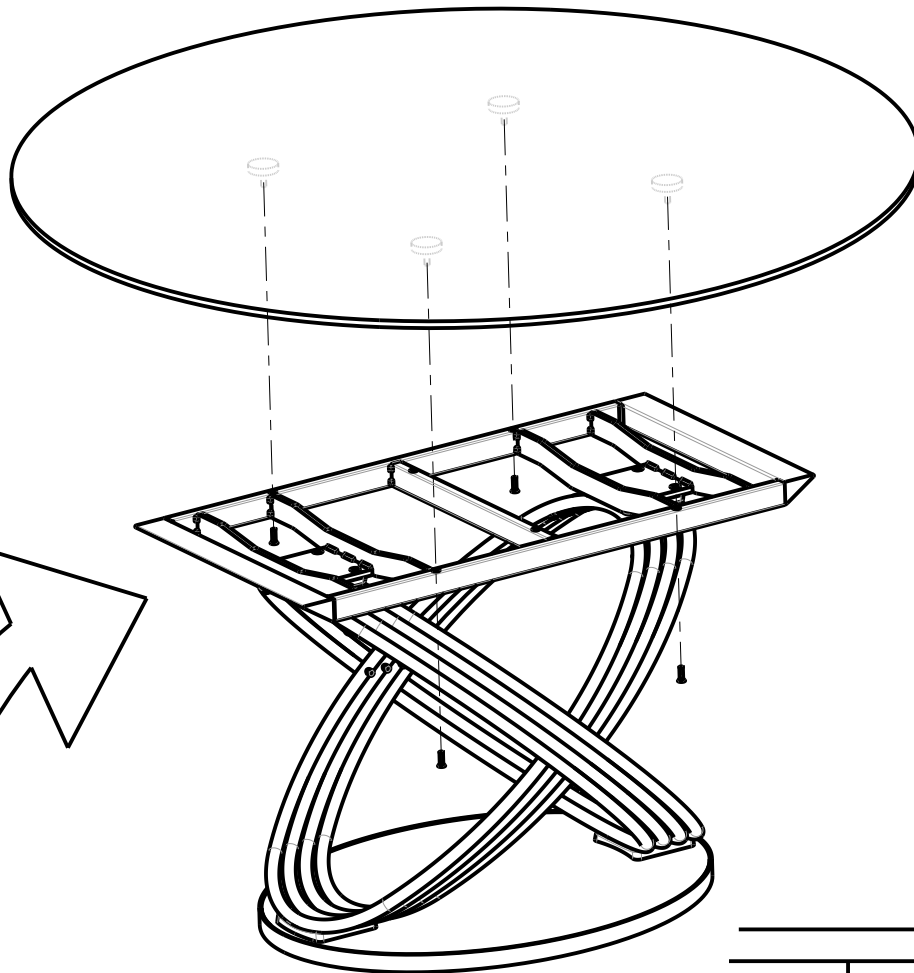


1

- Ⓛ PIANO IN CRISTALLO / SUPERMARMO
- ⒸB GLASS TOP / TOP IN SUPERMARBLE
- Ⓓ GLASPLATTE / PLATTE SUPERMARMOR
- Ⓕ F PLATEAUX EN VERRE / SUPERMARBRE
- Ⓔ SOBRE EN CRISTAL / SUPERMÁRMOL
- ⓇU СТОЛЕШНИЦА ИЗ СТЕКЛА / СУПЕРМАРАМОРА

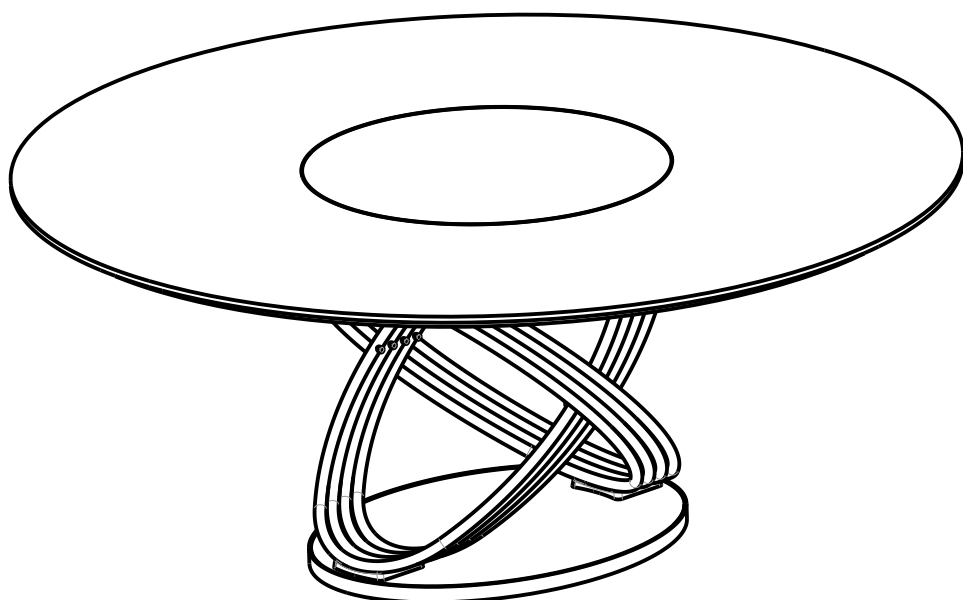


2



- (I) 1) inserire viti fissaggio (L) senza serrarle.  
2) regolare in altezza il piano girando i cilindri di regolazione (H). Poi serrare le viti del piano (L).
- (GB) 1) Insert mounting screws (L) without tightening.  
2) Adjust the height of the top by turning the adjusting cylinders (H). Then tighten the screws of the top (L).
- (D) 1) Legen Sie Befestigungsschrauben (L) ohne Anziehen.  
2) Stellen Sie die Höhe der Platte ein durch Drehen der Einstell-Zylinder (H). Dann ziehen Sie die Schrauben der Platte (L).
- (F) 1) insérées vis de fixations (L) sans le serrer.  
2) Régler en hauteur le plateau en tournant les vérins de réglage (H). Après serrer les visse du plateau (L).
- (E) 1) inserir los tornillos (L) sin apretar.  
2) Regular el sobre por medio de los cilindros de regulación (H). Luego apretar los tornillos del sobre (L).
- (RU) 1) ВСТАВИТЬ БОЛТЫ КРЕПЛЕНИЯ (L), НЕ ЗАТЯГИВАЯ ИХ.  
2) РЕГУЛИРОВАТЬ ПО ВЫСОТЕ СТОЛЕШНИЦУ, ВРАЩАЯ ЦИЛИНДРЫ РЕГУЛИРОВКИ (H). ЗАТЕМ ЗАКРУТИТЬ ВИНТЫ СТОЛЕШНИЦЫ (L).

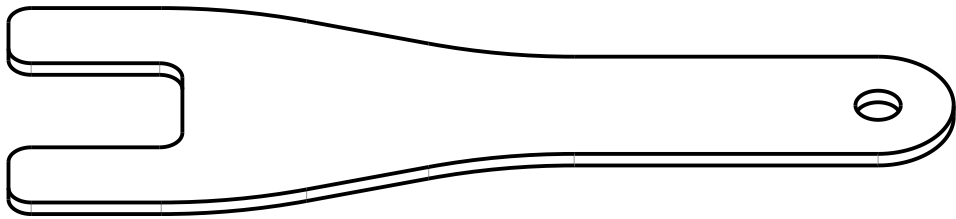




## 52.23 - 52.24

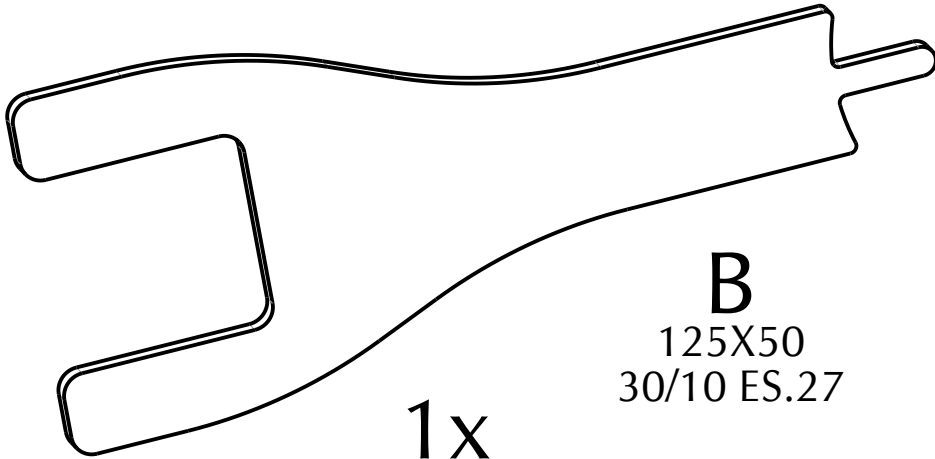
- (I) PIANO ROTONDO CON RING
- (GB) ROUND TOP WITH RING
- (D) RUNDE PLATTE MIT RING
- (F) PLATEAU ROND AVEC MECANISME PIVOTANT
- (E) TABLERO REDONDO CON RING
- (RU) КРУГЛАЯ СТОЛЕШНИЦА С КРУГОМ

SCALA 1:1  
SCALE 1:1



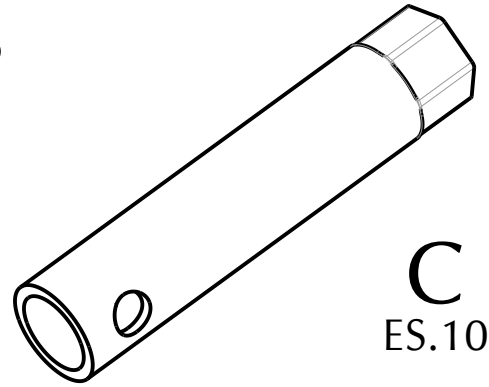
**A**  
125X40  
20/10 ES.17

1x



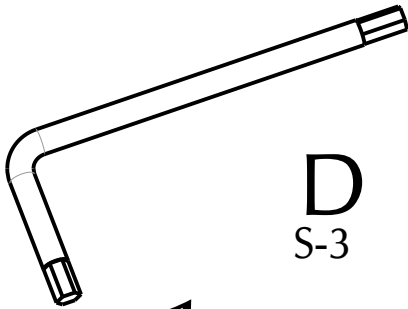
**B**  
125X50  
30/10 ES.27

1x



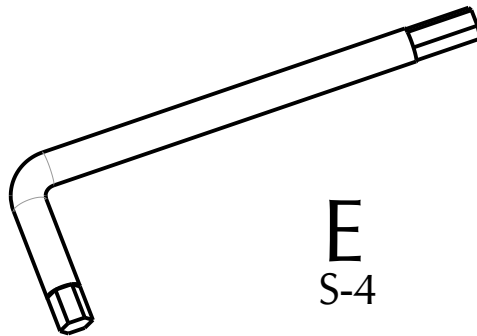
**C**  
ES.10

1x



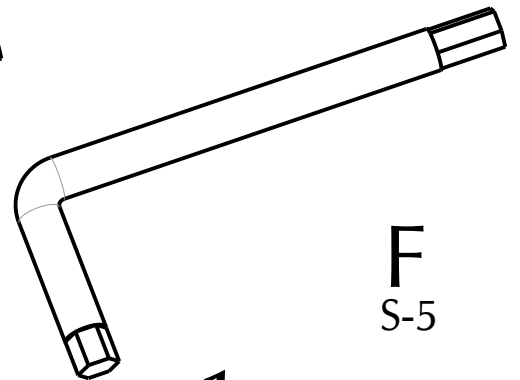
**D**  
S-3

1x



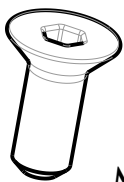
**E**  
S-4

1x



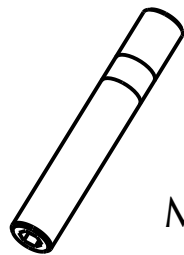
**F**  
S-5

1x



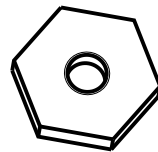
**G**  
M8X20

8x



**H**  
M6X37

4x



**I**  
ES17X4  
M6

4x



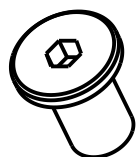
**L**  
Ø13X4,5  
F.6

4x



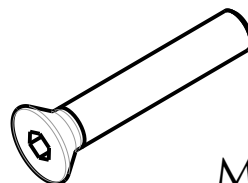
**M**  
M6

4x



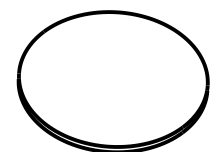
**N**  
M6X15

4x



**O**  
M6X35

4x

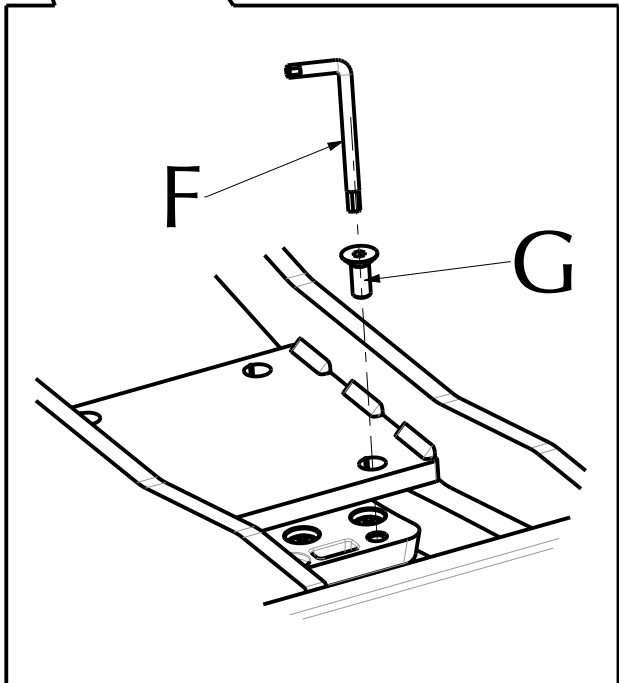
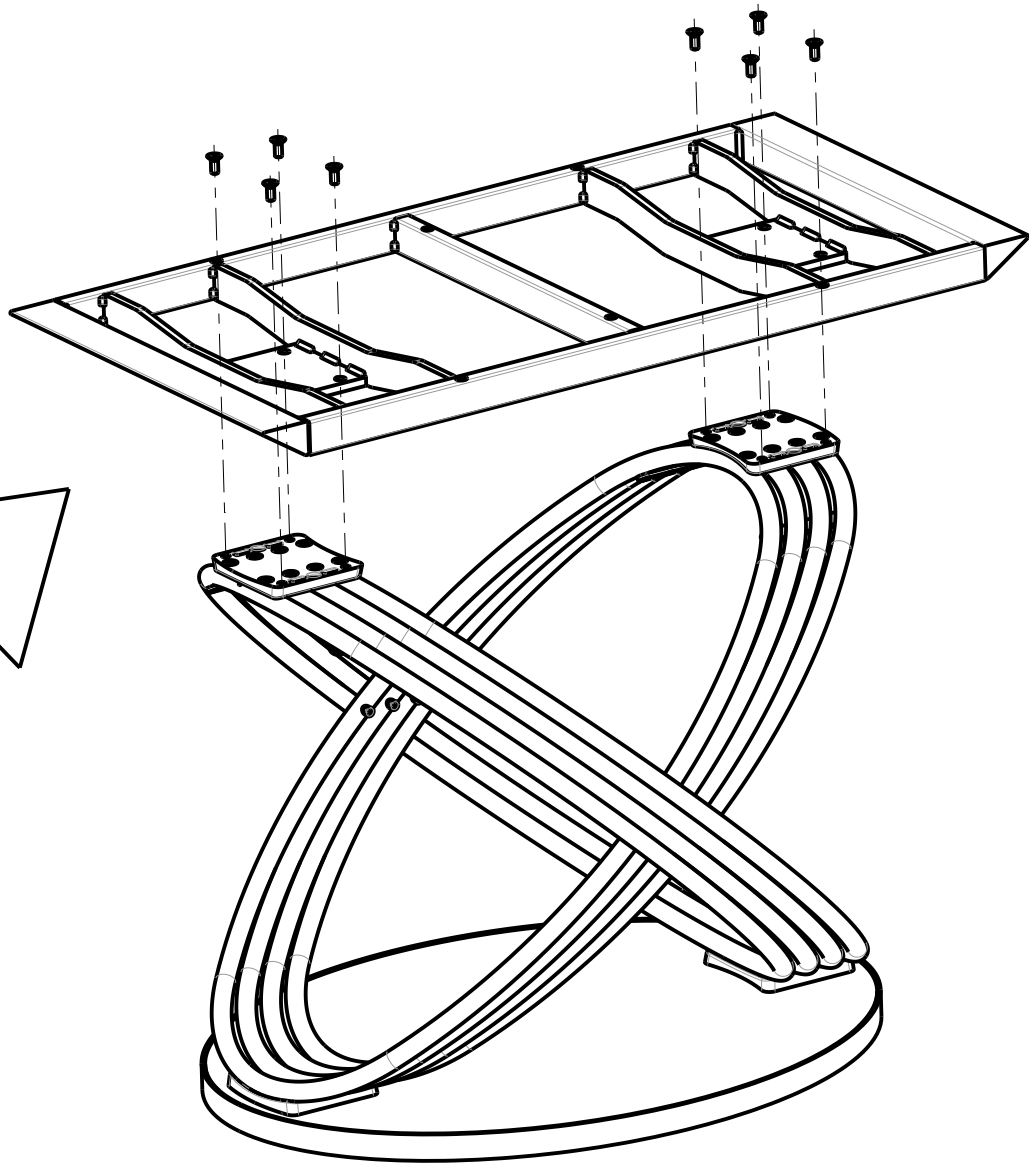


**P**  
Ø25

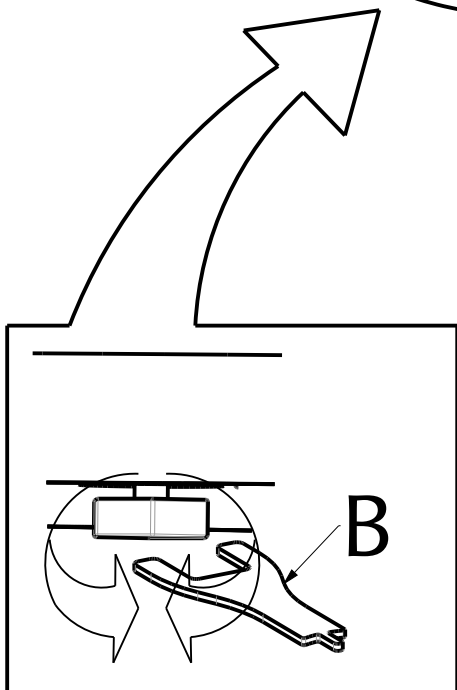
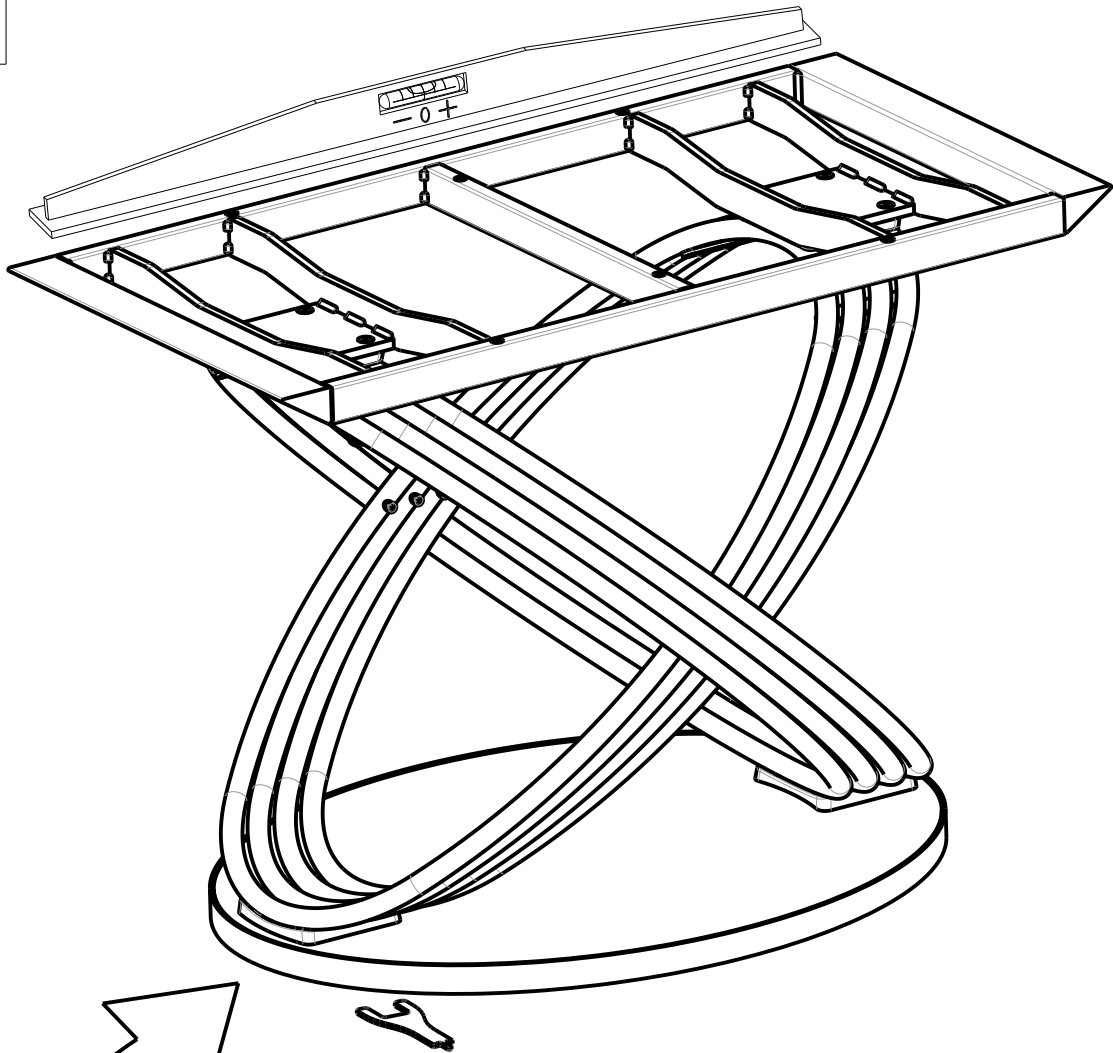
12x



1

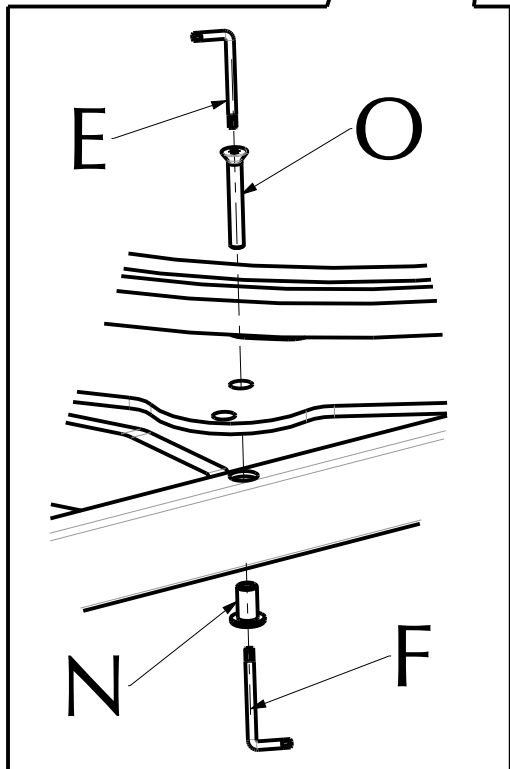
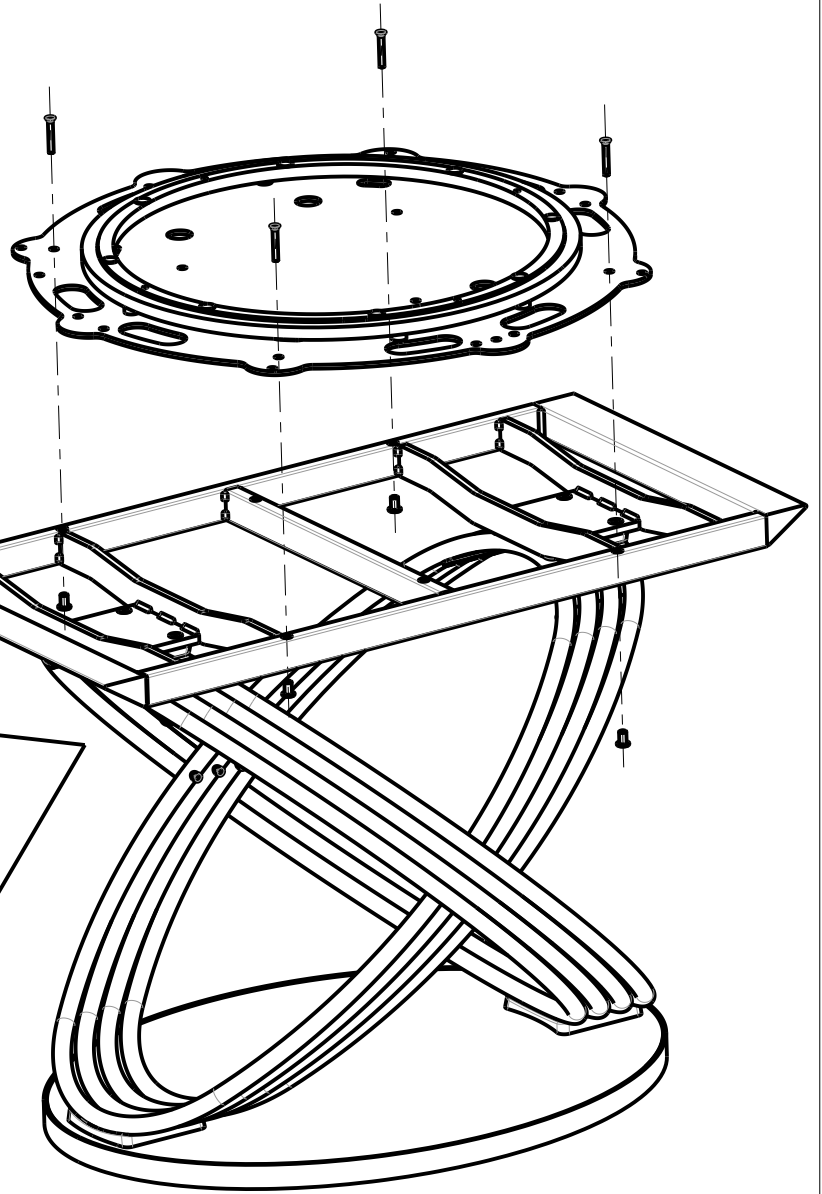
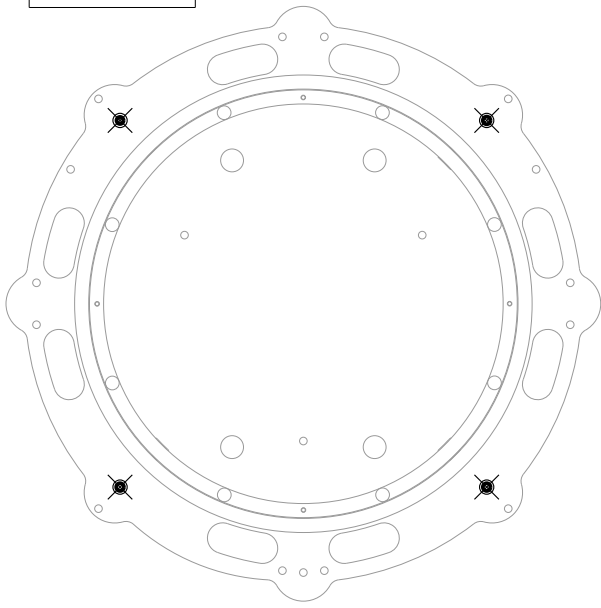


2

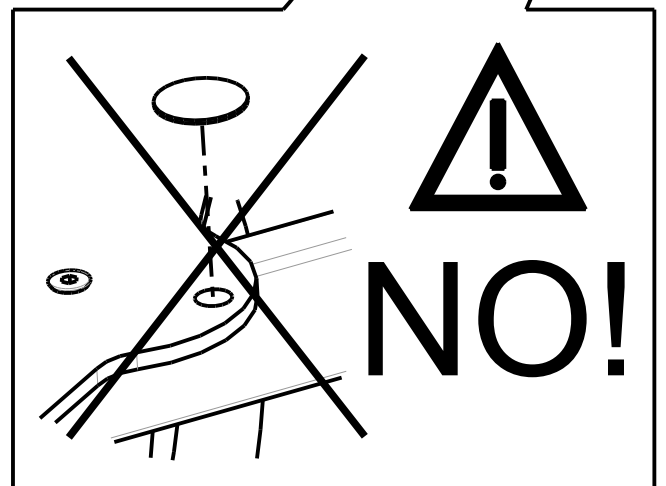
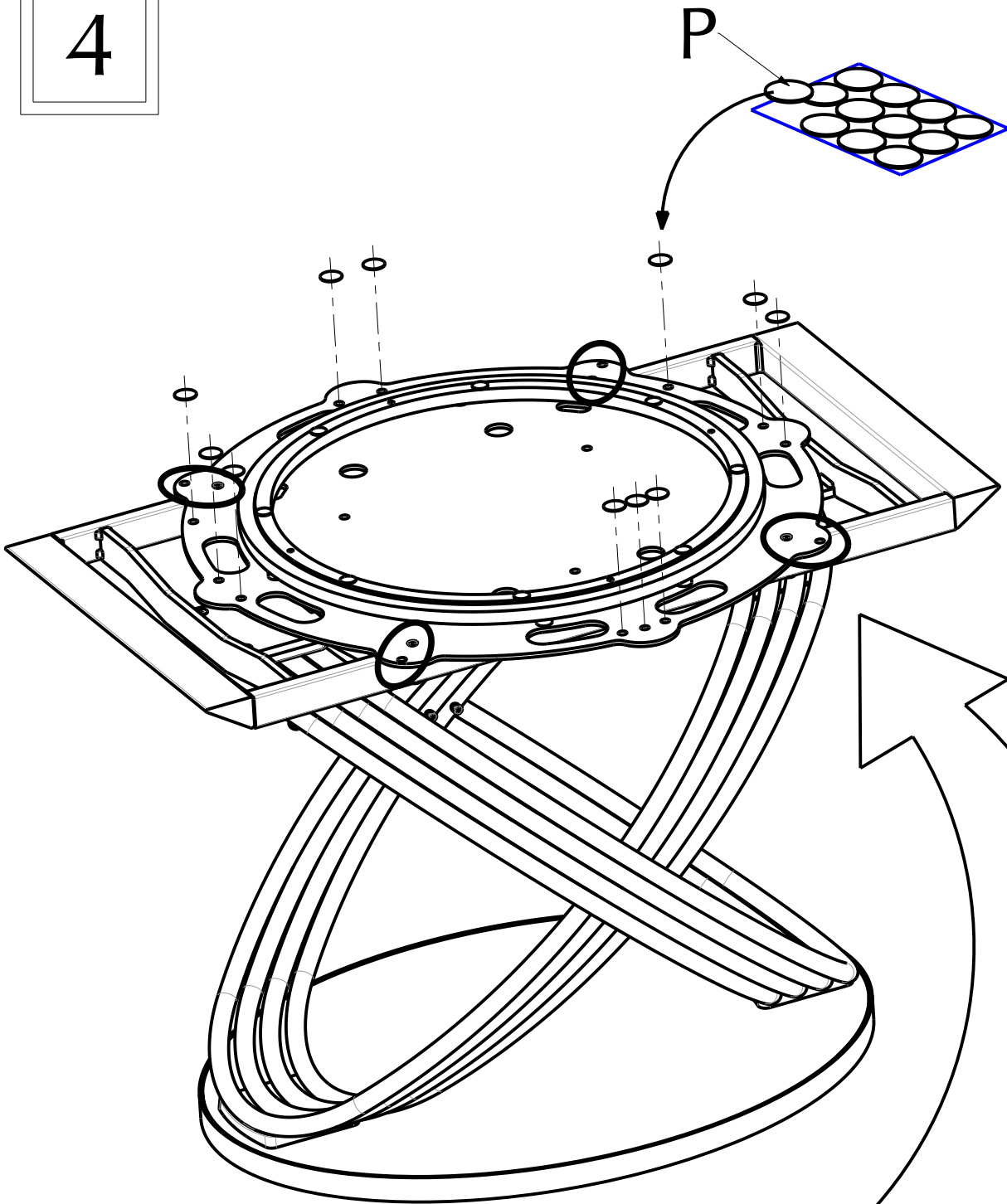


- (I) Prima di montare i piani, verificare la planarità del tavolo alzando o abbassando i piedini.
- (GB) Before assembling tops, check the flatness of the table by lifting or lowering the adjustable feet.
- (D) Vor der Montage der Platte, anheben oder absenken der Füße, die Ebenheit der Tisch prüfen.
- (F) Avant d'assembler les plans, vérifier la planéité de la table en élevant ou en abaissant les pieds.
- (E) Antes de instalar los sobres, comprobar la planitud de la mesa regulando las patas ajustables.
- (RU) Перед тем, как устанавливать столешницы, проверьте ровность стола путем поднятия или опускания ножек.

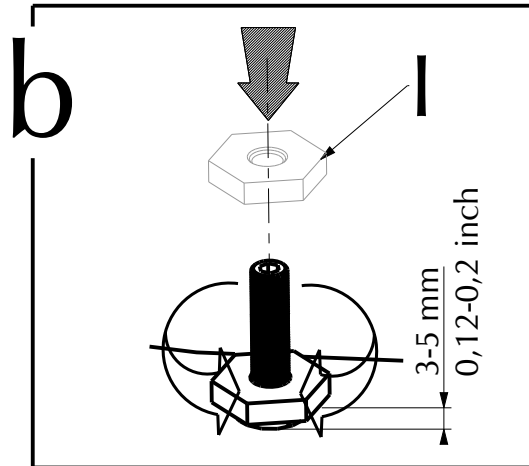
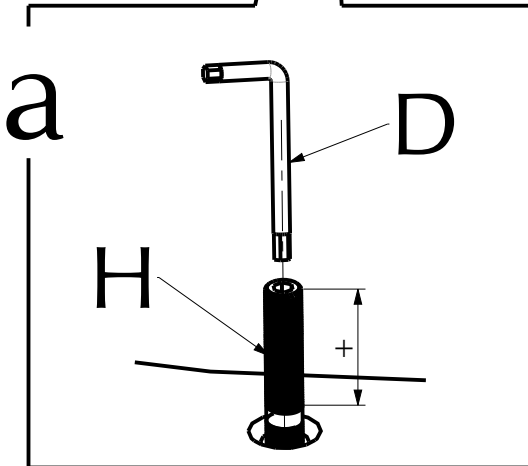
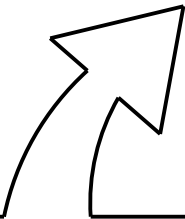
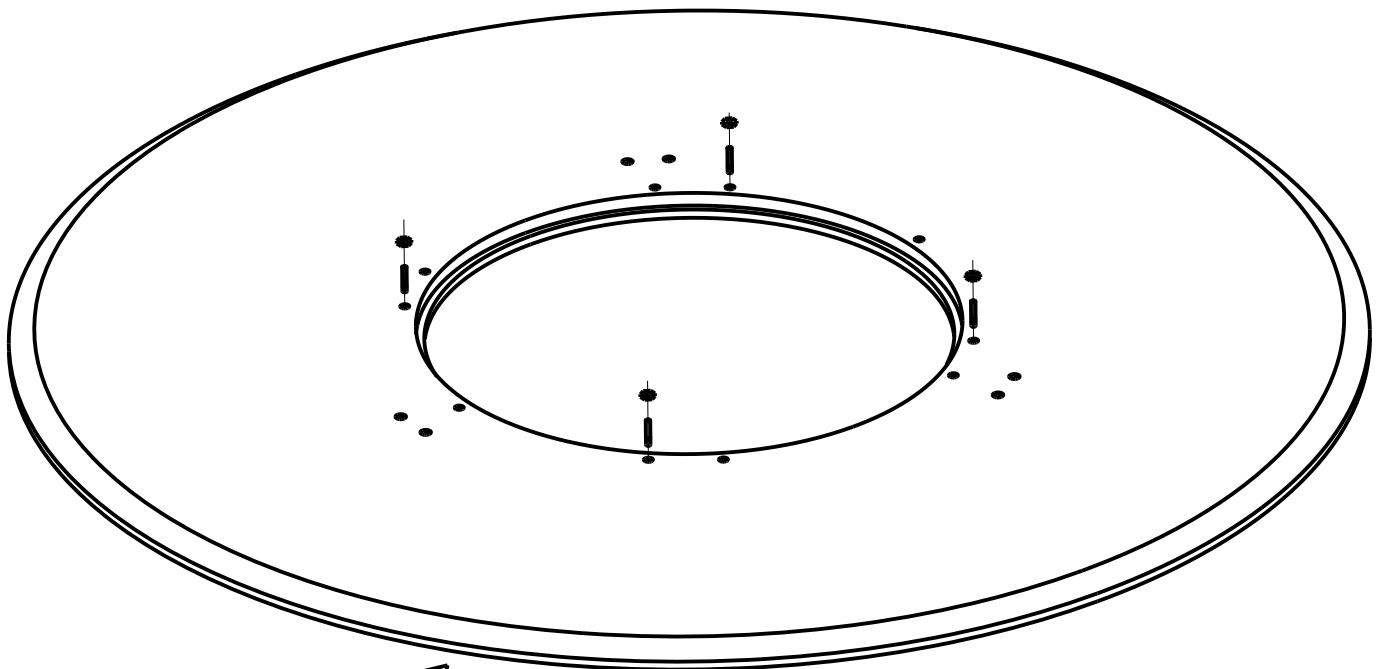
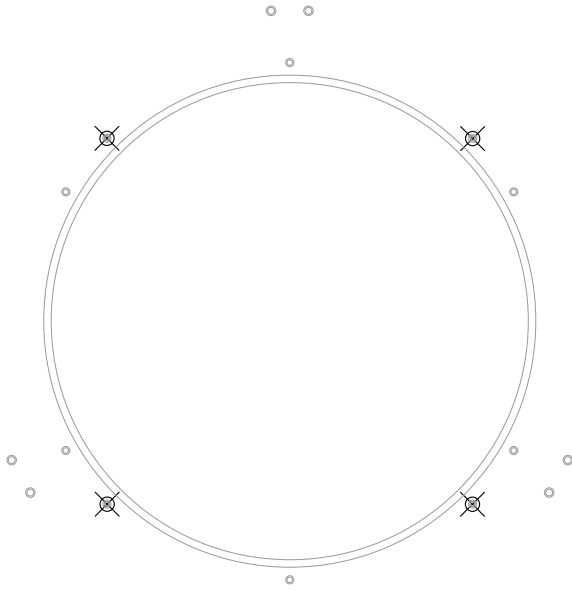
3



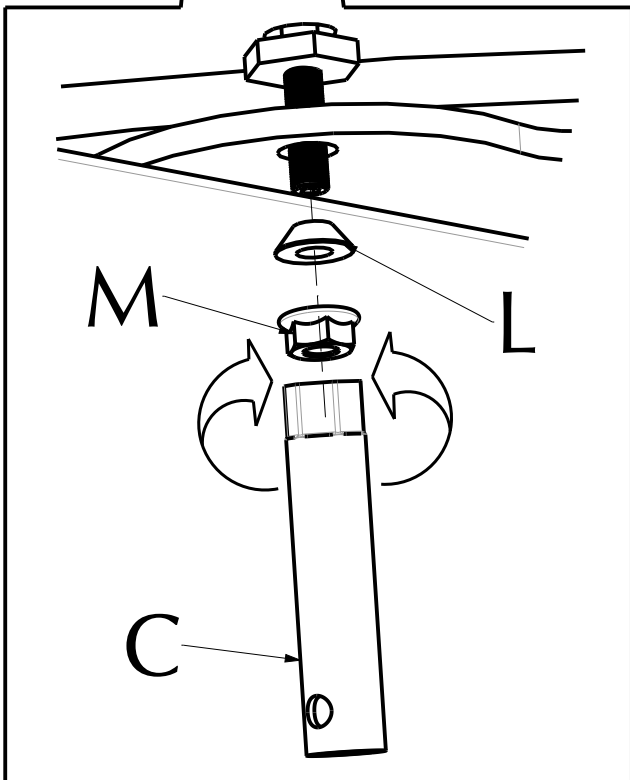
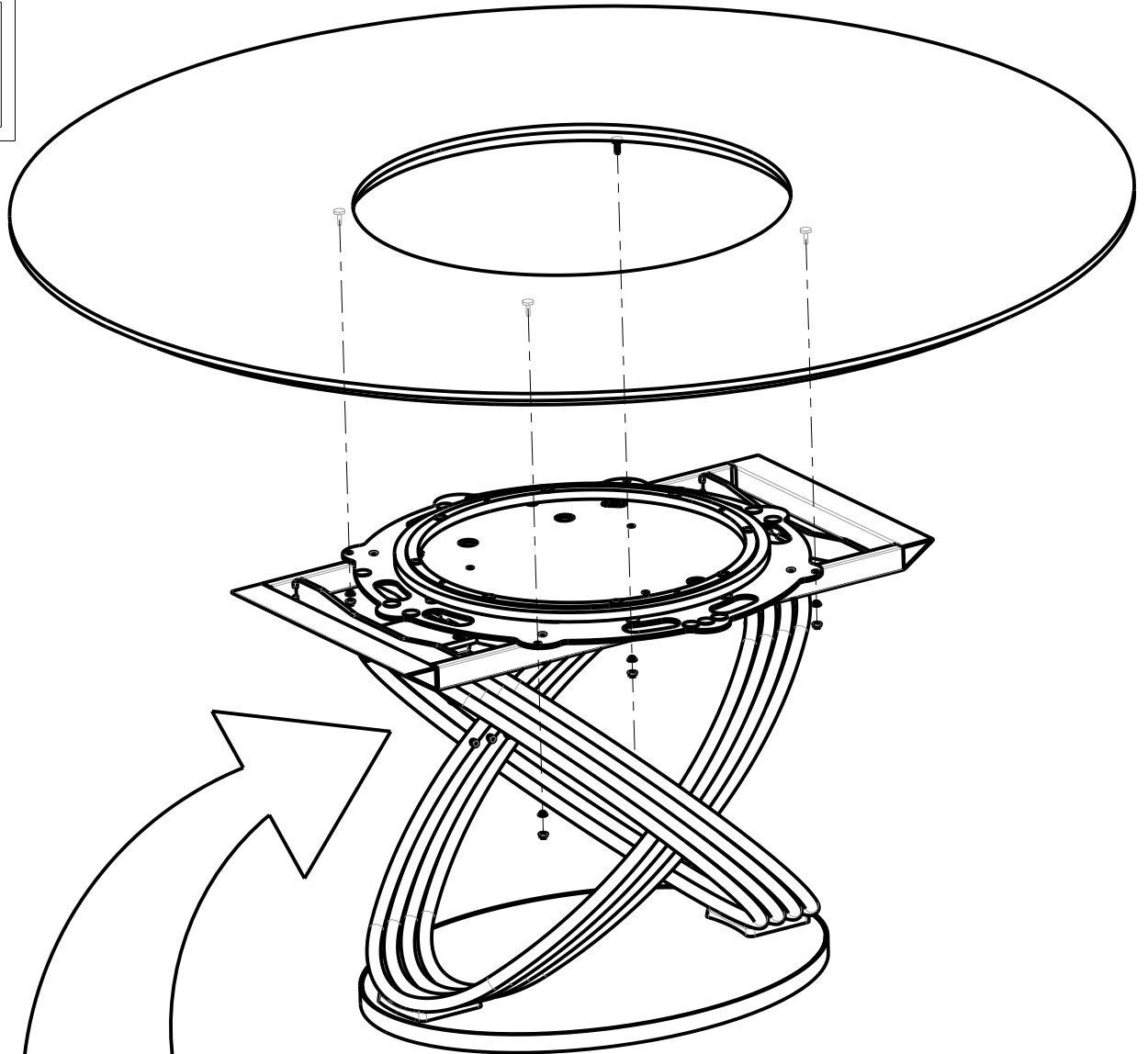
4



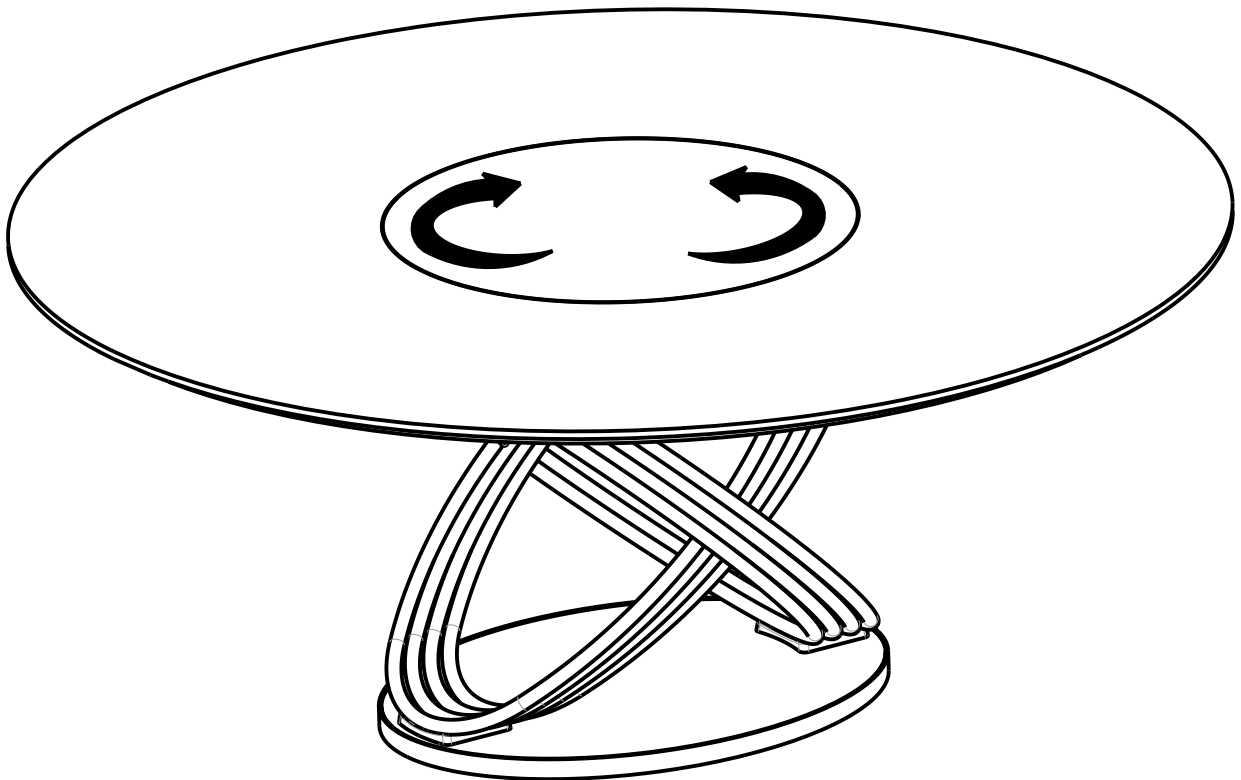
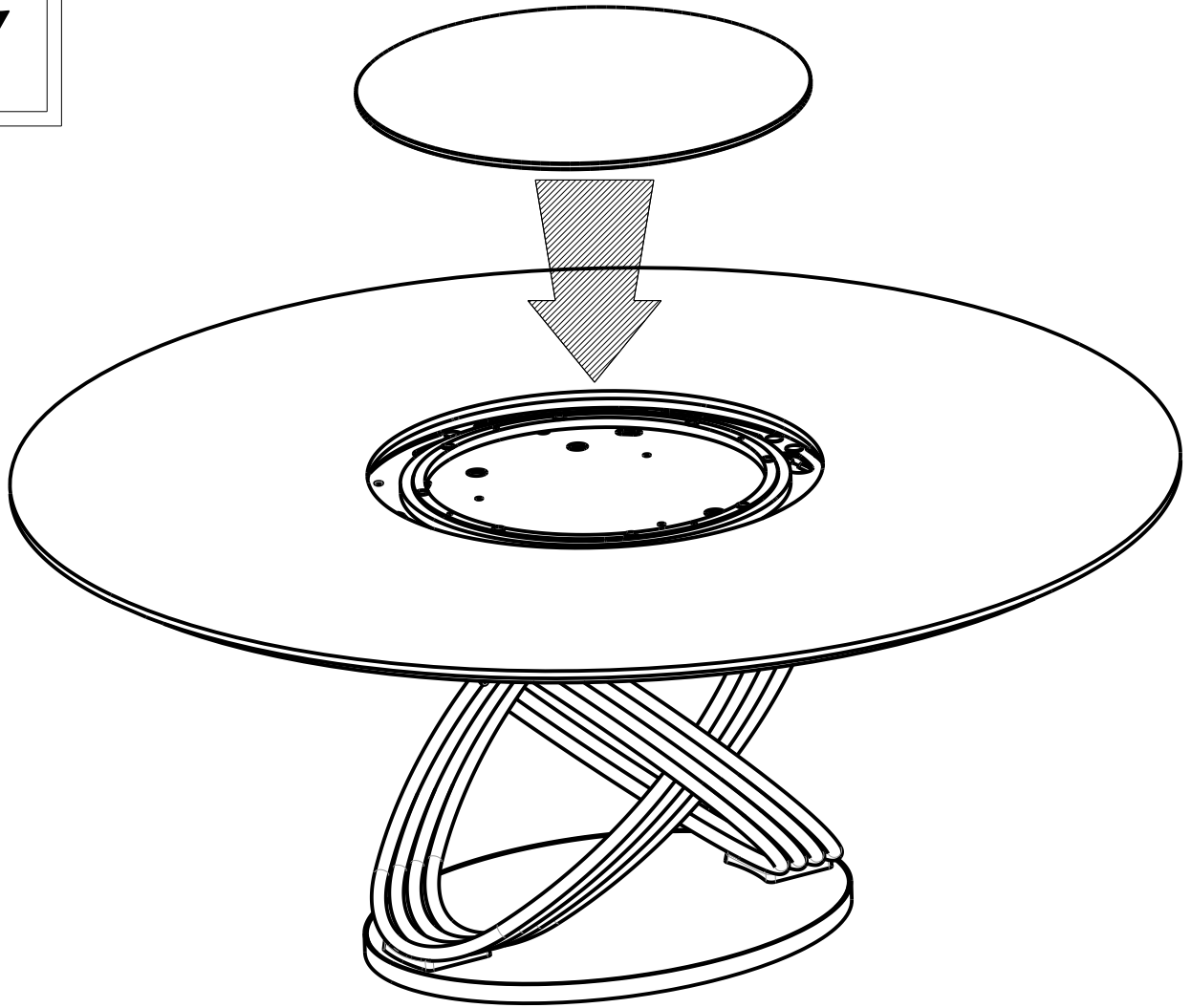
5



6

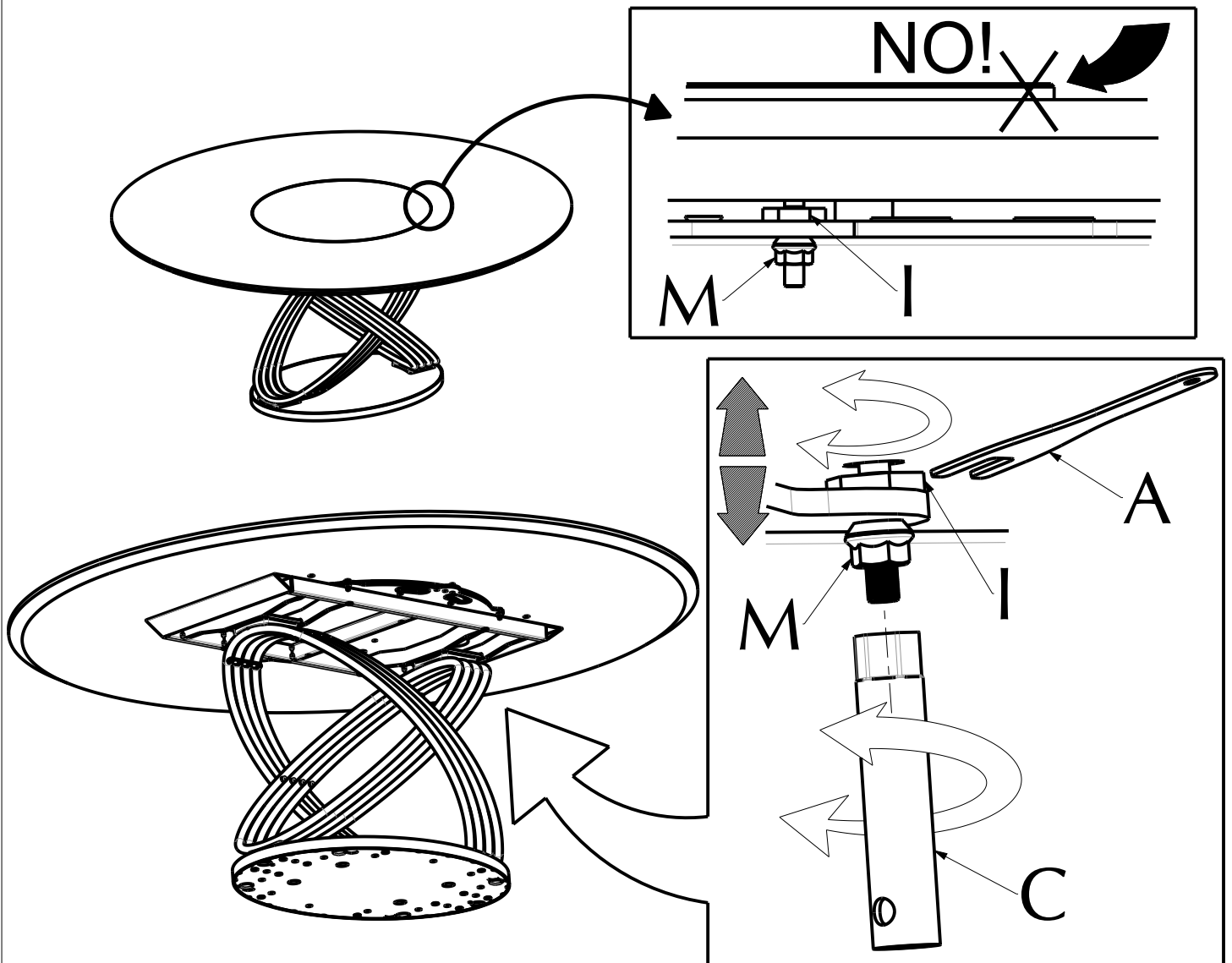


7



8

- (I) REGOLAZIONE PIANO GIREVOLE
- (GB) ADJUSTMENT SWIVEL TOP
- (D) EINSTELLUNG DER DREHPLATTE
- (F) AJUSTEMENT PLATEAU PIVOTANT
- (E) REGULACIÓN DEL TABLERO GIRATORIO
- (RU) РЕГУЛИРОВКА ВРАЩАЮЩЕЙСЯ СТОЛЕШНИЦЫ



- (I) ALLENTARE I DADI (M); REGOLARE IL PIANO FISSO IN ALTEZZA SVITANDO O AVVITANDO L'ESAGONO (I) CON LA CHIAVE (A). DOPODICHE' SERRARE I DADI (M).
- (GB) LOOSEN DIES (M); ADJUST IN THE HEIGHT THE FIX TOP UNSCREWING OR FASTENING THE EXAGON (I) USING KEY (A). AFTERWARDS TIGHTEN DIES (M).
- (D) DIE SCHRAUBEN (M) LÖSEN; DAS HEXAGON (I) MIT DER SCHLÜSSEL (A) EIN ODER ABSCHRAUBEN, UM DIE HÖHE DER FESTEN PLATTE EINZUSTELLEN. DIE SCHRAUBEN (M) EINSCHRAUBEN.
- (F) DESSERRER LES ECROUS (M); DEVISSER OU VISSER L'HEXAGONE (I) AVEC LA CLE (A) POUR REGLER EN HAUTEUR LE PLATEAU FIXE. RESERRER LES ECROUS (M).
- (E) AFLOJAR LAS TUERCAS (M); REGULAR EL TABLERO FIJO EN ALTURA APRETANDO O AFLOJANDO EL HEXÁGONO (I) CON LA LLAVE (A). AL FINAL APRETAR LAS TUERCAS (M).
- (RU) ОСЛАБИТЬ ГАЙКИ (M); ОТРЕГУЛИРОВАТЬ НЕРАСКЛАДНУЮ СТОЛЕШНИЦУ ПО ВЫСОТЕ, РАЗВИНЧИВАЯ ИЛИ ЗАВИНЧИВАЯ ШЕСТИУГОЛЬНИК (I) С ПОМОЩЬЮ КЛЮЧА (A). ПОСЛЕ ЭТОГО ЗАТЯНУТЬ ГАЙКИ (M).